EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 21.11.2011
KOM(2011) 764 v konečnom znení

2011/0358 (COD)

ZOSÚLAĎOVACÍ BALÍK NOVÉHO LEGISLATÍVNEHO RÁMCA (NLR)
(Vykonávanie balíka návrhov o výrobkoch)

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o harmonizácii zákonov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania pyrotechnických výrobkov na trhu

(Prepracované znenie)

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Všeobecný kontext, dôvody a ciele tohto návrhu

Tento návrh sa predkladá v rámci **vykonávania „balíka návrhov o výrobkoch“** prijatého v roku 2008. Je súčasťou balíka návrhov na zosúladenie desiatich smerníc o výrobkoch s rozhodnutím č. 768/2008/ES, ktorým sa zavádza spoločný rámec na uvádzanie výrobkov na trh.

Harmonizačnými právnymi predpismi Únie (EÚ) zabezpečujúcimi voľný pohyb výrobkov sa v značnej miere prispelo k dokončeniu a fungovaniu jednotného trhu. Vychádzajú z vysokej úrovne ochrany a hospodárskym subjektom poskytujú prostriedky na preukázanie zhody, čím sa vďaka dôvere vo výrobky zabezpečuje voľný pohyb.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/23/ES o uvádzaní pyrotechnických výrobkov na trh je príkladom uvedených harmonizačných právnych predpisov Únie na zabezpečenie voľného pohybu pyrotechnických výrobkov. Stanovujú sa ňou bezpečnostné požiadavky, ktoré musia pyrotechnické výrobky spĺňať, aby mohli byť sprístupnené na trhu EÚ. Výrobcovia musia preukázať, že pyrotechnický výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade so základnými bezpečnostnými požiadavkami, a umiestniť naňho označenie CE.

Skúsenosti s vykonávaním harmonizačných právnych predpisov Únie vo všetkých sektoroch poukazujú na určité slabé miesta a nekonzistentnosť pri vykonávaní a presadzovaní týchto právnych predpisov, čo vedie:

– k prítomnosti výrobkov, ktoré nie sú v súlade s predpismi alebo ktoré sú nebezpečné, na trhu, a tým k určitej strate dôvery v označenie CE;

– ku konkurenčnému znevýhodneniu hospodárskych subjektov dodržiavajúcich právne predpisy vo vzťahu k tým, ktoré pravidlá obchádzajú;

– k nerovnému zaobchádzaniu v prípade výrobkov, ktoré nie sú v súlade s predpismi, a k narušeniu hospodárskej súťaže medzi hospodárskymi subjektmi vzhľadom na odlišné postupy presadzovania;

– k líšiacim sa postupom vnútroštátnych orgánov pri určovaní orgánov posudzovania zhody;

– k problémom s kvalitou určitých notifikovaných orgánov.

Regulačné prostredie sa okrem toho stáva čoraz zložitejším, keďže často sa viacero právnych predpisov uplatňuje súčasne na ten istý výrobok. Nekonzistentnosť týchto právnych predpisov spôsobuje hospodárskym subjektom a orgánom čoraz viac ťažkostí so správnym výkladom a s uplatňovaním uvedených právnych predpisov.

S cieľom napraviť tieto horizontálne nedostatky v harmonizačných právnych predpisoch Únie, ktoré sa zistili vo viacerých odvetvových sektoroch, bol v roku 2008 prijatý „**nový legislatívny rámec“ (New Legislative Framework)** ako súčasť **balíka návrhov o výrobkoch**. Jeho cieľom je posilniť a dokončiť existujúce pravidlá a zlepšiť praktické

aspekty ich uplatňovania a presadzovania. Nový legislatívny rámec (ďalej len „NLR“) tvoria dva komplementárne nástroje, ktorými sú **nariadenie (ES) č. 765/2008 o akreditácii a dohľade nad trhom a rozhodnutie č. 768/2008/ES, ktorým sa zavádza spoločný rámec na uvádzanie výrobkov na trh**.

Nariadením NLR sa zaviedli pravidlá o akreditácii (nástroj na hodnotenie odbornej spôsobilosti orgánov posudzovania zhody) a požiadavky na organizáciu a vykonávanie dohľadu nad trhom a kontroly výrobkov z tretích krajín. Od 1. januára 2010 sa tieto pravidlá uplatňujú priamo vo všetkých členských štátoch.

Rozhodnutím NLR sa stanovuje spoločný rámec harmonizačných právnych predpisov EÚ o výrobkoch. Tento rámec tvoria ustanovenia, ktoré sa bežne používajú v právnych predpisoch EÚ o výrobkoch (napr. vymedzenia pojmov, záväzky hospodárskych subjektov, notifikovaných orgánov, mechanizmy v súvislosti s ochrannou doložkou atď.). Tieto bežné ustanovenia boli posilnené, aby sa zabezpečilo, že smernice sa môžu uplatňovať a presadzovať v praxi účinnejšie. Zaviedli sa nové prvky, napríklad záväzky dovozcov, ktoré sú z hľadiska zlepšenia bezpečnosti výrobkov na trhu veľmi dôležité.

Ustanovenia rozhodnutia NLR a nariadenia NLR sú komplementárne a úzko prepojené. Rozhodnutie NLR obsahuje zodpovedajúce záväzky hospodárskych subjektov a notifikovaných orgánov, čo orgánom dohľadu nad trhom a orgánom zodpovedným za notifikované orgány umožňuje riadne vykonávať úlohy, ktoré im boli uložené nariadením NLR, a zabezpečiť účinné a konzistentné presadzovanie právnych predpisov EÚ o výrobkoch.

Na rozdiel od nariadenia NLR však ustanovenia rozhodnutia NLR nie sú priamo uplatniteľné. Aby sa zabezpečilo, že zlepšenia NLR prospejú všetkým hospodárskym sektorom, na ktoré sa harmonizačné právne predpisy Únie vzťahujú, treba ustanovenia rozhodnutia NLR začleniť do existujúcich právnych predpisov o výrobkoch.

Z prieskumu uskutočneného po prijatí balíka návrhov o výrobkoch v roku 2008 vyplýva, že väčšina harmonizačných právnych predpisov Únie o výrobkoch sa v rámci nasledujúcich troch rokov mala revidovať, a to nielen preto, aby sa reagovalo na problémy zistené vo všetkých sektoroch, ale aj z dôvodov špecifických pre jednotlivé sektory. Každá takáto revízia by automaticky zahŕňala uvedenie príslušných právnych predpisov do súladu s rozhodnutím NLR, keďže Parlament, Rada a Komisia sa zaviazali, že v budúcich právnych predpisoch o výrobkoch budú jeho ustanovenia používať v čo najväčšej miere, aby sa podporila optimálna previazanosť regulačného rámca.

Pri viacerých iných harmonizačných smerniciach Únie vrátane smernice 2007/23/ES o uvádzaní pyrotechnických výrobkov na trh sa v tomto časovom rámci revízia na vyriešenie špecifických sektorových problémov neplánovala. S cieľom zabezpečiť, aby sa aj v týchto sektoroch reagovalo na problémy súvisiace s nesúladom s predpismi a s notifikovanými orgánmi, a zaistiť konzistentnosť celkového regulačného prostredia týkajúceho sa výrobkov sa však rozhodlo, že sa tieto smernice v rámci balíka uvedú do súladu s ustanoveniami rozhodnutia NLR.

Súlad s ostatnými politikami a cieľmi Únie

Táto iniciatíva je v súlade s Aktom o jednotnom trhu[1], v ktorom sa zdôraznilo, že je potrebné obnoviť dôveru spotrebiteľov v kvalitu výrobkov na trhu a že je dôležité posilniť dohľad nad trhom.

Podporuje sa ňou aj politika Komisie zameraná na lepšiu právnu reguláciu a zjednodušenie regulačného prostredia.

2. KONZULTÁCIE SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

Konzultácie so zainteresovanými stranami

Uvedenie smernice 2007/23/ES o uvádzaní pyrotechnických výrobkov na trh do súladu s rozhodnutím NLR sa prediskutovalo s národnými expertmi zodpovednými za vykonávanie tejto smernice v pracovnej skupine pre pyrotechnické výrobky, vo fóre notifikovaných orgánov, ako aj v rámci bilaterálnych stretnutí s odvetvovými združeniami.

Bola zorganizovaná verejná konzultácia, ktorá prebiehala od júna do októbra 2010 a do ktorej boli zahrnuté všetky sektory zapojené do tejto iniciatívy. Spočívala v štyroch dotazníkoch, ktoré boli zamerané na hospodárske subjekty, orgány, notifikované orgány a používateľov, a útvarom Komisie bolo doručených 300 vyplnených dotazníkov. Výsledky sú uverejnené na adrese:

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/single-market-goods/regulatory-policies-common-rules-for-products/new-legislative-framework/index_en.htm

Okrem všeobecnej konzultácie sa uskutočnila špecifická konzultácia týkajúca sa MSP. Prostredníctvom siete Enterprise Europe sa v máji/júni 2010 konzultovalo so 603 MSP. Výsledky sú k dispozícii na adrese http://ec.europa.eu/enterprise/policies/single-market-goods/files/new-legislative-framework/smes_statistics_en.pdf.

Z konzultačného procesu vyplynulo, že iniciatíva má širokú podporu. Jednomyseľne sa uznáva potreba zlepšiť dohľad nad trhom a systém na posudzovanie a monitorovanie notifikovaných orgánov. Orgány projekt plne podporujú, pretože sa ním posilní existujúci systém a zlepší spolupráca na úrovni EÚ. Odvetvie očakáva spravodlivejšie podmienky vďaka účinnejším konaniam proti výrobkom, ktoré nie sú v súlade s právnymi predpismi, a zjednodušujúci efekt zo zosúladenia právnych predpisov. Vynorili sa určité obavy týkajúce sa niektorých záväzkov, ktoré sú však nevyhnutné na zvýšenie účinnosti dohľadu nad trhom. Týmito opatreniami nevzniknú odvetviu veľké náklady, pričom výhody vyplývajúce zo zlepšeného dohľadu nad trhom by mali zďaleka prevážiť náklady.

Získavanie a využívanie expertízy

Posúdenie vplyvu v prípade tohto vykonávacieho balíka vo veľkej miere vychádza z posúdenia vplyvu vykonaného pre nový legislatívny rámec. Okrem expertízy získanej a analyzovanej v uvedenej súvislosti sa uskutočnili ďalšie konzultácie s expertmi a so zainteresovanými skupinami daného sektora, ako aj s horizontálnymi expertmi

[1] Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, KOM(2011) 206 v konečnom znení.

pôsobiacimi v oblasti technickej harmonizácie, posudzovania zhody, akreditácie a dohľadu nad trhom.

Posúdenie vplyvu

Na základe získaných informácií Komisia vykonala posúdenie vplyvu, pri ktorom preskúmala a porovnala tri možnosti.

Možnosť 1 – Žiadne zmeny terajšej situácie

Pri tejto možnosti sa nenavrhujú žiadne zmeny terajšej smernice a možno pri nej očakávať iba určité zlepšenia vyplývajúce z nariadenia NLR.

Možnosť 2 – Uvedenie do súladu s rozhodnutím NLR nelegislatívnymi opatreniami

Možnosť 2 sa zaoberá podporou dobrovoľného uvedenia do súladu s ustanoveniami rozhodnutia NLR, napr. ich prezentovaním ako najlepšie postupy v usmerňovacích dokumentoch.

Možnosť 3 – Uvedenie do súladu s rozhodnutím NLR legislatívnymi opatreniami

Táto možnosť spočíva v začlenení ustanovení rozhodnutia NLR do existujúcich smerníc.

Usúdilo sa, že sa uprednostní možnosť 3, z týchto dôvodov:

- zlepší sa ňou konkurencieschopnosť spoločností a notifikovaných orgánov, ktoré zodpovedne plnia svoje záväzky, vo vzťahu k tým, ktoré v rámci systému podvádzajú,
- zlepší sa ňou fungovanie vnútorného trhu prostredníctvom zabezpečenia rovnakého zaobchádzania so všetkými hospodárskymi subjektmi, najmä s dovozcami a distribútormi, ako aj s notifikovanými orgánmi,
- hospodárskym subjektom a notifikovaným orgánom ňou nevznikajú veľké náklady; pri tých subjektoch, ktoré už konajú zodpovedne, sa očakávajú iba zanedbateľné náklady alebo sa neočakávajú žiadne,
- považuje sa za účinnejšiu ako možnosť 2: vzhľadom na chýbajúcu presaditeľnosť práva pri možnosti 2 je otázne, či by sa v rámci uvedenej možnosti skonkretizovali pozitívne účinky,
- možnosti 1 a 2 neponúkajú riešenie problému nekonzistentnosti v regulačnom rámci a nevplývajú preto pozitívne na zjednodušenie regulačného prostredia.

3. HLAVNÉ PRVKY NÁVRHU

3.1. Horizontálne vymedzenia pojmov

Návrhom sa zavádzajú harmonizované vymedzenia pojmov, ktoré sa v harmonizačných právnych predpisoch Únie bežne používajú, a preto by ich zmysel mal byť v uvedených právnych predpisoch konzistentný.

3.2. Záväzky hospodárskych subjektov a požiadavky týkajúce sa vysledovateľnosti

Návrhom sa objasňujú záväzky výrobcov a zavádzajú záväzky dovozcov a distribútorov. Dovozcovia musia overovať, či výrobca vykonal uplatniteľný postup posudzovania zhody a či vypracoval technickú dokumentáciu. Musia u výrobcu takisto zabezpečiť, aby sa táto technická dokumentácia mohla na požiadanie sprístupniť orgánom. Dovozcovia okrem toho musia overovať, že pyrotechnické výrobky sú správne označené a že sú k nim dodané požadované pokyny a bezpečnostné informácie. Musia uchovávať kópiu vyhlásenia o zhode a uvádzať na výrobku svoje meno a adresu, alebo v prípade, že to nie je možné, na jeho obale či v sprievodnej dokumentácii. Distribútori musia overovať, či je na pyrotechnickom výrobku umiestnené označenie CE, meno výrobcu a dovozcu, ak je to relevantné, a či je k nemu dodaná požadovaná dokumentácia a pokyny.

Dovozcovia a distribútori musia spolupracovať s orgánmi dohľadu nad trhom a prijať vhodné opatrenia, ak dodali pyrotechnické výrobky, ktoré nie sú v súlade s predpismi.

Pri všetkých hospodárskych subjektoch sa zavádzajú **posilnené záväzky týkajúce sa vysledovateľnosti**. Na pyrotechnických výrobkoch musí byť umiestnené meno a adresa výrobcu a číslo umožňujúce identifikovať výrobok a priradiť ho k jeho technickej dokumentácii. Keď je pyrotechnický výrobok dovezený, musí byť na pyrotechnickom výrobku aj meno a adresa dovozcu. Každý hospodársky subjekt musí byť okrem toho schopný identifikovať vo vzťahu k orgánom hospodársky subjekt, ktorý mu pyrotechnický výrobok dodal alebo ktorému on dodal pyrotechnický výrobok.

3.3. Harmonizované normy

Na základe súladu s harmonizovanými normami sa predpokladá zhoda so základnými požiadavkami. Dňa 1. júna 2011 Komisia prijala návrh nariadenia o európskej normalizácii[2], ktorým sa stanovuje horizontálny právny rámec európskej normalizácie. Návrh nariadenia obsahuje okrem iného ustanovenia o žiadostiach týkajúcich sa normalizácie predložených Komisiou európskym normalizačným organizáciám, o postupe v prípade námietok proti harmonizovaným normám a o účasti zainteresovaných strán na procese normalizácie. Ustanovenia smernice 2007/23/ES, ktoré sa vzťahujú na tie isté aspekty, sa teda z dôvodov právnej istoty v tomto návrhu vypustili.

Ustanovenie o predpoklade zhody na základe harmonizovaných noriem bolo zmenené, aby sa objasnil rozsah predpokladu zhody, ak sa normy vzťahujú na základné požiadavky iba čiastočne.

3.4. Posudzovanie zhody a označenie CE

V smernici 2007/23/ES o uvádzaní pyrotechnických výrobkov na trh sa zvolili vhodné postupy posudzovania zhody, ktoré výrobcovia musia uplatňovať, aby preukázali, že ich pyrotechnické výrobky sú v súlade so základnými bezpečnostnými požiadavkami. Návrhom sa tieto postupy uvádzajú do súladu so svojimi aktualizovanými verziami stanovenými v rozhodnutí NLR.

---

[2] KOM(2011) 315 v konečnom znení.

Všeobecné zásady týkajúce sa označenia CE sú stanovené v článku 30 nariadenia 765/2008, kým podrobné ustanovenia o umiestnení označenia CE na pyrotechnických výrobkoch sa vložili do tohto návrhu.

3.5. Notifikované orgány

Návrhom sa sprísňujú notifikačné kritériá pre notifikované orgány. Stanovuje sa v ňom, že notifikačné požiadavky musia plniť aj dcérske spoločnosti alebo subdodávatelia. Zavádzajú sa osobitné požiadavky na notifikujúce orgány a reviduje sa postup notifikácie notifikovaných orgánov. Spôsobilosť notifikovaného orgánu sa musí preukázať osvedčením o akreditácii. Ak spôsobilosť notifikovaného orgánu nebola hodnotená na základe akreditácie, notifikácia musí zahŕňať dokumentáciu, z ktorej vyplýva, ako bol uvedený orgán hodnotený. Členské štáty budú mať možnosť vzniesť námietky proti oznámeniu.

3.6. Dohľad nad trhom a postup v súvislosti s ochrannou doložkou

Návrhom sa reviduje existujúci postup v súvislosti s ochrannou doložkou. Zavádza sa ním fáza výmeny informácií medzi členskými štátmi a špecifikujú sa ním kroky, ktoré musia príslušné orgány uskutočniť, keď sa identifikoval pyrotechnický výrobok, ktorý nie je v súlade. Skutočný postup v súvislosti s ochrannou doložkou – vedúci k rozhodnutiu Komisie o opodstatnenosti opatrenia – sa začne iba vtedy, keď iný členský štát vznesie námietku proti opatreniu prijatému vo vzťahu k pyrotechnickému výrobku. Ak nebol vyjadrený žiadny nesúhlas s prijatým reštriktívnym opatrením, všetky členské štáty musia na svojom území prijať vhodné opatrenie.

3.7. Problémy špecifické pre konkrétne odvetvie

Niektoré pyrotechnické výrobky, najmä pyrotechnické výrobky na použitie vo vozidlách, ako sú napr. generátory plynu používané v airbagoch, obsahujú malé množstvo priemyselných trhavín a vojenských trhavín. Po prijatí smernice 2007/23/ES sa ukázalo, že nebude možné nahradiť tieto látky ako prísady v zlúčeninách, ktoré slúžia iba na zapaľovanie, v ktorých sa používajú na zlepšenie energetickej rovnováhy. Preto sa navrhuje upraviť základnú bezpečnostnú požiadavku č. 4.

3.8. Komitológia a delegované akty

Ustanovenia pre prácu Výboru pre výbušniny boli prispôsobené podľa nových pravidiel pre delegované akty stanovených v článku 290 Zmluvy o fungovaní EÚ a podľa nových ustanovení o vykonávacích aktoch stanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie[3].

4. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Právny základ

Návrh je založený na článku 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

---

[3] Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

Zásada subsidiarity

V oblasti vnútorného trhu sa o právomoc Únia a členské štáty delia. Zásada subsidiarity sa uplatňuje najmä pri novo pridaných ustanoveniach, ktorých cieľom je zlepšiť účinné presadzovanie smernice 2007/23/ES o uvádzaní pyrotechnických výrobkov na trh, t. j. pri záväzkoch dovozcu a distribútora, ustanoveniach týkajúcich sa vysledovateľnosti, ustanoveniach o posudzovaní a notifikácii notifikovaných orgánov a pri posilnených záväzkoch v oblasti spolupráce v kontexte revidovaného postupu dohľadu nad trhom a postupu v súvislosti s ochrannou doložkou.

Zo skúseností s presadzovaním právnych predpisov vyplýva, že opatrenia prijaté na úrovni členských štátov viedli k divergentným prístupom a k odlišnému zaobchádzaniu s hospodárskymi subjektmi v rámci EÚ, čo pôsobí proti cieľu tejto smernice. Ak sa s cieľom reagovať na problémy prijmú opatrenia na úrovni členských štátov, existuje riziko, že sa vytvoria prekážky voľnému pohybu tovaru. Konanie na vnútroštátnej úrovni je okrem toho obmedzené na územnú právomoc členského štátu. Vzhľadom na čoraz intenzívnejšiu internacionalizáciu obchodu počet cezhraničných prípadov konštantne stúpa. Koordinovaným konaním na úrovni EÚ sa dajú oveľa lepšie dosiahnuť stanovené ciele a predovšetkým sa zlepší účinnosť dohľadu nad trhom. Vhodnejšie je teda konať na úrovni EÚ.

Pokiaľ ide o problém nekonzistentnosti medzi smernicami, tento problém môže vyriešiť iba zákonodarca EÚ.

Proporcionalita

V súlade so zásadou proporcionality navrhované zmeny neprekračujú rámec nevyhnutný na dosiahnutie stanovených cieľov.

Nové alebo zmenené záväzky nepredstavujú pre odvetvie, najmä malé a stredné podniky, alebo administratívy zbytočné zaťaženie a náklady. Ak sa skonštatuje, že zmeny majú negatívny vplyv, analýza vplyvu danej možnosti umožňuje nájsť najprimeranejšie riešenie zistených problémov. Viacero zmien sa týka spresnenia existujúcej smernice bez zavedenia nových požiadaviek, ktoré by znamenali zvýšenie nákladov.

Použitá legislatívna technika

Uvedenie do súladu s rozhodnutím NLR si vyžaduje viacero podstatných zmien a doplnení ustanovení smernice 2007/23/ES. Na zabezpečenie zrozumiteľnosti zmeneného a doplneného textu sa vybrala technika prepracovaného znenia v súlade s Medziinštitucionálnou dohodou z 28. novembra 2001 o systematickejšom používaní techniky prepracovania právnych aktov[4].

Zmeny urobené v ustanoveniach smernice 2007/23/ES sa týkajú: vymedzení pojmov, záväzkov hospodárskych subjektov, predpokladu zhody na základe harmonizovaných noriem, vyhlásenia o zhode, označenia CE, notifikovaných orgánov, postupu v súvislosti s ochrannou doložkou a postupov posudzovania zhody.

Návrhom sa nemení rozsah pôsobnosti smernice ani základné bezpečnostné požiadavky s výnimkou opravy uvedenej v bode 3.7.

---

[4] Ú. v. ES C 77, 28.3.2002.

5. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet EÚ.

6. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Zrušenie platných právnych predpisov

Prijatie návrhu bude viesť k zrušeniu smernice 2007/23/ES o uvádzaní pyrotechnických výrobkov na trh.

Európsky hospodársky priestor

Návrh sa týka EHP, a preto by mal byť rozšírený na Európsky hospodársky priestor.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

ZOSÚLAĎOVACÍ BALÍK NOVÉHO LEGISLATÍVNEHO RÁMCA (NLR)
(Vykonávanie balíka návrhov o výrobkoch)

2011/0358 (COD)

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o ⌦ harmonizácii zákonov členských štátov týkajúcich sa ⌫ ~~o uvádzaní~~ ⇨ sprístupňovania ⇦ pyrotechnických výrobkov na trhu

(Prepracované znenie)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu ~~o založení Európskeho spoločenstva~~ ⌦ o fungovaní Európskej únie ⌫, a najmä jej článok ~~95~~ ⌦ 114 ⌫,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru[5],

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

⇩ nový

(1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/23/ES z 23. mája 2007 o uvádzaní pyrotechnických výrobkov na trh[6] by sa mala podstatným spôsobom zmeniť a doplniť. V záujme spresnenia je vhodné túto smernicu prepracovať.

[5] Ú. v. EÚ C […].
[6] Ú. v. EÚ L 154, 14.6.2007, s. 1.

(2) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93[7], sa stanovujú pravidlá akreditácie orgánov posudzovania zhody, zavádza rámec dohľadu nad trhom výrobkov a na kontroly výrobkov z tretích krajín a stanovujú všeobecné zásady týkajúce sa označenia CE.

(3) Rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 768/2008/ES z 9. júla 2008 o spoločnom rámci na uvádzanie výrobkov na trh a o zrušení rozhodnutia 93/465/EHS[8] sa stanovujú spoločné zásady a referenčné ustanovenia určené na uplatňovanie vo všetkých sektorových právnych predpisoch, aby sa poskytol zosúladený základ na revíziu alebo prepracovanie uvedených právnych predpisov. Smernica 2007/23/ES by sa mala prispôsobiť uvedenému rozhodnutiu.

🡻 2007/23/ES odôvodnenie 1
⇨ nový

(4) Zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia platné v členských štátoch pre ~~uvádzanie~~ ⇨ sprístupňovanie ⇦ pyrotechnických výrobkov na trhu sú rozdielne, najmä pokiaľ ide o bezpečnostné a technické charakteristiky.

🡻 2007/23/ES odôvodnenie 2 (prispôsobené)

(5) ~~Tieto~~ ~~z~~Zákony, právne predpisy a správne opatrenia ⌦ členských štátov ⌫, ktoré často kladú prekážky obchodu v rámci ~~Spoločenstva~~ ⌦ Únie ⌫, ~~by sa mali~~ ⌦ sa musia ⌫ harmonizovať tak, aby bol zaručený voľný pohyb pyrotechnických výrobkov na vnútornom trhu a súčasne sa zabezpečila vysoká úroveň ochrany ľudského zdravia a bezpečnosti a ochrana spotrebiteľov a profesionálnych konečných užívateľov.

🡻 2007/23/ES odôvodnenie 3 (prispôsobené)

(6) Smernica Rady 93/15/EHS z 5. apríla 1993 o zosúladení ustanovení týkajúcich sa uvádzania výbušnín na trh a ich kontrole pre civilné použitie[9] vylučuje pyrotechnické výrobky z rozsahu svojej pôsobnosti ~~a uvádza, že s ohľadom na pyrotechnické výrobky sa vyžadujú primerané opatrenia zabezpečujúce ochranu spotrebiteľov a bezpečnosť verejnosti a že v tejto oblasti sa plánuje ďalšia smernica~~.

---

[7] Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30.
[8] Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 82.
[9] Ú. v. ES L 121, 15.5.1993, s. 20. ~~Smernica zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).~~

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 4 (prispôsobené)

(7) ⌦ Bezpečnosť pri skladovaní je stanovená v ⌫ ~~S~~smernici~~a~~ Rady 96/82/ES z 9. decembra 1996 o kontrole nebezpečenstiev veľkých havárií s prítomnosťou nebezpečných látok[10], ⌦ ktorá ⌫ stanovuje bezpečnostné požiadavky na zariadenia, v ktorých sa nachádzajú výbušniny vrátane pyrotechnických látok.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 21
⇨ nový

(8) Pokiaľ ide o bezpečnosť pri preprave, na pravidlá týkajúce sa prepravy pyrotechnických výrobkov sa vzťahujú medzinárodné dohovory a dohody vrátane odporúčaní Organizácie Spojených národov v oblasti prepravy nebezpečného tovaru. ⇨ Tieto aspekty preto nepatria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice. ⇦

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 6
⇨ nový

(9) Táto smernica by sa nemala uplatňovať na pyrotechnické výrobky, na ktoré sa uplatňuje smernica Rady 96/98/ES z 20. decembra 1996 o vybavení námorných lodí[11] a príslušné v nej uvedené medzinárodné dohovory. ⇨ Nemala by sa uplatňovať ani na kapsle určené do hračiek, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek[12]. ⇦

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 8
⇨ nový

(10) ~~V súlade so zásadami stanovenými v uznesení Rady zo 7. mája 1985 o novom prístupe k technickej harmonizácii a normám[13] by mal byť pyrotechnický výrobok pri prvom uvedení na trh Spoločenstva v súlade s touto smernicou.~~ So zreteľom na náboženské, kultúrne a tradičné slávnosti členských štátov nemožno zábavnú pyrotechniku vyrobenú výrobcom na vlastné použitie považovať za ~~uvedenú~~ sprístupnenú na trhu, ak členský štát schváli jej použitie na vlastnom území, a preto nemusí byť v súlade s touto smernicou.

---

10 Ú. v. ES L 10, 14.1.1997, s. 13. ~~Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/105/ES (Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 97).~~

11 Ú. v. ES L 46, 17.2.1997, s. 25. ~~Smernica zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/84/ES (Ú. v. EÚ L 324, 29.11.2002, s. 53).~~

12 ⇨Ú. v. EÚ L 170, 30.6.2009, s. 1. ⇦

13 ~~Ú. v. ES C 136, 4.6.1985, s. 1.~~

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 13

(11) V prípadoch, keď sú splnené základné bezpečnostné požiadavky, by nemalo byť možné, aby členské štáty zakázali, obmedzili alebo zabránili voľnému pohybu pyrotechnických výrobkov. Táto smernica by sa mala uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa povolení, ktoré vydávajú výrobcom, distribútorom a dovozcom členské štáty.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 5

(12) Medzi pyrotechnické výrobky by mala patriť zábavná pyrotechnika, scénická pyrotechnika a pyrotechnické výrobky na technické účely, ako napríklad generátory plynu, ktoré sa používajú v airbagoch a napínačoch bezpečnostných pásov.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 7

(13) Na zabezpečenie primerane vysokej úrovne ochrany by sa mali pyrotechnické výrobky zaradiť do ~~tried~~ kategórií predovšetkým podľa úrovne nebezpečenstva s ohľadom na spôsob ich použitia, účel alebo hladinu hluku.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 9 (prispôsobené)

(14) Vzhľadom na nebezpečenstvá, ktoré vyplývajú z používania pyrotechnických výrobkov, je vhodné stanoviť vekové hranice pre ich predaj spotrebiteľom a ich používanie a zabezpečiť, aby ich označenie obsahovalo dostatočné a primerané informácie o bezpečnom používaní s cieľom chrániť zdravie a bezpečnosť ľudí a životné prostredie. ~~Pre~~ ~~u~~Určité pyrotechnické výrobky ~~je potrebné zaviesť také ustanovenie, na základe ktorého budú tieto výrobky~~ ⌦ by mali byť ⌫ sprístupnené iba oprávneným odborníkom s potrebnými znalosťami, zručnosťami a skúsenosťami. So zreteľom na pyrotechnické výrobky určené na použitie vo vozidlách by sa pri požiadavkách na označenie mala zohľadniť súčasná prax a skutočnosť, že tieto výrobky sa dodávajú výlučne profesionálnym užívateľom.

↓ 2007/23/EC odôvodnenie 10

(15) Používanie pyrotechnických výrobkov, a najmä používanie zábavnej pyrotechniky podlieha značne rozdielnym kultúrnym zvyklostiam a tradíciám v rôznych členských štátoch. Je preto potrebné umožniť členským štátom prijať vnútroštátne opatrenia na obmedzenie používania alebo predaja určitých ~~tried~~ kategórií zábavnej pyrotechniky širokej verejnosti z dôvodov verejnej bezpečnosti.

⇩ nový

(16) Hospodárske subjekty by mali niesť zodpovednosť za súlad pyrotechnických výrobkov s predpismi v závislosti od svojej úlohy v dodávateľskom reťazci, aby sa dosiahla vysoká úroveň ochrany verejných záujmov, ako sú zdravie a bezpečnosť a ochrana spotrebiteľa, a zabezpečila sa spravodlivá hospodárska súťaž na trhu Únie.

(17) Všetky hospodárske subjekty, ktoré zasahujú do dodávateľského a distribučného reťazca, by mali prijať primerané opatrenia, aby sa uistili, že na trhu sprístupnia iba pyrotechnické výrobky, ktoré sú v súlade s touto smernicou. Je potrebné stanoviť jasné a primerané rozdelenie záväzkov, ktoré zodpovedá úlohe každého subjektu v rámci dodávateľského a distribučného procesu.

(18) Výrobca, ktorý má podrobné znalosti, pokiaľ ide o proces navrhovania a výroby výrobku, je na vykonanie úplného postupu posudzovania zhody najvhodnejší. Posudzovanie zhody by malo preto ostať výlučne povinnosťou samotného výrobcu.

🡻 2007/23/ES odôvodnenie 12

~~Zodpovednosť za zabezpečenie, aby pyrotechnické výrobky boli v súlade s touto smernicou, a najmä s uvedenými základnými bezpečnostnými požiadavkami, má výrobca. Ak výrobca nie je usadený v Spoločenstve, fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá dováža pyrotechnické výrobky do Spoločenstva, by mala zabezpečiť, aby si výrobca splnil svoje povinnosti vyplývajúce z tejto smernice, alebo prevziať všetky jeho povinnosti.~~

⇩ nový

(19) Je potrebné zabezpečiť, aby pyrotechnické výrobky z tretích krajín, ktoré vstupujú na trh Únie, spĺňali požiadavky tejto smernice a najmä aby výrobcovia vykonali v súvislosti s týmito výrobkami príslušné postupy posudzovania. Malo by sa preto stanoviť, aby dovozcovia zabezpečovali súlad pyrotechnických výrobkov, ktoré uvádzajú na trh, s požiadavkami tejto smernice a neuvádzali na trh také pyrotechnické výrobky, ktoré s týmito požiadavkami nie sú v súlade alebo ktoré predstavujú riziko. Malo by sa preto takisto stanoviť, aby dovozcovia zabezpečili vykonanie postupov posudzovania zhody a aby bolo označenie výrobkov a dokumentácia vypracovaná výrobcami k dispozícii kontrolným orgánom na účely vykonania kontroly.

(20) Distribútor sprístupňuje pyrotechnický výrobok na trhu po jeho uvedení na trh výrobcom alebo dovozcom a mal by konať s náležitou starostlivosťou, aby zabezpečil, že jeho nakladanie s pyrotechnickými výrobkami nebude mať negatívny vplyv na súlad pyrotechnického výrobku s právnymi predpismi.

(21) Každý hospodársky subjekt, ktorý buď uvedie pyrotechnický výrobok na trh pod vlastným menom alebo ochrannou známkou, alebo upraví pyrotechnický výrobok takým spôsobom, že to môže mať vplyv na súlad s požiadavkami tejto smernice, by sa mal považovať za výrobcu a prevziať záväzky výrobcu.

(22) Vzhľadom na to, že distribútori a dovozcovia majú k trhu blízko, mali by sa zúčastňovať na úlohách spojených s dohľadom nad trhom, ktoré vykonávajú príslušné vnútroštátne orgány, a mali by byť pripravení aktívne sa zapájať a uvedeným orgánom poskytovať všetky potrebné informácie týkajúce sa príslušného pyrotechnického výrobku.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 11

(23) Je vhodné zaviesť základné bezpečnostné požiadavky na pyrotechnické výrobky s cieľom ochrániť spotrebiteľov a predísť nehodám.

⇩ nový

(24) Niektoré pyrotechnické výrobky, najmä pyrotechnické výrobky na použitie vo vozidlách, ako sú napr. generátory plynu používané v airbagoch, obsahujú malé množstvo priemyselných trhavín a vojenských trhavín. Po prijatí smernice 2007/23/ES sa ukázalo, že nebude možné nahradiť tieto látky ako prísady v zlúčeninách, ktoré slúžia iba na zapaľovanie, v ktorých sa používajú na zlepšenie energetickej rovnováhy. Základná požiadavka na bezpečnosť (4), ktorá obmedzuje použitie priemyselných trhavín a vojenských trhavín, by sa preto mala zmeniť.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 14 (prispôsobené)
⇨ nový

(25) Na uľahčenie ~~postupu preukazovania zhody~~ ⌦ posudzovania zhody ⌫ so základnými bezpečnostnými požiadavkami ⌦ stanovenými v tejto smernici ⌫ ~~sa pripravujú harmonizované normy pre návrh, výrobu a skúšanie pyrotechnických výrobkov.~~ ⇨je potrebné stanoviť predpoklad zhody pyrotechnických výrobkov, ktoré sú v zhode s harmonizovanými normami prijatými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. [../..] z […..] o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/105/ES a 2009/23/ES[14], na účely vyjadrenia podrobných technických špecifikácií uvedených požiadaviek. ⇦

⇩ nový

(26) V nariadení (EÚ) č. [../..] [o európskej normalizácii] sa stanovuje postup týkajúci sa námietok proti harmonizovaným normám, keď tieto normy nespĺňajú v plnej miere požiadavky tejto smernice.

---

[14] Ú. v. EÚ L […], […], s. […].

🡻 2007/23/ES odôvodnenie 15

~~Európske harmonizované normy vypracúva, prijíma a upravuje Európsky výbor pre normalizáciu (CEN), Európsky výbor pre elektrotechnickú normalizáciu (CENELEC) a Európsky ústav telekomunikačných noriem (ETSI). Tieto organizácie sú uznané organizácie oprávnené prijímať harmonizované normy, ktoré vytvorili v súlade so všeobecným usmernením týkajúcim sa spolupráce medzi nimi a Európskou komisiou a Európskym združením voľného obchodu[15], a s postupom ustanoveným v smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov, ako aj pravidiel vzťahujúcich sa na služby informačnej spoločnosti[16]. So zreteľom na pyrotechnické výrobky určené na použitie vo vozidlách by sa mala zohľadniť medzinárodná orientácia dodávok pre európsky priemysel v oblasti vozidiel tým, že sa zohľadnia príslušné medzinárodné normy ISO.~~

🡻 2007/23/ES odôvodnenie 16

~~V súlade s „novým prístupom k technickej harmonizácii a normalizácii“ by sa na pyrotechnické výrobky vyrobené v súlade s harmonizovanými normami mala uplatňovať domnienka zhody so základnými bezpečnostnými požiadavkami tejto smernice.~~

⇩ nový

(27) Aby mohli hospodárske subjekty preukázať a príslušné orgány zabezpečiť, že pyrotechnické výrobky sprístupnené na trhu spĺňajú základné bezpečnostné požiadavky, je potrebné stanoviť postupy posudzovania zhody. Rozhodnutím č. 768/2008/ES sa stanovujú moduly postupov posudzovania zhody, ktoré zahŕňajú postupy od najmenej prísneho postupu až po najprísnejší postup, úmerne úrovni možného rizika a úrovni požadovanej bezpečnosti. S cieľom zabezpečiť súlad medzi sektormi a zabrániť variantom ad-hoc by sa postupy posudzovania zhody mali vybrať spomedzi uvedených modulov.

(28) Výrobcovia by mali vypracovať vyhlásenie o zhode EÚ s cieľom poskytnúť podrobné informácie o zhode pyrotechnického výrobku s požiadavkami tejto smernice a príslušných harmonizačných právnych predpisov Únie.

[15] ~~Ú. v. EÚ C 91, 16.4.2003, s. 7.~~

[16] ~~Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.~~

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 17

~~Rozhodnutím 93/465/EHS z 22. júla 1993 o moduloch používaných v technických zosúlaďovacích smerniciach pre rozličné fázy procesu posudzovania zhody a pravidlá pre uvedenie a používanie označenia CE, ktoré sú určené na používanie v smerniciach v oblasti technickej harmonizácie[17], Rada zaviedla harmonizované prostriedky na uplatňovanie postupov na posudzovanie zhody. Uplatňovanie týchto modulov na pyrotechnické výrobky umožní stanoviť zodpovednosť výrobcov a orgánov zapojených do postupu posudzovania zhody zohľadnením charakteru príslušných pyrotechnických výrobkov.~~

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 19

~~Aby mohli byť pyrotechnické výrobky uvedené na trh, mali by byť označené označením CE, ktoré vyjadruje ich zhodu s ustanoveniami tejto smernice, s cieľom umožniť ich voľný pohyb v Spoločenstve.~~

⇩ nový

(29) Označenie CE, ktorým sa preukazuje zhoda pyrotechnického výrobku, je viditeľným výsledkom celého procesu zahŕňajúceho posudzovanie zhody v širšom zmysle. Všeobecné zásady, ktorými sa označovanie CE riadi, sú uvedené v nariadení (ES) č. 765/2008. Pravidlá umiestňovania označenia CE by sa mali stanoviť v tejto smernici.

(30) Zo skúseností vyplýva, že kritériá stanovené v smernici 2007/23/ES, ktoré musia orgány posudzovania zhody spĺňať, aby boli Komisii oznámené, nepostačujú na zabezpečenie rovnomerne vysokej kvality výkonu notifikovaných orgánov v rámci celej Únie. Je však nevyhnutné, aby všetky notifikované orgány vykonávali svoju činnosť na rovnakej úrovni a za podmienok spravodlivej hospodárskej súťaže. Je preto potrebné stanoviť záväzné požiadavky pre orgány posudzovania zhody, ktoré si želajú byť notifikované, aby mohli poskytovať služby posudzovania zhody.

(31) S cieľom zabezpečiť konzistentnú úroveň kvality posudzovania zhody je takisto potrebné stanoviť požiadavky, ktoré musia spĺňať notifikujúce orgány a iné orgány zapojené do posudzovania, notifikácie a monitorovania notifikovaných orgánov.

(32) Systém stanovený v tejto smernici by sa mal doplniť akreditačným systémom stanoveným v nariadení (ES) č. 765/2008. Keďže akreditácia je základným prostriedkom na overenie odbornej spôsobilosti orgánov posudzovania zhody, mala by sa používať aj na účely notifikácie.

(33) Transparentná akreditácia, ako je stanovená v nariadení (ES) č. 765/2008 s cieľom zabezpečiť potrebnú úroveň dôvery v osvedčenia o zhode, by sa mala považovať

[17] ~~Ú. v. ES L 220, 30.8.1993, s. 23.~~

zo strany vnútroštátnych orgánov verejnej moci na celom území Únie za prednostný prostriedok preukazovania technickej odbornej spôsobilosti orgánov posudzovania zhody. Vnútroštátne orgány však môžu usúdiť, že disponujú vhodnými prostriedkami na to, aby uskutočnili toto posudzovanie. V takom prípade by mali v záujme zabezpečenia primeranej úrovne dôveryhodnosti hodnotenia vykonávaného inými vnútroštátnymi orgánmi poskytnúť Komisii a ostatným členským štátom nevyhnutné doklady preukazujúce súlad hodnotených orgánov posudzovania zhody s príslušnými regulačnými požiadavkami.

(34) Orgány posudzovania zhody často uzatvárajú subdodávateľské zmluvy na časť svojich činností spojených s posudzovaním zhody alebo využívajú pomocný orgán. S cieľom zabezpečiť úroveň ochrany požadovanú v súvislosti s pyrotechnickými výrobkami, ktoré sa majú uviesť na trh Únie, je nevyhnutné, aby subdodávatelia a pomocné orgány spĺňali pri vykonávaní úloh posudzovania zhody rovnaké požiadavky ako notifikované orgány. Je preto dôležité, aby sa hodnotenie odbornej spôsobilosti a výkonu orgánov, ktoré majú byť notifikované, a monitorovanie orgánov, ktoré už boli notifikované, vzťahovalo aj na činnosti vykonávané subdodávateľmi a pomocnými orgánmi.

(35) Je potrebné zvýšiť efektívnosť a transparentnosť postupu notifikácie, a najmä prispôsobiť ho novým technológiám, aby bola možná online notifikácia.

(36) Vzhľadom na to, že notifikované orgány môžu ponúkať svoje služby v celej Únii, je primerané poskytnúť iným členským štátom a Komisii možnosť vzniesť v súvislosti s notifikovanými orgánmi námietky. Je preto dôležité stanoviť lehotu, počas ktorej možno objasniť všetky pochybnosti alebo obavy, pokiaľ ide o odbornú spôsobilosť orgánov posudzovania zhody, pred tým, než začnú fungovať ako notifikované orgány.

(37) Na účely konkurencieschopnosti je nevyhnutné, aby notifikované orgány uplatňovali postupy posudzovania zhody, ktoré zbytočne nezaťažujú hospodárske subjekty. Z rovnakého dôvodu, a aby sa zabezpečilo rovnaké zaobchádzanie s hospodárskymi subjektmi, sa musí zabezpečiť súlad pri technickom uplatňovaní postupov posudzovania zhody. Najlepšie sa to dosiahne prostredníctvom primeranej koordinácie a spolupráce medzi notifikovanými orgánmi.

(38) S cieľom zabezpečiť právnu istotu je potrebné objasniť, že pravidlá týkajúce sa dohľadu nad trhom Únie a kontroly výrobkov vstupujúcich na trh Únie stanovené v nariadení (ES) č. 765/2008/ES sa uplatňujú na pyrotechnické výrobky. Táto smernica by členským štátom nemala brániť vo výbere príslušných orgánov vykonávajúcich uvedené úlohy.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 18

(39) Skupiny pyrotechnických výrobkov, ktoré sú konštrukciou, funkciou alebo vlastnosťami podobné, by mali notifikované orgány posudzovať ako odvodené varianty výrobkov.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 20 (prispôsobené)
⇨ nový

(40) ~~Podľa „nového prístupu k technickej harmonizácii a normalizácii“~~ ~~i~~Je potrebný postup na použitie ochranného ustanovenia, ktorý umožní napadnúť zhodu pyrotechnického výrobku alebo nedostatky. ~~Členské štáty by preto mali prijať všetky náležité opatrenia, ktorých cieľom bude zakázať alebo obmedziť uvedenie výrobkov s označením CE na trh alebo ich stiahnuť z trhu v prípade, ak tieto výrobky ohrozujú zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov pri použití na určený účel.~~ ⇨S cieľom zvýšiť transparentnosť a skrátiť trvanie postupu je potrebné zlepšiť existujúci postup v súvislosti s ochrannou doložkou, aby bol účinnejší a aby sa vychádzalo z expertízy, ktorú majú členské štáty k dispozícii. ⇦

⇩ nový

(41) Existujúci systém by sa mal doplniť o postup, na základe ktorého sa informujú zainteresované strany o opatreniach, ktoré sa zamýšľajú prijať v súvislosti s pyrotechnickými výrobkami, ktoré predstavujú riziko pre zdravie a bezpečnosť osôb alebo iné otázky ochrany verejného záujmu. Orgánom dohľadu nad trhom, v spolupráci s príslušnými hospodárskymi subjektmi, by sa takisto malo umožniť konať skôr v súvislosti s týmito pyrotechnickými výrobkami.

(42) Ak členské štáty a Komisia súhlasia, pokiaľ ide o opodstatnenosť opatrenia prijatého členským štátom, nemal by byť potrebný ďalší zásah Komisie okrem prípadov, ak nesúlad možno pripísať nedostatkom harmonizovanej normy.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 23 (prispôsobené)

(43) Je v záujme výrobcu a dovozcu dodávať bezpečné ⌦ pyrotechnické ⌫ výrobky a tak zabrániť nákladom vyplývajúcim zo zodpovednosti za chybné výrobky, ktoré spôsobili škodu osobám a na majetku. Z tohto hľadiska dopĺňa smernica Rady 85/374/EHS z 25. júla 1985 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov o zodpovednosti za chybné výrobky[18] túto smernicu, pretože ustanovuje prísny režim zodpovednosti výrobcov a dovozcov a zabezpečuje primeranú úroveň ochrany spotrebiteľov. ~~Táto~~ ⌦ Uvedená ⌫ smernica ďalej ustanovuje, že notifikované orgány by mali byť primerane poistené, pokiaľ ide o ich profesionálne činnosti, okrem prípadov, keď ich zodpovednosť prevezme štát v súlade s vnútroštátnym právom alebo keď je členský štát priamo zodpovedný za skúšky.

[18] Ú. v. ES L 210, 7.8.1985, s. 29. ~~Smernica zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 1999/34/ES (Ú. v. ES L 141, 4.6.1999, s. 20).~~

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 26

~~Opatrenia potrebné na vykonávanie tejto smernice by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu [19].~~

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 27

~~Komisia by mala byť predovšetkým splnomocnená na prijatie opatrení Spoločenstva týkajúce sa odporúčaní OSN, požiadaviek na označovanie pyrotechnických výrobkov a prispôsobenia príloh II a III technickému pokroku v súvislosti s bezpečnostnými požiadavkami a postupom posudzovania zhody. Keďže tieto opatrenia majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je zmeniť a doplniť nepodstatné prvky tejto smernice alebo doplniť túto smernicu o nové nepodstatné prvky, musia sa prijať v súlade s regulačným postupom s kontrolou ustanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES.~~

⇩ nový

(44) Aby sa zabezpečili jednotné podmienky na vykonávanie tejto smernice, na Komisiu by sa mali preniesť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie[20].

(45) Pri prijímaní vykonávacích aktov by sa mal používať postup preskúmania, aby sa stanovil systém vysledovateľnosti a spoločné kritériá pre zber a aktualizáciu údajov o nehodách v súvislosti s pyrotechnickými výrobkami.

(46) Aby sa dosiahli ciele tejto smernice, na Komisiu by sa v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala preniesť právomoc prijímať akty, pokiaľ ide o prijímanie opatrení Únie, ktorými sa táto smernica prispôsobuje odporúčaniam Organizácie spojených národov o preprave nebezpečného tovaru, ktorými sa moduly posudzovania zhody uvedené v prílohe I k tejto smernici prispôsobujú technickému pokroku a ktoré sa týkajú požiadaviek na označovanie pyrotechnických výrobkov. Je mimoriadne dôležité, aby Komisia v rámci prípravnej činnosti viedla náležité konzultácie, a to aj na odbornej úrovni.

(47) Komisia by pri príprave a tvorbe delegovaných aktov mala zaistiť súbežné, včasné a primerané predloženie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

---

[19] ~~Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23. Smernica zmenená a doplnená rozhodnutím 2006/512/ES (Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11).~~

[20] Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 23.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 22

(48) Členské štáty by mali stanoviť pravidlá o sankciách uplatniteľných v prípade porušenia ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré bolo prijaté v súlade s touto smernicou, a zabezpečiť, aby sa tieto pravidlá vykonali. Sankcie by mali byť účinné, primerané a odradzujúce.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 24 (prispôsobené)
⇨ nový

(49) ~~Je nutné poskytnúť prechodné obdobie, aby sa vnútroštátne právne predpisy mohli v určených oblastiach postupne upraviť.~~ Výrobcovia a dovozcovia potrebujú dostatok času na výkon práv podľa platných vnútroštátnych predpisov pred ⌦ dátumom uplatňovania ⌫ ~~nadobudnutím účinnosti~~ ⌦ vnútroštátnych predpisov transponujúcich ⌫ ~~tejto~~ túto smernice~~u~~, napríklad na predaj zásob už vyrobených výrobkov. ~~Okrem toho by špecifické prechodné obdobie poskytnuté na uplatňovanie tejto smernice ponechalo viac času na prijatie harmonizovaných noriem a zabezpečilo by rýchle vykonanie tejto smernice, ktoré by zvýšilo ochranu spotrebiteľov.~~ ⇨ Je potrebné stanoviť prechodné opatrenia umožňujúce sprístupniť na trhu pyrotechnické výrobky už uvedené na trh v súlade so smernicou 2007/23/ES. ⇦

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 25 (prispôsobené)

(50) Keďže ciele tejto smernice ⌦ , a to zaistiť, aby pyrotechnické výrobky na trhu spĺňali požiadavky poskytujúce vysokú úroveň ochrany zdravia a bezpečnosti a iných verejných záujmov pri súčasnom zabezpečení fungovania vnútorného trhu, ⌫ nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale ⌦ z dôvodov ich rozsahu a účinkov ⌫ ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni ~~Spoločenstva~~ ⌦ Únie ⌫, ~~Spoločenstvo~~ ⌦ Únia ⌫ môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 ~~z~~Zmluvy ⌦ o Európskej únii ⌫. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku neprekračuje táto smernica rámec nutný na dosiahnutie týchto cieľov.

↓ 2007/23/ES odôvodnenie 28

~~V súlade s bodom 34 Medziinštitucionálnej dohody o lepšom zákonodarstve[21] sa členské štáty vyzývajú, aby pre seba a v záujme Spoločenstva vypracovali a zverejnili vlastné tabuľky, ktoré budú čo najlepšie vyjadrovať vzájomný vzťah medzi touto smernicou a opatreniami na jej transpozíciu,~~

[21] ~~Ú. v. EÚ C 321, 31.12.2003, s. 1.~~

⇩ nový

(51) Povinnosť transponovať túto smernicu do vnútroštátneho práva by sa mala obmedziť na tie ustanovenia, ktoré predstavujú podstatnú zmenu v porovnaní s predchádzajúcou smernicou. Povinnosť transponovať ustanovenia, ktoré sa nezmenili, vyplýva z predchádzajúcej smernice.

(52) Táto smernica by sa mala uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt uvedených v prílohe III na transpozíciu smernice do vnútroštátneho práva a na jej uplatňovanie,

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Kapitola 1
⌦ Všeobecné ustanovenia ⌫

Článok 1
~~Ciele a rozsah pôsobnosti~~⌦ Predmet ⌫

1. Táto smernica stanovuje pravidlá vytvorené na dosiahnutie voľného pohybu pyrotechnických výrobkov na vnútornom trhu, pričom ~~súčasne~~ zabezpečuje vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia, verejnej bezpečnosti a ochrany a bezpečnosti spotrebiteľov a zohľadňuje príslušné aspekty týkajúce sa ochrany životného prostredia.

🡻 2007/23/ES
⇨ nový

2. Táto smernica stanovuje základné bezpečnostné požiadavky, ktoré musia pyrotechnické výrobky splniť, aby mohli byť ~~uvedené na trh~~ ⇨ sprístupnené na trhu ⇦.

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)

Článok 2
⌦ Rozsah pôsobnosti ⌫

1~~3~~. Táto smernica sa vzťahuje na pyrotechnické výrobky~~vymedzené v článku 2 ods. 1 až 5~~.

↓ 2007/23/ES

2~~4~~. Táto smernica sa nevzťahuje na:

a) pyrotechnické výrobky určené v súlade s vnútroštátnym právom na nekomerčné používanie ozbrojenými silami, políciou alebo hasičským zborom;

b) zariadenie, ktoré spadá do rozsahu pôsobnosti smernice 96/98/ES;

c) pyrotechnické výrobky určené na používanie v leteckom a kozmickom priemysle;

d) kapsle určené osobitne do hračiek, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti ~~smernice Rady 88/378/EHS z 3. mája 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa bezpečnosti hračiek[22]~~ smernice 2009/48/ES;

e) výbušniny, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti smernice 93/15/EHS;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

f) muníciu~~, projektily a hnacie náplne a nábojky, ktoré sa používajú v ručných strelných zbraniach, iných zbraniach a delostrelectve~~;

⌦ g) zábavnú pyrotechniku vyrobenú na vlastnú potrebu výrobcu, ktorú členský štát schváli na použitie na svojom území. ⌫

Článok 2~~2~~3 ⌦ [článok R1 rozhodnutia č. 768/2008/ES] ⌫
Vymedzenie pojmov

Na účely tejto smernice ⌦ sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov ⌫:

↓ 2007/23/ES

(1) "~~P~~„pyrotechnický výrobok"" je akýkoľvek výrobok obsahujúci výbušné látky alebo zmes výbušných látok, ktorý je navrhnutý na vyprodukovanie tepla, svetla, zvuku, plynu alebo dymu, alebo kombinácie týchto efektov prostredníctvom jednotlivých exotermických chemických reakcií~~.~~;

(2~~3~~) „~~Z~~zábavná pyrotechnika" sú pyrotechnické výrobky určené na zábavné účely~~.~~;

(3~~4~~) „~~S~~scénická pyrotechnika" znamená pyrotechnické výrobky určené na použitie na javisku v interiéri alebo v exteriéri vrátane filmovej a televíznej produkcie alebo na podobné použitie~~.~~;

22 ~~Ú. v. ES L 187, 16.7.1988, s. 1.~~

(4~~5~~) „~~P~~pyrotechnický výrobok určený na použitie vo vozidlách“ je prvok bezpečnostných zariadení vo vozidlách, ktorý obsahuje pyrotechnické zložе používané na iniciáciu týchto alebo iných zariadení~~.~~;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

⌦ (5) „munícia“ – projektily a hnacie náplne a nábojky, ktoré sa používajú v ručných strelných zbraniach, iných zbraniach a delostrelectve; ⌫

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

(6~~10~~) „~~O~~odborne spôsobilá osoba“ je osoba, ktorej členský štát povolil zaobchádzať na jeho území so zábavnou pyrotechnikou triedy 4, so scénickou pyrotechnikou ~~triedy~~ kategórie T2 a/alebo s inými pyrotechnickými výrobkami ~~triedy~~ kategórie P2 ~~vymedzenými v článku 3~~ a/alebo ich používať~~.~~;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

(7~~2~~) „~~U~~uvedenie na trh“ je prvé sprístupnenie ~~individuálneho~~ ⌦ pyrotechnického ⌫ výrobku na trhu ~~Spoločenstva~~ ⌦ Únie ⌫ ~~s cieľom jeho distribúcie a/alebo používania, či už za odplatu, alebo bezplatne. Zábavná pyrotechnika vyrobená výrobcom na vlastné použitie sa nepovažuje za uvedenú na trh, ak členský štát schváli jej použitie na svojom území.;~~

⇩ nový

(8) „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka pyrotechnického výrobku určeného na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Únie v priebehu obchodnej činnosti, či už odplatne, alebo bezodplatne;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

(9~~6~~) „~~V~~výrobca“ je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ~~navrhuje a/alebo~~ vyrába pyrotechnický výrobok alebo ~~z podnetu ktorej bol pyrotechnický výrobok navrhnutý a vyrobený~~ ⌦ ktorá dala pyrotechnický výrobok navrhnúť alebo vyrobiť ⌫ ~~na účely jeho uvedenia na trh~~ a ⌦ uvedený pyrotechnický výrobok ⌫ ⇨ predáva ⇦ pod svojím ~~vlastným~~ menom alebo obchodnou značkou~~.~~;

(10~~7~~) „~~D~~dovozca“ je každá fyzická osoba alebo právnická osoba usadená ~~v Spoločenstve~~ ⌦ v rámci Únie ⌫, ktorá ~~prvýkrát počas svojho podnikania umiestňuje~~ ⌦ uvádza ⌫ pyrotechnický výrobok ~~pochádzajúci~~ z tretej krajiny na trh ~~Spoločenstva~~ ⌦ Únie ⌫~~.~~;

(11~~8~~) „~~D~~distribútor“ je ~~akákoľvek~~ každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci ⌦ okrem výrobcu alebo dovozcu ⌫, ktorá ~~v rámci svojho podnikania umiestňuje~~sprístupňuje pyrotechnický výrobok na trhu;

⇩ nový

(12) „hospodárske subjekty“ sú výrobca, dovozca a distribútor;

(13) „technická špecifikácia“ je dokument, ktorý stanovuje technické požiadavky, ktoré pyrotechnický výrobok musí splniť;

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

(14~~9~~) „~~H~~harmonizovaná norma“ je ⇨ harmonizovaná norma vymedzená v článku 2 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. [../..] [o európskej normalizácii] ⇦ ~~európska norma prijatá európskym normalizačným orgánom na základe splnomocnenia udeleného Komisiou v súlade s postupmi stanovenými v smernici 98/34/ES, s ktorou súlad nie je povinný.~~;

⇩ nový

(15) „akreditácia“ je akreditácia vymedzená v článku 2 ods. 10 nariadenia (ES) č. 765/2008;

(16) „vnútroštátny akreditačný orgán“ je vnútroštátny akreditačný orgán vymedzený v článku 2 ods. 11 nariadenia (ES) č. 765/2008;

(17) „posudzovanie zhody“ je postup preukázania, či boli splnené základné bezpečnostné požiadavky týkajúce sa pyrotechnického výrobku;

(18) „orgán posudzovania zhody“ je subjekt vykonávajúci činnosti posudzovania zhody vrátane kalibrácie, skúšania, osvedčovania a inšpekcie;

(19) „spätné prevzatie“ je každé opatrenie, ktorého cieľom je dosiahnutie vrátenia pyrotechnického výrobku, ktorý sa už sprístupnil konečnému užívateľovi;

(20) „stiahnutie z trhu“ je každé opatrenie, ktorého cieľom je zabrániť sprístupneniu pyrotechnického výrobku v dodávateľskom reťazci na trhu;

(21) „označenie CE“ je označenie, ktorým výrobca uvádza, že pyrotechnický výrobok je v súlade s uplatniteľnými požiadavkami stanovenými v harmonizačných právnych predpisoch Únie týkajúcich sa jeho umiestnenia;

(22) „harmonizačné právne predpisy Únie“ sú právne predpisy Únie, ktoré harmonizujú podmienky uvádzania výrobkov na trh.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

Článok ~~6~~4
Voľný pohyb

1. Členské štáty nezakážu, neobmedzia ani nebránia ~~uvedeniu~~ ⇨ sprístupneniu ⇦ tých pyrotechnických výrobkov na trhu, ktoré spĺňajú požiadavky tejto smernice.

2. ~~Ustanovenia tejto~~ Táto smernicea neobmedzujúc opatrenia členských štátov, ktoré sú oprávnené z dôvodu verejného poriadku, bezpečnosti alebo ochrany životného prostredia, ktorých cieľom je zakázať alebo obmedziť držbu, používanie a/alebo predaj zábavnej pyrotechniky ~~triedy~~ kategórie 2 a 3, scénickej pyrotechniky a iných pyrotechnických výrobkov širokej verejnosti.

3. Na obchodných veľtrhoch, výstavách a počas predvádzania na účely obchodovania s pyrotechnickými výrobkami členské štáty nebránia vystavovaniu a používaniu pyrotechnických výrobkov, ktoré nie sú v súlade s ~~ustanoveniami~~ ~~tejto~~touto smernicou~~e~~, za predpokladu, že viditeľné označenie jasne uvádza názov a dátum konania príslušného obchodného veľtrhu, výstavy alebo predvádzania a nesúlad a nedostupnosť výrobkov na účely predaja, až kým výrobca, ak je takýto výrobca usadený v ~~Spoločenstve~~ ⌦ Únii ⌫, alebo dovozca nezabezpečí súlad týchto pyrotechnických výrobkov so smernicou. Počas takýchto akcií sa prijmú príslušné bezpečnostné opatrenia v súlade s požiadavkami stanovenými príslušným orgánom príslušného členského štátu.

4. Členské štáty nebránia voľnému pohybu a používaniu pyrotechnických výrobkov, ktoré sú vyrobené na účely výskumu, vývoja a skúšania a ktoré nie sú v súlade s ~~ustanoveniami~~ ~~tejto~~touto smernice~~e~~ou, za predpokladu, že viditeľné označenie jasne uvádza ich nesúlad a ich nedostupnosť na iné účely ako vývoj, skúšanie a výskum.

↓ 2007/23/ES
⇨ nový

Článok 5
~~Uvedenie~~ ⇨ Sprístupnenie ⇦ na trhu

~~1.~~ Členské štáty prijmú všetky náležité opatrenia, ktoré zabezpečia, aby sa pyrotechnické výrobky mohli ~~uvádzať~~ ⇨ sprístupňovať ⇦ na trhu iba vtedy, ak spĺňajú požiadavky tejto smernice~~, sú označené CE a sú v súlade s ustanoveniami o posudzovaní zhody.~~

2. ~~Členské štáty prijmú všetky náležité opatrenia, ktoré zabezpečia, aby pyrotechnické výrobky neboli neoprávnene označené CE.~~

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

Článok 6~~3~~
⌦ Kategórie pyrotechnických výrobkov ⌫~~Zaradenie do tried~~

1. Výrobca zaraďuje pyrotechnické výrobky do ~~tried~~ kategórií podľa spôsobu ich použitia alebo ich účelu a úrovne nebezpečenstva vrátane ich hladiny hluku. Notifikované orgány uvedené v článku 21~~10~~ potvrdzujú zaradenie do ~~tried~~ kategórií ako súčasť postupov posudzovania zhody ~~podľa~~ ⌦ uvedených v ⌫ článku 17~~9~~.

↓ 2007/23/ES

Zaradenie do ~~tried~~ kategórií je takéto:

a) Zábavná pyrotechnika:

i) ~~Trieda~~ kategória 1: zábavná pyrotechnika, ktorá predstavuje veľmi nízke nebezpečenstvo a má zanedbateľnú hladinu hluku a ktorá je určená na použitie v obmedzených priestoroch, vrátane zábavnej pyrotechniky, ktorá je určená na používanie vnútri obytných budov~~.~~;

ii) ~~Trieda~~ kategória 2: zábavná pyrotechnika, ktorá predstavuje nízke nebezpečenstvo a má nízku hladinu hluku a ktorá je určená na používanie vonku v obmedzených priestoroch~~.~~;

iii) ~~Trieda~~ kategória 3: zábavná pyrotechnika, ktorá predstavuje stredne veľké nebezpečenstvo, ktorá je určená na používanie vonku na veľkých otvorených priestranstvách a ktorej hladina hluku nie je škodlivá pre ľudské zdravie~~.~~;

iv) ~~Trieda~~ kategória 4: zábavná pyrotechnika, ktorá predstavuje vysoké nebezpečenstvo, ktorú môžu používať iba odborne spôsobilé osoby (všeobecne známa ako „zábavná pyrotechnika na profesionálne použitie“) a ktorej hladina hluku nie je škodlivá pre ľudské zdravie.

b) Scénická pyrotechnika:

i) ~~Trieda~~ kategória T1: pyrotechnické výrobky na použitie na javisku, ktoré predstavujú malé riziko~~.~~;

ii) ~~Trieda~~ kategória T2: pyrotechnické výrobky na použitie na javisku, ktoré môžu používať iba odborne spôsobilé osoby.

c) Iné pyrotechnické výrobky:

i) ~~Trieda~~ kategória P1: pyrotechnické výrobky iné ako zábavná pyrotechnika a scénická pyrotechnika, ktoré predstavujú nízke nebezpečenstvo~~.~~;

ii) ~~Trieda~~ kategória P2: pyrotechnické výrobky iné ako zábavná pyrotechnika a scénická pyrotechnika, ktoré sú určené na zaobchádzanie alebo používanie iba odborne spôsobilými osobami.

2. Členské štáty informujú Komisiu o postupoch, ktorými určujú odborne spôsobilé osoby a povoľujú im zaobchádzať s pyrotechnickými výrobkami.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

Článok 7
Vekové obmedzenia

1. Pyrotechnické výrobky sa ~~nepredávajú ani inak ne~~sprístupňujú ⌦ na trhu ⌫ ~~spotrebiteľom, ktorých vek je nižší ako tieto vekové obmedzenia~~ ⌦ len pod podmienkou týchto vekových obmedzení ⌫:

↓ 2007/23/ES

a) ~~Z~~zábavná pyrotechnika:

i) ~~Trieda~~ kategória 1: 12 rokov~~.~~;

ii) ~~Trieda~~ kategória 2: 16 rokov~~.~~;

iii) ~~Trieda~~ kategória 3: 18 rokov~~.~~;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

b) ~~I~~iné pyrotechnické výrobky ⌦ kategórie P1 ⌫ a scénická pyrotechnika ⌦ kategórie T1: 18 rokov ⌫.

~~Trieda T1 a P1: 18 rokov.~~

2. Členské štáty môžu v odôvodnených prípadoch zvýšiť vekové obmedzenia ~~podľa~~⌦ stanovené v ⌫ odseku 1 z dôvodu verejného poriadku a bezpečnosti. Členské štáty môžu znížiť vekové obmedzenia v prípade osôb, ktoré sú odborne vyškolené alebo ktoré práve absolvujú takúto odbornú prípravu.

3. Výrobcovia, dovozcovia a distribútori ~~nepredávajú ani inak~~ ⌦ na trhu ⌫ nesprístupňujú tieto pyrotechnické výrobky, s výnimkou odborne spôsobilých osôb:

↓ 2007/23/ES

a) zábavná pyrotechnika ~~triedy~~ kategórie 4;

b) pyrotechnické výrobky ~~triedy~~ kategórie P2 a scénická pyrotechnika ~~triedy~~ kategórie T2.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

Kapitola 2
⌦ Záväzky hospodárskych subjektov ⌫

Článok ~~4~~8 ⌦ [článok R2 rozhodnutia č. 768/2008/ES] ⌫
~~Povinnosti~~Záväzky ~~výrobcu~~ ⌦ výrobcov ⌫ ~~dovozcu a distribútora~~

1. ⌦ Pri uvádzaní svojich pyrotechnických výrobkov na trh ⌫ ~~V~~výrobcovia zabezpečia, aby ~~pyrotechnické výrobky uvedené na trh spĺňali~~ ⌦ boli navrhnuté a vyrobené v súlade so ⌫ základn~~ými~~ bezpečnostn~~ými~~ požiadavkami~~y~~ stanoven~~ými~~ v prílohe I.

↓ 2007/23/ES

~~2. Ak výrobca nie je usadený v Spoločenstve, dovozca pyrotechnických výrobkov zabezpečí, že výrobca splnil svoje povinnosti vyplývajúce z tejto smernice, alebo prevezme tieto povinnosti na seba.~~

~~V súvislosti s týmito povinnosťami úrady a orgány v Spoločenstve môžu brať na zodpovednosť dovozcu.~~

~~3. Distribútori konajú s náležitou starostlivosťou v súlade s uplatniteľným právom Spoločenstva. Overia najmä to, či pyrotechnické výrobky majú požadované označenie zhody a či ich sprevádza požadovaná dokumentácia.~~

~~4. Výrobcovia pyrotechnických výrobkov:~~

~~a) predložia pyrotechnický výrobok notifikovanému orgánu uvedenému v článku 10, ktorý vykonáva posudzovanie zhody v súlade s článkom 9, a~~

~~b) pripoja označenie CE a označia pyrotechnický výrobok v súlade s článkom 11 a článkom 12 alebo 13.~~

⇩ nový

2. Výrobcovia vypracujú technickú dokumentáciu uvedenú v prílohe II a vykonajú príslušný postup posudzovania zhody uvedený v článku 16.

Ak sa týmto postupom preukáže, že pyrotechnický výrobok spĺňa uplatniteľné požiadavky, výrobcovia vydajú vyhlásenie o zhode EÚ a na výrobok umiestnia označenie CE.

3. Výrobcovia uchovávajú technickú dokumentáciu a vyhlásenie o zhode EÚ počas najmenej 10 rokov po uvedení pyrotechnického výrobku na trh.

4. Výrobcovia zabezpečia zavedenie postupov na zachovanie zhody sériovej výroby. Zmeny návrhu alebo vlastností pyrotechnického výrobku a zmeny v harmonizovaných normách alebo technických špecifikáciách, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda pyrotechnického výrobku, sa náležite zohľadnia.

   Ak je to potrebné vzhľadom na riziko, ktoré predstavuje pyrotechnický výrobok, výrobcovia vykonávajú v záujme ochrany zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov skúšku vzorky pyrotechnických výrobkov sprístupnených na trhu, prešetrujú a v prípade potreby vedú register sťažností, pyrotechnických výrobkov, ktoré nie sú v zhode, a spätných prevzatí pyrotechnických výrobkov, a o každom takomto monitorovaní informujú distribútorov.

5. Výrobcovia zabezpečia, aby ich pyrotechnické výrobky boli označené v súlade s článkom 9 alebo 10.

6. Výrobcovia, ktorí sa domnievajú alebo majú dôvod domnievať sa, že pyrotechnický výrobok, ktorý uviedli na trh, nie je v súlade s touto smernicou, bezodkladne prijmú nevyhnutné nápravné opatrenia s cieľom dosiahnuť súlad tohto pyrotechnického výrobku s danými predpismi alebo ho v prípade potreby stiahnuť z trhu, alebo prevziať späť. Okrem toho v prípade, že pyrotechnický výrobok predstavuje riziko, výrobcovia o tom bezodkladne informujú príslušné vnútroštátne orgány členských štátov, v ktorých bol pyrotechnický výrobok sprístupnený na trhu, pričom uvedú podrobné údaje, najmä dôvody, na základe ktorých pyrotechnický výrobok nie je v súlade s predpismi, a prijaté nápravné opatrenia.

7. Na základe zdôvodnenej žiadosti príslušného vnútroštátneho orgánu mu výrobcovia poskytnú všetky informácie a dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody pyrotechnického výrobku v jazyku ľahko zrozumiteľnom tomuto orgánu. Na žiadosť tohto orgánu s ním dovozcovia spolupracujú pri každom prijatom opatrení s cieľom odstrániť riziká, ktoré predstavujú pyrotechnické výrobky, ktoré uviedli na trh.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

Článok ~~12~~29
Označenie iných ⌦ pyrotechnických ⌫ výrobkov ako pyrotechnických výrobkov určených na použitie vo vozidlách

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

1. Výrobcovia zabezpečia, aby iné pyrotechnické výrobky ako pyrotechnické výrobky určené na použitie vo vozidlách boli ~~riadne~~ označené, a to viditeľne, čitateľne a nezmazateľne, v úradnom jazyku (jazykoch) členského štátu, v ktorom sa výrobok ~~predáva~~ ⇨ sprístupňuje ⇦ spotrebiteľovi.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

2. Označenie pyrotechnických výrobkov zahŕňa minimálne meno a adresu výrobcu alebo ak výrobca nie je usadený v ~~Spoločenstve~~ ⌦ Únii ⌫, meno výrobcu a meno a adresu dovozcu, názov a druh výrobku, ⇨ registračné číslo, ⇦ minimálne vekové obmedzenia, ktoré sú ~~uvedené~~ ⌦ stanovené ⌫ v článku 7 ods. 1 a 2, príslušnú ~~triedu~~ kategóriu a návod na použitie, v prípade zábavnej pyrotechniky ~~tried~~ kategórií 3 a 4 rok výroby a podľa potreby aj bezpečnú vzdialenosť. Označenie zahŕňa ⇨ čistý obsah výbušniny (NEC) ⇦ ~~čistý ekvivalent množstva (NEQ) aktívneho výbušného materiálu.~~

3. Zábavná pyrotechnika musí ~~ešte navyše~~ obsahovať ⌦ aj ⌫ tieto minimálne informácie:

↓ 2007/23/ES

a) ~~Trieda~~ kategória 1: v prípade potreby: „používať iba vonku“ a minimálnu bezpečnú vzdialenosť~~.~~;

b) ~~Trieda~~ kategória 2: „používať iba vonku“ a podľa potreby minimálnu bezpečnú vzdialenosť (vzdialenosti)~~.~~;

c) ~~Trieda~~ kategória 3: „používať iba vonku“ a minimálnu bezpečnú vzdialenosť (vzdialenosti)~~.~~;

d) ~~Trieda~~ kategória 4: „určené iba na použitie odborne spôsobilou osobou“ a minimálnu bezpečnú vzdialenosť (vzdialenosti).

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

4. Scénická pyrotechnika musí ~~ešte navyše~~ obsahovať ⌦ aj ⌫ tieto minimálne informácie:

↓ 2007/23/EC
⇨ nový

a) ~~Trieda~~ kategória T1: v prípade potreby: „používať iba vonku“ a minimálnu bezpečnú vzdialenosť~~=~~;

b) ~~Trieda~~ kategória T2: „určené iba na použitie odborne spôsobilou osobou“ a minimálnu bezpečnú vzdialenosť (vzdialenosti).

5. Ak na pyrotechnickom výrobku nie je dostatok priestoru, pokiaľ ide o požiadavky na označenie uvedené v odsekoch 2, 3 a ~~až~~ 4, informácie sa uvádzajú na najmenšom spotrebiteľskom balení.

~~6. Ustanovenia tohto článku sa neuplatňujú na pyrotechnické výrobky vystavované na obchodných veľtrhoch, výstavách a počas predvádzania na účely obchodovania s pyrotechnickými výrobkami, ako je uvedené v článku 6 ods. 3, alebo na výrobky, ktoré sa vyrábajú na účely výskumu, vývoja a skúšania, ako je uvedené v článku 6 ods. 4.~~

Článok ~~13~~10
Označenie pyrotechnických výrobkov určených na použitie vo vozidlách

1. Označenie pyrotechnických výrobkov určených na použitie vo vozidlách obsahuje meno výrobcu ~~alebo v prípade, že výrobca nie je usadený v Spoločenstve, meno dovozcu,~~ názov a typ výrobku ⇨ , registračné číslo ⇦ a bezpečnostné pokyny.

2. Ak na pyrotechnickom výrobku nie je dostatok miesta, pokiaľ ide o požiadavky na označenie uvedené v odseku 1, informácie sa uvádzajú na balení.

3. Karta bezpečnostných údajov, ktorá bola vypracovaná v súlade s prílohou k ~~smernici Komisie 2001/58/ES z 27. júla 2001, ktorou sa druhýkrát mení a dopĺňa smernica 91/155/EHS[23]~~ nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006[24], sa poskytne profesionálnym užívateľom v jazyku, ktorý si vybrali.

   Karta bezpečnostných údajov sa môže poskytnúť v tlačenej alebo elektronickej podobe, ak osoba, ktorej je určená, disponuje nevyhnutnými prostriedkami na jej sprístupnenie.

23 ~~Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 24.~~
24 Ú. v. EÚ L 136, 29.5.2007, s. 3.

⇩ nový

Článok 11 [článok R4 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Záväzky dovozcov

1. Dovozcovia sú povinní uviesť na trh iba vyhovujúce pyrotechnické výrobky.

2. Pred uvedením pyrotechnického výrobku na trh dovozcovia zaručia, že výrobca vykonal primeraný postup posudzovania zhody uvedený v článku 16. Zaručia, že výrobca vypracoval technickú dokumentáciu, že je na pyrotechnickom výrobku umiestnené označenie CE a že výrobca splnil požiadavky na označovanie stanovené v článku 9 alebo 10.

   Ak sa dovozca domnieva alebo má dôvod domnievať sa, že pyrotechnický výrobok nie je v zhode so základnými bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v prílohe I, nesmie pyrotechnický výrobok uviesť na trh, pokým tento výrobok nebude v zhode. Navyše ak pyrotechnický výrobok predstavuje riziko, dovozca o tom informuje výrobcu a orgány dohľadu nad trhom.

3. Dovozcovia na pyrotechnickom výrobku alebo ak to nie je možné, na jeho obale alebo v sprievodnej dokumentácii pyrotechnického výrobku uvedú svoje meno a adresu, na ktorej sa s nimi možno skontaktovať.

4. Dovozcovia zabezpečia, aby boli spolu s pyrotechnickým výrobkom dodané pokyny a bezpečnostné informácie v jazyku, ktorý je ľahko zrozumiteľný spotrebiteľom a iným konečným užívateľom podľa určenia dotknutého členského štátu.

5. Dovozcovia zabezpečujú, aby v čase, keď nesú za pyrotechnický výrobok zodpovednosť, podmienky jeho uskladnenia alebo dopravy neohrozovali jeho súlad so základnými bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v prílohe I.

6. Ak je to potrebné vzhľadom na riziko, ktoré predstavuje pyrotechnický výrobok, dovozcovia vykonávajú v záujme ochrany zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov skúšku vzorky pyrotechnických výrobkov sprístupnených na trhu, vyšetrujú a v prípade potreby vedú register sťažností, pyrotechnických výrobkov, ktoré nie sú v zhode, a spätných prevzatí pyrotechnických výrobkov, a o každom takomto monitorovaní informujú distribútorov.

7. Dovozcovia, ktorí sa domnievajú alebo majú dôvod domnievať sa, že pyrotechnický výrobok, ktorý uviedli na trh, nie je v súlade s touto smernicou, bezodkladne prijmú nevyhnutné nápravné opatrenia s cieľom dosiahnuť súlad tohto pyrotechnického výrobku s danými predpismi alebo ho v prípade potreby stiahnuť z trhu, alebo prevziať späť. Okrem toho v prípade, že pyrotechnický výrobok predstavuje riziko, dovozcovia o tom bezodkladne informujú príslušné vnútroštátne orgány členských štátov, v ktorých bol pyrotechnický výrobok sprístupnený na trhu, pričom uvedú podrobné údaje, najmä dôvody, na základe ktorých pyrotechnický výrobok nie je v súlade s predpismi, a prijaté nápravné opatrenia.

8. Dovozcovia majú k dispozícii pre orgány dohľadu nad trhom počas najmenej 10 rokov po uvedení pyrotechnického výrobku na trh kópiu vyhlásenia o zhode EÚ a zabezpečujú, aby bola týmto orgánom na ich žiadosť sprístupnená technická dokumentácia.

9. Na základe zdôvodnenej žiadosti príslušného vnútroštátneho orgánu dovozcovia poskytnú tomuto orgánu všetky informácie a dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody pyrotechnického výrobku v jazyku ľahko zrozumiteľnom tomuto orgánu. Na žiadosť tohto orgánu s ním dovozcovia spolupracujú pri každom prijatom opatrení s cieľom odstrániť riziká, ktoré predstavujú výrobky, ktoré uviedli na trh.

Článok 12 [článok R5 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Záväzky distribútorov

1. Pri sprístupňovaní pyrotechnického výrobku na trhu distribútori konajú s náležitou starostlivosťou vo vzťahu k požiadavkám tejto smernice.

2. Pred sprístupnením pyrotechnického výrobku na trhu distribútori overujú, či je na pyrotechnickom výrobku umiestnené požadované označenie CE, či sú spolu s pyrotechnickým výrobkom dodané pokyny a bezpečnostné informácie v jazyku, ktorý je ľahko zrozumiteľný pre spotrebiteľov a iných konečných užívateľov v členskom štáte, v ktorom sa pyrotechnický výrobok sprístupňuje na trhu, a či výrobca a dovozca splnili požiadavky stanovené v článku 9 alebo 10 a v článku 11 ods. 3.

   Ak sa distribútor domnieva alebo má dôvod domnievať sa, že pyrotechnický výrobok nie je v zhode so základnými bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v prílohe I, nesmie pyrotechnický výrobok sprístupniť na trhu, pokým tento výrobok nebude v zhode. Navyše ak pyrotechnický výrobok predstavuje riziko, distribútor o tom informuje výrobcu alebo dovozcu a orgány dohľadu nad trhom.

3. Distribútori zabezpečujú, aby v čase, keď nesú za pyrotechnický výrobok zodpovednosť, podmienky jeho uskladnenia alebo dopravy neohrozovali jeho súlad so základnými bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v prílohe I.

4. Distribútori, ktorí sa domnievajú alebo majú dôvod domnievať sa, že pyrotechnický výrobok, ktorý sprístupnili na trhu, nie je v zhode s touto smernicou, zabezpečia prijatie nevyhnutných nápravných opatrení s cieľom dosiahnuť zhodu uvedeného pyrotechnického výrobku s predpismi alebo ho v prípade potreby stiahnuť z trhu, alebo prevziať späť. Okrem toho v prípade, že pyrotechnický výrobok predstavuje riziko, distribútori o tom bezodkladne informujú príslušné vnútroštátne orgány členských štátov, v ktorých bol pyrotechnický výrobok sprístupnený na trhu, pričom uvedú podrobné údaje, najmä dôvody, na základe ktorých pyrotechnický výrobok nie je v súlade s predpismi, a prijaté nápravné opatrenia.

5. Na základe zdôvodnenej žiadosti príslušného vnútroštátneho orgánu distribútori poskytnú tomuto orgánu všetky informácie a dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody pyrotechnického výrobku. Na žiadosť tohto orgánu s ním distribútori spolupracujú pri každom opatrení prijatom s cieľom odstrániť riziká, ktoré predstavujú pyrotechnické výrobky, ktoré sprístupnili na trhu.

Článok 13 [článok R6 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Prípady, v ktorých sa záväzky výrobcov uplatňujú na dovozcov a distribútorov

Dovozca alebo distribútor sa považuje za výrobcu na účely tejto smernice a vzťahujú sa naňho záväzky výrobcu podľa článku 8, ak uvedie pyrotechnický výrobok na trh pod svojím menom alebo ochrannou známkou alebo upraví pyrotechnický výrobok, ktorý už bol uvedený na trh, takým spôsobom, že to môže mať vplyv na súlad výrobku s požiadavkami tejto smernice.

Článok 14 [článok R7 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Určenie hospodárskych subjektov

Hospodárske subjekty na požiadanie orgánov dohľadu nad trhom určia:

a) každý hospodársky subjekt, ktorý im dodal pyrotechnický výrobok;

b) každý hospodársky subjekt, ktorému pyrotechnický výrobok dodali.

Hospodárske subjekty musia byť schopné predložiť informácie uvedené v prvom odseku počas obdobia 10 rokov od dátumu, keď im bol dodaný pyrotechnický výrobok, a počas obdobia 10 rokov od dátumu, keď dodali pyrotechnický výrobok.

Kapitola 3
Zhoda pyrotechnického výrobku

↓ 2007/23/ES

~~*Článok 8*~~

~~**Harmonizované normy**~~

~~1. Komisia môže v súlade s postupmi stanovenými v smernici 98/34/ES požiadať európske normalizačné orgány, aby na podporu tejto smernice vytvorili alebo upravili európske normy, alebo vyzvať príslušné medzinárodné orgány, aby vypracovali alebo upravili medzinárodné normy.~~

~~2. Komisia uverejňuje odkazy na takéto harmonizované normy v *Úradnom vestníku Európskej únie*.~~

~~3. Členské štáty zabezpečia, že sa uznajú a prijmú harmonizované normy uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Členské štáty považujú pyrotechnické výrobky spadajúce do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, ktoré spĺňajú príslušné vnútroštátne normy, ktorými sa transponujú harmonizované normy uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, za vyhovujúce základným bezpečnostným požiadavkám stanoveným v prílohe I. Členské štáty zverejnia odkazy na vnútroštátne normy, ktorými sa transponujú tieto harmonizované normy.~~

~~Po vnútroštátnej transpozícii harmonizovaných noriem členské štáty uverejnia referenčné čísla týchto transpozícií.~~

~~4. Ak sa členský štát alebo Komisia domnieva, že harmonizované normy uvedené v odseku 2 tohto článku nespĺňajú úplne základné bezpečnostné požiadavky stanovené v prílohe I, Komisia alebo príslušný členský štát predloží vec stálemu výboru, ktorý bol zriadený smernicou 98/34/ES, a uvedie svoje dôvody. Stály výbor predloží svoje stanovisko do šiestich mesiacov od predloženia veci. Na základe stanoviska stáleho výboru Komisia informuje členské štáty o opatreniach, ktoré sa majú prijať, pokiaľ ide o harmonizované normy a uverejnenie uvedené v odseku 2.~~

⇩ nový

Článok 15 [článok R8 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Predpoklad zhody pyrotechnických výrobkov

Pyrotechnické výrobky, ktoré sú v zhode s harmonizovanými normami alebo ich časťami, na ktoré boli uverejnené odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie*, sa považujú za výrobky, ktoré sú v zhode so základnými bezpečnostnými požiadavkami, na ktoré sa tieto normy alebo ich časti vzťahujú, stanovenými v prílohe I.

[Ak harmonizovaná norma spĺňa požiadavky, na ktoré sa vzťahuje a ktoré sú stanovené v článku 24 alebo v prílohe I, Komisia uverejní odkazy týkajúce sa uvedených noriem v *Úradnom vestníku Európskej únie*.]

🡻 2007/23/ES

Článok ~~9~~16
Postupy posudzovania zhody

Na účely posudzovania zhody pyrotechnických výrobkov výrobca postupuje podľa jedného z týchto postupov:

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)

a) ~~postup~~ typová skúšk~~ya~~a ~~typu~~ ~~ES~~ ⌦ EÚ ⌫ (modul B) uveden~~ý~~á v prílohe II ~~oddiele 1~~ a podľa voľby výrobcu ~~buď~~⌦ jeden z týchto postupov ⌫:

i) ~~postup~~ zhoda~~y~~ s typom ⌦ založená na vnútornej kontrole výroby a skúškach výrobku pod dohľadom v ľubovoľných intervaloch ⌫ (modul C2) uveden~~ý~~á v prílohe II ~~oddiele 2~~;

ii) ⌦ zhoda~~y~~ s typom založená na ⌫ ~~postup~~ zabezpečení~~ia~~ kvality ~~výroby~~ ⌦ výrobného procesu ⌫ (modul D) uveden~~ý~~á v prílohe II~~oddiele 3 alebo~~;

iii) ~~postup~~ ⌦ zhoda s typom založená na ⌫ zabezpečení~~ia~~í kvality výrobk~~ov~~u (modul E) uvedená~~ý~~ v prílohe II~~oddiele 4~~;

b) ~~postup overovania jednotlivých typov~~ ⌦ zhoda založená na overovaní jednotky ⌫ (modul G) uvedená~~ý~~ v prílohe II~~oddiele 5 alebo~~;

c) ~~postup komplexného systému kvality výroby~~ ⌦ zhoda založená na úplnom zabezpečení kvality výrobkov ⌫ (modul H) uveden~~ý~~á v prílohe II~~oddiele 6~~, pokiaľ ide o zábavnú pyrotechniku ~~triedy~~ kategórie 4.

⇩ nový

Článok 17 [článok R10 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Vyhlásenie o zhode EÚ

1. Vo vyhlásení o zhode EÚ sa stanovuje, že bolo preukázané splnenie základných bezpečnostných požiadaviek uvedených v prílohe I.

2. Vzor vyhlásenia o zhode EÚ je stanovený v prílohe III k rozhodnutiu č. 768/2008/ES, obsahuje prvky uvedené v príslušných moduloch stanovených v prílohe II k tejto smernici a neustále sa aktualizuje. Prekladá sa do jazyka alebo jazykov požadovaných členským štátom, v ktorom sa pyrotechnické výrobky uvádzajú na trh alebo sa na ňom sprístupňujú.

3. Ak sa na pyrotechnický výrobok vzťahuje viac ako jeden právny predpis Únie vyžadujúci vyhlásenie o zhode EÚ, vypracuje sa jediné vyhlásenie o zhode EÚ týkajúce sa všetkých takýchto právnych predpisov Únie. Uvedené vyhlásenie obsahuje identifikáciu príslušných právnych predpisov vrátane odkazov na uverejnenie.

4. Vydaním vyhlásenia o zhode EÚ výrobca preberá zodpovednosť za súlad pyrotechnického výrobku so stanovenými požiadavkami.

Článok 18 [článok R11 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Všeobecné zásady označenia CE

Označenie CE sa riadi všeobecnými zásadami stanovenými v článku 30 nariadenia (ES) č. 765/2008.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

Článok ~~11~~19 ⌦ [článok R12 rozhodnutia č. 768/2008/ES] ⌫
~~Povinnosť pripojiť~~ ⌦ Pravidlá a podmienky umiestňovania ⌫ označenie~~e~~a CE ⌦ a iných označení ⌫

~~1. Po úspešnom dokončení postupu posudzovania zhody podľa článku 9 výrobcovia pripoja na výrobok označenie CE takým spôsobom, aby bolo viditeľné, čitateľné a nezmazateľné zo samotných pyrotechnických výrobkov.~~ ⌦ Označenie CE sa na pyrotechnické výrobky umiestni ⌫ viditeľne, čitateľne a nezmazateľne. ~~alebo ak to nie je možné, na identifikačný štítok pripojený k výrobku alebo na balení výrobku~~. ⌦ Ak to povaha výrobku neumožňuje alebo nezaručuje, toto označenie sa umiestni ⌫ na obale ⌦ a v sprievodnej dokumentácii ⌫ . ~~Identifikačný štítok musí byť navrhnutý tak, aby sa nedal znovu použiť.~~

↓ 2007/23/ES

~~Model, ktorý sa má použiť na označenie výrobkov označením CE, musí byť v súlade s rozhodnutím 93/465/EHS.~~

~~2. Na pyrotechnické výrobky nemôžu byť pripojené žiadne označenia ani nápisy, ktoré môžu zavádzať tretie osoby, pokiaľ ide o význam a formu označenia CE. Iné označenia sa môžu pripojiť na pyrotechnické výrobky za predpokladu, že nie je zhoršená viditeľnosť a čitateľnosť označenia CE.~~

~~3. V prípadoch, ak sa na pyrotechnické výrobky vzťahujú iné právne predpisy Spoločenstva, ktoré sa týkajú iných aspektov a nariaďujú pripájanie označenia CE, toto označenie musí uvádzať, že uvedené výrobky sa považujú aj za výrobky, ktoré spĺňajú ustanovenia ostatných právnych predpisov, ktoré sa na ne uplatňujú.~~

⇩ nový

4. Označenie CE sa umiestni pred uvedením pyrotechnického výrobku na trh.

5. Za označením CE nasleduje identifikačné číslo notifikovaného orgánu, ak je takýto orgán zapojený do fázy kontroly výroby.

   Identifikačné číslo notifikovaného orgánu umiestňuje na výrobok samotný orgán alebo na základe jeho pokynov ho umiestňuje výrobca.

6. Za označením CE a prípadným identifikačným číslom uvedeným v odseku 3 môže nasledovať piktogram alebo akákoľvek iná značka označujúca osobitné riziko alebo použitie.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

Kapitola 4
⌦ Notifikácia orgánov posudzovania zhody ⌫

Článok ~~10~~20 ⌦ [článok R13 rozhodnutia č. 768/2008/ES] ⌫
~~Notifikované orgány~~ ⌦ Notifikácia ⌫

~~1.~~ Členské štáty ~~oznámia~~ ⌦ oznamujú ⌫ Komisii a ostatným členským štátom orgány, ktoré ⌦ sú oprávnené ⌫vykonávať úlohy ~~určili na vykonávanie postupov~~ posudzovania zhody~~,~~ ~~uvedené v článku 9, spolu s rozsahom poverenia a identifikačnými číslami, ktoré im Komisia pridelila~~ ⌦ tretími osobami podľa tejto smernice ⌫.

↓ 2007/23/ES

~~3. Na hodnotenie orgánov, o ktorých musí byť Komisia informovaná, členské štáty uplatňujú minimálne kritériá stanovené v prílohe III. Orgány, ktoré spĺňajú hodnotiace kritériá stanovené harmonizovanými normami pre notifikované orgány, sa považujú za orgány, ktoré spĺňajú príslušné minimálne kritériá.~~

~~4. Členský štát, ktorý oznámil Komisii daný orgán, zruší notifikáciu, ak zistí, že tento orgán už viac nespĺňa kritériá uvedené v odseku 3. Bezodkladne o tom informuje ostatné členské štáty a Komisiu.~~

~~5. Ak je notifikácia orgánu zrušená, potvrdenia zhody a príslušná dokumentácia vystavená týmto orgánom zostanú aj naďalej platné, pokiaľ sa nezistí bezprostredné a priame nebezpečenstvo pre zdravie a bezpečnosť.~~

~~6. Komisia na svojej internetovej stránke sprístupní verejnosti zrušenie notifikácie predmetného orgánu.~~

⇩ nový

Článok 21 [článok R14 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Notifikujúce orgány

1. Členské štáty určujú notifikujúci orgán, ktorý je zodpovedný za stanovenie a vykonávanie nevyhnutných postupov na účely hodnotenia a notifikácie orgánov posudzovania zhody a monitorovania notifikovaných orgánov vrátane súladu s článkom 26.

2. Členské štáty môžu rozhodnúť, že hodnotenie a monitorovanie uvedené v odseku 1 vykoná vnútroštátny akreditačný orgán v zmysle nariadenia (ES) č. 765/2008 a v súlade s ním.

Článok 22 [článok R15 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Požiadavky týkajúce sa notifikujúcich orgánov

1. Notifikujúci orgán sa zriaďuje tak, aby nevznikali žiadne konflikty záujmov s orgánmi posudzovania zhody.

2. Notifikujúci orgán má takú organizačnú štruktúru a funguje takým spôsobom, aby zabezpečil objektivitu a nestrannosť svojich činností.

3. Notifikujúci orgán má takú organizačnú štruktúru, aby sa každé rozhodnutie týkajúce sa notifikácie orgánu posudzovania zhody prijalo odborne spôsobilými osobami, inými ako osobami, ktoré vykonali posudzovanie zhody.

4. Notifikujúci orgán neponúka ani neposkytuje žiadne činnosti, ktoré vykonávajú orgány posudzovania zhody, ani poradenské služby na komerčnom či konkurenčnom základe.

5. Notifikujúci orgán zabezpečuje dôvernosť získaných informácií.

6. Notifikujúci orgán má k dispozícii dostatočný počet odborne spôsobilých zamestnancov na riadne plnenie svojich úloh.

Článok 23 [článok R16 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Informačná povinnosť notifikujúcich orgánov

Členské štáty informujú Komisiu o svojich postupoch hodnotenia a notifikácie orgánov posudzovania zhody a monitorovania notifikovaných orgánov a o všetkých zmenách, pokiaľ ide o tieto informácie.

Komisia tieto informácie zverejní.

Článok 24 [článok R17 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Požiadavky týkajúce sa notifikovaných orgánov

1. Na účely notifikácie spĺňa orgán posudzovania zhody požiadavky stanovené v odsekoch 2 až 11.

2. Orgán posudzovania zhody je zriadený podľa vnútroštátneho práva a má právnu subjektivitu.

3. Orgán posudzovania zhody je treťou osobou, nezávislou od organizácie alebo pyrotechnického výrobku, ktorý posudzuje.

4. Orgán posudzovania zhody, jeho vrcholový manažment a zamestnanci zodpovední za vykonávanie úloh posudzovania zhody nie sú dizajnéri, výrobcovia, dodávatelia, subjekty vykonávajúce inštaláciu, nákupcovia, vlastníci, používatelia alebo subjekty vykonávajúce údržbu pyrotechnických výrobkov a/alebo výbušných látok, ktoré posudzujú. To nevylučuje možnosť použitia pyrotechnických výrobkov a/alebo výbušných látok, ktoré sú potrebné na výkon činností orgánu posudzovania zhody, alebo ich použitie na osobné účely.

Orgán posudzovania zhody, jeho vrcholový manažment a zamestnanci zodpovední za vykonávanie úloh posudzovania zhody nie sú priamo zapojení do navrhovania, výroby alebo konštrukcie, uvádzania na trh, inštalácie, používania alebo údržby pyrotechnických výrobkov a/alebo výbušných látok, ani nezastupujú osoby zapojené do týchto činností. Nepodieľajú sa na žiadnych činnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť ich nezávislý posudok alebo bezúhonnosť vo vzťahu k činnostiam posudzovania zhody, pre ktoré boli notifikované. Vzťahuje sa to najmä na poradenské služby.

Orgány posudzovania zhody zabezpečia, aby činnosti ich pomocných orgánov alebo subdodávateľov neovplyvňovali dôvernosť, objektivitu a nestrannosť ich činností posudzovania zhody.

5. Orgány posudzovania zhody a ich zamestnanci vykonávajú činnosti posudzovania zhody na najvyššej úrovni odbornej integrity a nevyhnutnej technickej odbornej spôsobilosti v danej oblasti a nesmú podliehať žiadnym tlakom ani stimulom, najmä finančným, ktoré by mohli ovplyvniť ich rozhodnutie alebo výsledky ich činností posudzovania zhody, najmä zo strany osôb alebo skupín osôb, ktoré majú záujem na výsledku týchto činností.

6. Orgán posudzovania zhody je schopný vykonávať všetky úlohy posudzovania zhody, ktoré mu boli pridelené na základe článku 16 a v súvislosti s ktorými bol notifikovaný, či už ide o úlohy vykonávané samotným orgánom posudzovania zhody, alebo v jeho mene a na jeho zodpovednosť.

Orgán posudzovania zhody má vždy a pre každý postup posudzovania zhody a pre každý typ alebo kategóriu výrobku, v súvislosti s ktorými bol notifikovaný, k dispozícii:

a) potrebný personál s technickými znalosťami a dostatočnými a primeranými skúsenosťami na vykonanie úloh posudzovania zhody;

b) potrebný opis postupov, v súlade s ktorými sa vykonáva posudzovanie zhody s cieľom zaručiť transparentnosť a schopnosť reprodukovateľnosti týchto postupov. Ďalej má uplatňovať príslušné politiky a zavedené postupy, ktoré rozlišujú medzi úlohami, ktoré vykonáva ako notifikovaný orgán, a inými činnosťami;

c) potrebné postupy na vykonávanie svojej činnosti zohľadňujúce veľkosť podniku, odvetvie, v ktorom podnik podniká, jeho štruktúru, stupeň zložitosti príslušnej technológie používanej pri výrobku a hromadný či sériový charakter výrobného procesu.

Má nevyhnutné prostriedky na primeraný výkon technických a administratívnych úloh spojených s činnosťami posudzovania zhody a má prístup k všetkým potrebným zariadeniam alebo vybaveniu.

7. Zamestnanci zodpovední za výkon činností posudzovania zhody majú:

a) primerané technické a odborné vzdelanie vzťahujúce sa na všetky činnosti posudzovania zhody, v súvislosti s ktorými bol orgán posudzovania zhody notifikovaný;

b) dostatočné znalosti o požiadavkách posudzovaní, ktoré vykonávajú, a primeranú právomoc vykonávať tieto posudzovania;

c) primerané znalosti a pochopenie základných bezpečnostných požiadaviek stanovených v prílohe I, uplatniteľných harmonizovaných noriem a príslušných ustanovení harmonizačných právnych predpisov Únie a vnútroštátnych právnych predpisov;

d) schopnosti potrebné na vydanie osvedčení, záznamov a protokolov preukazujúcich, že sa vykonalo posúdenie.

8. Je potrebné zaručiť nestrannosť orgánu posudzovania zhody, jeho vrcholového manažmentu a zamestnancov, ktorí vykonávajú posudzovanie.

Odmeňovanie vrcholového manažmentu orgánu posudzovania zhody a jeho zamestnancov, ktorí vykonávajú posudzovanie, nezávisí od počtu vykonaných posúdení ani výsledkov týchto posúdení.

9. Orgány posudzovania zhody uzavrú poistenie zodpovednosti za škodu, ak túto zodpovednosť nenesie štát v súlade s vnútroštátnym právom alebo ak nie je za posudzovanie zhody priamo zodpovedný samotný členský štát.

10. Zamestnanci orgánu posudzovania zhody sú povinní dodržiavať služobné tajomstvo, pokiaľ ide o všetky informácie získané pri vykonávaní svojich úloh podľa článku 16 alebo akéhokoľvek ustanovenia vnútroštátneho práva, ktoré tento predpis uvádzajú do účinnosti, nie však vo vzťahu k príslušným orgánom členského štátu, kde daný orgán vykonáva svoju činnosť. Vlastnícke práva sa ochraňujú.

11. Orgány posudzovania zhody sa zúčastňujú na príslušných normalizačných činnostiach a činnostiach koordinačnej skupiny notifikovaného orgánu zriadenej podľa príslušných harmonizačných právnych predpisov Únie alebo zabezpečia, aby jeho zamestnanci, ktorí vykonávajú posudzovanie, boli o nich informovaní, a ako všeobecné usmernenie uplatňujú administratívne rozhodnutia a dokumenty, ktoré sú výsledkom práce tejto skupiny.

Článok 25 [článok R18 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Predpoklad zhody notifikovaných výrobkov

Ak orgán posudzovania zhody preukáže svoju zhodu s kritériami stanovenými v príslušných harmonizovaných normách alebo ich častiach, na ktoré boli uverejnené odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie*, predpokladá sa, že spĺňa požiadavky stanovené v článku 24 v takom rozsahu, v akom uplatniteľné harmonizované normy tieto požiadavky pokrývajú.

Článok 26 [článok R20 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Pomocné orgány a subdodávatelia notifikovaných orgánov

1. Ak notifikovaný orgán uzatvára subdodávateľské zmluvy na osobitné úlohy spojené s posudzovaním zhody alebo využíva pomocný orgán, zabezpečí, aby subdodávateľ alebo pomocný orgán spĺňali požiadavky stanovené v článku 24, a zodpovedajúcim spôsobom o tom informuje notifikujúci orgán.

2. Notifikované orgány nesú plnú zodpovednosť za úlohy vykonávané subdodávateľmi alebo pomocnými orgánmi bez ohľadu na to, kde majú sídlo.

3. Na činnosti sa môžu uzatvárať subdodávateľské zmluvy alebo sa môžu vykonávať pomocným orgánom iba v prípade, že s tým klient súhlasí.

4. Notifikované orgány majú pre notifikujúce orgány k dispozícii príslušnú dokumentáciu týkajúcu sa posúdenia kvalifikácie subdodávateľa alebo pomocného orgánu a práce vykonanej subdodávateľom alebo pomocným orgánom podľa článku 16.

Článok 27 [článok R22 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Žiadosť o notifikáciu

1. Orgán posudzovania zhody predloží žiadosť o notifikáciu notifikujúcemu orgánu členského štátu, v ktorom má sídlo.

2. Súčasťou žiadosti je opis činností posudzovania zhody, modulu alebo modulov posudzovania zhody a výrobku alebo výrobkov, v súvislosti s ktorými orgán tvrdí, že je odborne spôsobilý, a osvedčenie o akreditácii, ak existuje, vydané vnútroštátnym akreditačným orgánom, ktoré potvrdzuje, že orgán posudzovania zhody spĺňa požiadavky stanovené v článku 24.

3. Ak príslušný orgán posudzovania zhody nemôže poskytnúť osvedčenie o akreditácii, poskytuje notifikujúcemu orgánu všetku dokumentáciu potrebnú na overenie, uznanie a pravidelné monitorovanie jeho súladu s požiadavkami stanovenými v článku 24.

Článok 28 [článok R23 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Postup notifikácie

1. Notifikujúce orgány môžu notifikovať iba orgány posudzovania zhody, ktoré splnili požiadavky stanovené v článku 24.

2. Notifikáciu Komisii a ostatným členským štátom uskutočnia prostredníctvom elektronického nástroja notifikácie vyvinutého a riadeného Komisiou.

3. V notifikácii sú zahrnuté všetky podrobnosti o činnostiach posudzovania zhody, modul alebo moduly posudzovania zhody, príslušný(-é) výrobok(-ky) a príslušné potvrdenie odbornej spôsobilosti.

4. Ak sa notifikácia nezakladá na osvedčení o akreditácii uvedenom v článku 27 ods. 2, notifikujúci orgán poskytuje Komisii a ostatným členským štátom dokumentáciu potvrdzujúcu odbornú spôsobilosť orgánu posudzovania zhody a zavedené opatrenia na zabezpečenie pravidelného monitorovania tohto orgánu a plnenia požiadaviek stanovených v článku 24.

5. Príslušný orgán môže vykonávať činnosti notifikovaného orgánu iba v prípade, že do dvoch týždňov po notifikácii, ak sa používa osvedčenie o akreditácii, a do dvoch

mesiacov po notifikácii, ak sa akreditácia nepoužíva, neboli vznesené námietky zo strany Komisie ani ostatných členských štátov.

Iba takýto orgán sa pokladá za notifikovaný orgán na účely tejto smernice.

6. Komisii a ostatným členským štátom sa oznámia všetky ďalšie príslušné zmeny týkajúce sa notifikácie.

Článok 29 [článok R24 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Identifikačné čísla a zoznamy notifikovaných orgánov

1. Notifikovanému orgánu Komisia pridelí identifikačné číslo.

Pridelí mu len jedno číslo, aj keď je orgán notifikovaný podľa niekoľkých aktov Únie.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

2. Komisia ~~sprístupní verejnosti~~ ⌦ zverejňuje ⌫ ~~na svojej internetovej stránke~~ zoznam ~~notifikovaných~~ orgánov ⌦ notifikovaných podľa tejto smernice vrátane ⌫ ~~a ich~~ identifikačn~~é~~ých čísel~~a~~ ⌦, ktoré im boli pridelené ⌫ a ~~rozsah~~ ⌦ činností ⌫,~~na ktorý~~ v súvislosti s ktorými boli notifikované.

Komisia zabezpeč~~í~~uje aktualizáciu tohto zoznamu.

⇩ nový

Článok 30 [článok R25 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Zmeny v notifikácii

1. Ak notifikujúci orgán zistil alebo bol informovaný o tom, že notifikovaný orgán už nespĺňa požiadavky stanovené v článku 24 alebo že si neplní svoje povinnosti, notifikujúci orgán podľa potreby obmedzí, pozastaví alebo vezme späť notifikáciu v závislosti od závažnosti nesplnenia týchto požiadaviek alebo neplnenia povinností. Bezodkladne o tom informuje Komisiu a ostatné členské štáty.

2. V prípade obmedzenia, pozastavenia alebo späťvzatia notifikácie, alebo ak notifikovaný orgán svoju činnosť už nevykonáva, notifikujúci členský štát prijme primerané opatrenia, aby zabezpečil spracovanie podkladov tohto orgánu iným notifikovaným orgánom alebo aby boli k dispozícii príslušným notifikujúcim orgánom a orgánom dohľadu nad trhom na ich žiadosť.

Článok 31 [článok R26 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Problém odbornej spôsobilosti notifikovaných orgánov

1. Komisia vyšetrí všetky prípady, v súvislosti s ktorými má pochybnosti alebo je na pochybnosti upozornená, pokiaľ ide o odbornú spôsobilosť notifikovaného orgánu alebo nepretržité plnenie požiadaviek a povinností, ktoré sa naň vzťahujú.

2. Notifikujúci členský štát poskytuje Komisii na jej žiadosť všetky informácie v súvislosti s podkladmi pre notifikáciu alebo so zachovaním odbornej spôsobilosti dotknutého orgánu.

3. Komisia zabezpečí dôverné zaobchádzanie so všetkými citlivými informáciami získanými počas jej vyšetrovaní.

4. Ak Komisia zistí, že notifikovaný orgán nespĺňa alebo už nespĺňa požiadavky na jeho notifikáciu, zodpovedajúcim spôsobom o tom informuje notifikujúci členský štát a požiada ho, aby prijal potrebné nápravné opatrenia vrátane zrušenia notifikácie, ak je to potrebné.

Článok 32 [článok R27 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Záväzky notifikovaných orgánov, pokiaľ ide o výkon ich činnosti

1. Notifikované orgány vykonávajú posudzovanie zhody v súlade s postupmi posudzovania zhody stanovenými v článku 16.

2. Posudzovanie zhody sa vykonáva primeraným spôsobom tak, aby sa vyhlo zbytočnej záťaži hospodárskych subjektov. Orgány posudzovania zhody pri vykonávaní svojej činnosti zohľadňujú veľkosť podniku, odvetvie, v ktorom podnik podniká, jeho štruktúru, stupeň zložitosti príslušnej technológie používanej pri výrobku a hromadný či sériový charakter výrobného procesu.

   Dodržiavajú pri tom mieru prísnosti a úroveň ochrany vyžadovanú na súlad pyrotechnického výrobku s požiadavkami tejto smernice.

3. Ak notifikovaný orgán zistí, že výrobca nespĺňa základné bezpečnostné požiadavky stanovené v prílohe I alebo neuplatňuje zodpovedajúce harmonizované normy alebo technické špecifikácie, požiada výrobcu, aby prijal primerané nápravné opatrenia, a nevydá osvedčenie o zhode.

4. Ak po vydaní osvedčenia notifikovaný orgán v rámci monitorovania zhody zistí, že pyrotechnický výrobok už nie je v zhode, požiada výrobcu, aby prijal primerané nápravné opatrenia, a ak to je potrebné, pozastaví alebo odníme osvedčenie.

5. Ak sa neprijmú nápravné opatrenia alebo ak nemajú požadovaný účinok, notifikovaný orgán podľa potreby obmedzí, pozastaví alebo odníme všetky osvedčenia.

Článok 33
Odvolanie proti rozhodnutiam notifikovaných orgánov

Členské štáty zabezpečia, aby bolo možné odvolať sa proti rozhodnutiam notifikovaného orgánu.

Článok 34 [článok R28 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Informačná povinnosť notifikovaných orgánov

1. Notifikované orgány informujú notifikujúce orgány o:

   a) každom zamietnutí, obmedzení, pozastavení alebo odňatí osvedčenia;

   b) akýchkoľvek okolnostiach, ktoré majú vplyv na rozsah a podmienky notifikácie;

   c) každej žiadosti o informácie o činnostiach posudzovania zhody, ktorú dostali od orgánov dohľadu nad trhom;

   d) (na žiadosť) činnostiach posudzovania zhody vykonaných v rámci rozsahu ich notifikácie a o akejkoľvek inej vykonanej činnosti vrátane cezhraničných činností a uzatvárania subdodávateľských zmlúv.

2. Notifikované orgány poskytujú iným orgánom notifikovaným podľa tejto smernice, ktoré vykonávajú podobné činnosti posudzovania zhody vzťahujúce sa na rovnaké výrobky, relevantné informácie o otázkach týkajúcich sa negatívnych a na žiadosť i pozitívnych výsledkov posudzovania zhody.

Článok 35 [článok R29 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Výmena skúseností

Komisia organizačne zabezpečí výmenu skúseností medzi vnútroštátnymi orgánmi členských štátov, ktoré sú zodpovedné za politiku notifikácie.

Článok 36 [článok R30 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Koordinácia notifikovaných orgánov

Komisia zabezpečí zavedenie a riadne fungovanie primeranej koordinácie a spolupráce medzi orgánmi notifikovanými podľa tejto smernice vo forme fóra notifikovaných orgánov.

Členské štáty zabezpečia, aby sa orgány, ktoré notifikovali, priamo alebo prostredníctvom určených zástupcov zúčastňovali na práci tohto fóra.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

Kapitola 5
⌦ Dohľad nad trhom Únie, kontrola výrobkov vstupujúcich na trh Únie a postup v súvislosti s ochrannou doložkou ⌫

Článok ~~14~~37
Dohľad nad trhom ⌦ Únie a kontrola výrobkov vstupujúcich na trh Únie ⌫

↓ 2007/23/ES

~~1. Členské štáty prijmú všetky náležité opatrenia, aby zabezpečili, že pyrotechnické výrobky možno uvádzať na trh len vtedy, ak pri riadnom skladovaní a používaní na určený účel neohrozujú zdravie a bezpečnosť osôb.~~

~~2. Členské štáty vykonávajú pravidelné kontroly pyrotechnických výrobkov pri ich vstupe do Spoločenstva, ako aj v zariadeniach na ich uskladnenie a výrobu.~~

~~3. Členské štáty prijmú náležité opatrenia, aby zabezpečili, že sa pri preprave pyrotechnických výrobkov na území Spoločenstva dodržiavajú bezpečnostné požiadavky, ako aj požiadavky na verejnú bezpečnosť a ochranu, ktoré sú uvedené v tejto smernici.~~

~~4. Členské štáty organizujú a vykonávajú primeraný dohľad nad výrobkami uvedenými na trh, pričom primerane zohľadňujú domnienku zhody výrobkov s označením CE.~~

⇩ nový

1. Článok 15 ods. 3 a články 16 až 29 nariadenia (ES) č. 765/2008 sa uplatňujú na pyrotechnické výrobky.

↓ 2007/23/ES

~~5~~2. Členské štáty každoročne informujú Komisiu o svojich činnostiach v oblasti dohľadu nad trhom.

~~6. Ak členský štát zistí, že pyrotechnický výrobok s označením CE, sprevádzaný vyhlásením o zhode ES a používaný v súlade s určeným účelom, pravdepodobne ohrozuje zdravie a bezpečnosť osôb, prijme všetky náležité prechodné opatrenia na stiahnutie takéhoto výrobku z trhu, zakáže jeho uvedenie na trh alebo obmedzí jeho voľný pohyb. Členský štát o tom informuje Komisiu a ostatné členské štáty.~~

~~7. Komisia na svojej internetovej stránke sprístupní verejnosti názvy výrobkov, ktoré v súlade s odsekom 6 boli stiahnuté z trhu, boli zakázané alebo sa uvádzajú na trh s určitými obmedzeniami.~~

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

Článok 38~~15~~ ⌦ [článok R31 rozhodnutia č. 768/2008/ES] ⌫
~~Rýchle informovanie o výrobkoch,~~ ⌦ Postup zaobchádzania s pyrotechnickými výrobkami, ⌫ ktoré predstavujú ~~vážne nebezpečenstvo~~ ⌦ riziko na vnútroštátnej úrovni ⌫

1. Ak ~~má členský štát~~⌦ orgány dohľadu nad trhom jedného členského štátu ⌫ ⇨ prijali opatrenie podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 765/2008 ⇦ ⌦ alebo ak majú ⌫ dostatočné dôvody domnievať sa, že pyrotechnický výrobok predstavuje ~~vážne~~ ~~nebezpečenstvo~~riziko pre zdravie ~~a~~/alebo bezpečnosť ~~osôb~~ľudí ⇨ alebo iné aspekty ochrany verejného záujmu, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, ⇦ ~~v Spoločenstve, informuje o tom Komisiu a ostatné členské štáty a~~vykonáajú ~~príslušné~~ hodnotenie ⇨ týkajúce sa predmetného pyrotechnického výrobku vo vzťahu k všetkým požiadavkám stanoveným v tejto smernici. Dotknuté hospodárske subjekty spolupracujú akýmkoľvek potrebným spôsobom s orgánmi dohľadu nad trhom ⇦. ~~Informuje Komisiu a ostatné členské štáty o súvislostiach a výsledkoch hodnotenia.~~

⇩ nový

Ak v rámci tohto hodnotenia orgány dohľadu nad trhom zistia, že pyrotechnický výrobok nespĺňa požiadavky ustanovené v tejto smernici, bezodkladne požiadajú príslušný hospodársky subjekt, aby prijal všetky primerané nápravné opatrenia na zosúladenie tohto pyrotechnického výrobku s uvedenými požiadavkami alebo stiahol pyrotechnický výrobok z trhu, alebo ho prevzal späť v rámci primeranej lehoty úmernej charakteru rizika, akú uznajú za vhodnú.

Orgány dohľadu nad trhom informujú zodpovedajúcim spôsobom príslušný notifikovaný orgán.

Článok 21 nariadenia (ES) č. 765/2008 sa uplatňuje na opatrenia uvedené v druhom pododseku.

2. Ak sa orgány dohľadu nad trhom domnievajú, že nesúlad sa nevzťahuje len na ich územie, Komisiu a ostatné členské štáty informujú o výsledkoch hodnotenia a opatreniach, ktoré od hospodárskeho subjektu požadujú.

3. Hospodársky subjekt zabezpečí prijatie všetkých vhodných nápravných opatrení v súvislosti s dotknutými pyrotechnickými výrobkami, ktoré sprístupnil na trhu v celej Únii.

4. Ak príslušný hospodársky subjekt v rámci lehoty uvedenej v druhom pododseku odseku 1 neprijme primerané nápravné opatrenia, orgány dohľadu nad trhom prijmú

všetky primerané predbežné opatrenia s cieľom zakázať alebo obmedziť sprístupnenie pyrotechnického výrobku na ich vnútroštátnom trhu alebo stiahnuť pyrotechnický výrobok z daného trhu, alebo spätne ho prevziať.

Orgány dohľadu nad trhom bezodkladne informujú Komisiu a ostatné členské štáty o týchto opatreniach.

5. Informácie uvedené v odseku 4 zahŕňajú všetky podrobné údaje, ktoré sú k dispozícii, najmä údaje potrebné na identifikáciu nevyhovujúceho pyrotechnického výrobku, pôvod pyrotechnického výrobku, charakter uvádzaného nesúladu a možné riziko, charakter a trvanie prijatých vnútroštátnych opatrení a stanoviská, ktoré predložil príslušný hospodársky subjekt. Orgány dohľadu nad trhom predovšetkým uvedú, či je nesúlad spôsobený jedným z týchto dôvodov:

a) pyrotechnický výrobok nespĺňa požiadavky týkajúce sa zdravia alebo bezpečnosti osôb, alebo iných otázok ochrany verejného záujmu stanovené v tejto smernici;

b) nedostatky v rámci harmonizovaných noriem uvedených v článku 15, na základe ktorých sa stanovuje predpoklad zhody.

6. Členské štáty, iné ako členské štáty, ktoré postup začali, bezodkladne informujú Komisiu a ostatné členské štáty o všetkých prijatých opatreniach a o akýchkoľvek dodatočných informáciách týkajúcich sa nesúladu príslušného pyrotechnického výrobku, ktoré majú k dispozícii, a o svojich námietkach v prípade nesúhlasu s oznámeným vnútroštátnym opatrením.

7. Ak žiadny členský štát alebo Komisia v rámci troch mesiacov od prijatia informácií uvedených v odseku 4 nevznesie námietku, pokiaľ ide o predbežné opatrenie prijaté členským štátom, uvedené opatrenie sa pokladá za opodstatnené.

8. Členské štáty zabezpečia bezodkladné prijatie vhodných reštriktívnych opatrení vo vzťahu k príslušnému pyrotechnickému výrobku.

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

Článok ~~16~~39 ⌦ [článok R32 rozhodnutia č. 768/2008/ES] ⌫
~~Ochranné ustanovenie~~ ⌦ Postup Únie v súvislosti s ochrannou doložkou ⌫

~~1. Ak členský štát nesúhlasí s dočasnými opatreniami iného členského štátu prijatými v súlade s článkom 14 ods. 6~~⌦ Ak sú po ukončení postupu stanoveného v článku 38 ods. 3 a 4 vznesené námietky proti opatreniam prijatým členským štátom, ⌫ alebo ak sa Komisia domnieva, že takéto opatrenie je v rozpore s právnymi predpismi ~~Spoločenstva~~ ⌦ Únie ⌫, Komisia ⌦ začne ⌫ bezodkladne ~~konzultuje~~ ⌦ konzultovať s členskými štátmi a príslušným hospodárskym subjektom či subjektmi a zhodnotí toto vnútroštátne opatrenie. Na základe výsledkov tohto hodnotenia Komisia ⌫ ⇨ rozhodne ⇦ ⌦ , či je, alebo nie je vnútroštátne opatrenie opodstatnené ⌫ ~~so všetkými zúčastnenými stranami, vyhodnotí dané opatrenie a~~

~~prijme stanovisko s ohľadom na opodstatnenosť opatrenia. Komisia oznámi svoje stanovisko členským štátom a informuje o ňom zainteresované strany~~.

⇩ nový

Komisia adresuje svoje rozhodnutie všetkým členským štátom a okamžite ho oznámi členským štátom a príslušnému hospodárskemu subjektu či subjektom.

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

2. Ak sa ~~Komisia domnieva, že~~ vnútroštátne ~~opatrenia sú~~ ⌦ opatrenie považuje za ⌫ opodstatnené, ~~ostatné~~⌦ všetky ⌫ členské štáty ~~vykonajú~~prijmú ~~potrebné~~nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie stiahnutia ~~nebezpečného~~ výrobku ⌦ , ktorý nie je v súlade, ⌫ ~~zo svojho vnútroštátneho trhu~~z ich trhov a informujú o tom ⌦ zodpovedajúcim spôsobom ⌫ Komisiu. Ak sa ~~Komisia domnieva, že~~ vnútroštátne ~~opatrenia nie sú~~ ⌦ opatrenie považuje za neopodstatnené ⌫ ~~opodstatnené~~, ~~dotknutý~~príslušný členský štát ~~ich~~ ⌦ toto opatrenie ⌫ zruší.

~~2~~3. Ak ~~sú~~ sa ~~dočasné~~ ⌦ vnútroštátne ⌫ opatrenia~~e~~ ~~uvedené v odseku 1,~~ ⌦ považuje za opodstatnené a nesúlad pyrotechnického výrobku sa pripisuje ⌫ ~~založené na~~ nedostatk~~u~~om v ⌦ rámci ⌫ harmonizovaných nor~~mách~~iem ⌦ uvedeným v článku 15 tejto smernice ⌫, Komisia ⇨ uplatňuje postup stanovený v článku 8 nariadenia EÚ č. [../..] [o európskej normalizácii] ⇦ ~~postúpi vec stálemu výboru, ktorý bol zriadený smernicou 98/34/ES, ak členský štát pôvodu opatrení zotrvá na svojom stanovisku, a Komisia alebo členský štát začne konanie uvedené v článku 8~~.

~~3. Ak pyrotechnický výrobok nevyhovuje požiadavkám, ale je označený označením CE, príslušný členský štát prijme náležité opatrenia proti komukoľvek, kto pripojil toto označenie na výrobok, a informuje o tom Komisiu. Komisia informuje ostatné členské štáty.~~

⇩ nový

Článok 40 [článok R33 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Pyrotechnické výrobky, ktoré sú v súlade, ale ktoré predstavujú riziko pre zdravie a bezpečnosť

1. Ak po vykonaní hodnotenia podľa článku 38 ods. 1 členský štát zistí, že hoci je pyrotechnický výrobok v súlade s touto smernicou, predstavuje riziko pre zdravie alebo bezpečnosť ľudí, alebo iné aspekty ochrany verejného záujmu, požiada príslušný hospodársky subjekt, aby prijal všetky primerané opatrenia na zabezpečenie toho, aby príslušný pyrotechnický výrobok pri uvedení na trh už nepredstavoval toto riziko alebo aby tento pyrotechnický výrobok z trhu stiahol, alebo ho prevzal späť v rámci takej primeranej lehoty, úmernej charakteru rizika, akú určí.

2. Hospodársky subjekt zabezpečí prijatie nápravných opatrení v súvislosti so všetkými príslušnými pyrotechnickými výrobkami, ktoré sprístupnil na trhu v celej Únii.

3. Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu a ostatné členské štáty. Tieto informácie zahŕňajú všetky údaje, ktoré sú k dispozícii, najmä údaje potrebné na identifikáciu príslušného pyrotechnického výrobku, pôvod a dodávateľský reťazec pyrotechnického výrobku, povahu možného rizika, charakter a trvanie prijatých vnútroštátnych opatrení.

4. Komisia začne bezodkladne konzultovať s členskými štátmi a príslušným hospodárskym subjektom alebo subjektmi a zhodnotí prijaté vnútroštátne opatrenia. Na základe výsledkov tohto hodnotenia Komisia rozhodne, či je, alebo nie je opatrenie opodstatnené, a podľa potreby navrhne primerané opatrenia.

5. Komisia adresuje svoje rozhodnutie všetkým členským štátom a okamžite ho oznámi členským štátom a príslušnému hospodárskemu subjektu či subjektom.

Článok 41 [článok R34 rozhodnutia č. 768/2008/ES]
Formálny nesúlad

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 38, ak členský štát dospeje k jednému z týchto zistení, požiada príslušný hospodársky subjekt, aby daný nesúlad odstránil:

   a) označenie CE bolo umiestnené v rozpore s článkom 30 nariadenia (ES) č. 765/2008 alebo článkom 20 tejto smernice;

   b) označenie CE nebolo umiestnené;

   c) vyhlásenie o zhode EÚ nebolo vydané;

   d) vyhlásenie o zhode EÚ nebolo vydané správne;

   e) technická dokumentácia nie je sprístupnená alebo úplná.

2. Ak nesúlad uvedený v odseku 1 pretrváva, dotknutý členský štát prijme všetky primerané opatrenia na obmedzenie alebo zakázanie sprístupnenia pyrotechnického výrobku na trhu, alebo zabezpečenie spätného prevzatia elektrického zariadenia, alebo jeho stiahnutia z trhu.

↓ 2007/23/ES

~~*Článok 17*~~

~~**Opatrenia o zamietnutí alebo obmedzení**~~

~~1. Akékoľvek opatrenie prijaté podľa tejto smernice:~~

~~a) ktorého cieľom je zakázať alebo obmedziť uvedenie výrobku na trh alebo~~

~~b) stiahnuť výrobok z trhu,~~

~~uvádza presné dôvody, na ktorých je založené. Takéto opatrenia sa bezodkladne oznámia dotknutej strane, ktorá má byť súčasne informovaná o dostupných prostriedkoch nápravy, ktoré má k dispozícii podľa vnútroštátneho práva dotknutého členského štátu, a o lehotách, ktoré sa vzťahujú na takéto prostriedky nápravy.~~

~~2. V prípade opatrenia uvedeného v odseku 1 dotknutá strana musí mať príležitosť vopred predložiť svoje stanovisko okrem prípadu, ak takáto konzultácia nie je možná z dôvodu naliehavosti opatrenia, ktoré sa má prijať, ako opodstatnené, najmä pokiaľ ide požiadavky na verejné zdravie alebo bezpečnosť.~~

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

Kapitola 6
⌦ Delegované a vykonávacie právomoci ⌫

Článok ~~18~~42
~~Vykonávacie opatrenia~~ ⌦ Delegovaná právomoc ⌫

~~1. V súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 19 ods. 2 sa prijmú tieto opatrenia, ktoré sú zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice okrem iného jej doplnenia novými nepodstatnými prvkami~~ ⇨ Komisia sa splnomocňuje, aby v súlade s článkom 46 prijímala delegované akty na tieto účely⇦:

a) ⌦ identifikácia pyrotechnických výrobkov uvedených v článku 3 ods. 1 na základe ⌫ ~~úpravy nevyhnutné na zohľadnenie akýchkoľvek budúcich zmien a doplnení~~ odporúčaní Organizácie Spojených národov ⌦ o preprave nebezpečného tovaru ⌫;

↓ 2007/23/ES

b) úpravy prílohy II ~~a III~~ vzhľadom na technický pokrok;

c) úpravy požiadaviek na označenie stanovených v článk~~u~~och ~~12~~9 a ~~13~~10.

⇩ nový

Článok 43
Vykonávanie delegovania právomoci

1. Právomoc prijímať delegované akty sa prenáša na Komisiu pod podmienkami stanovenými v tomto článku.

2. Delegovanie právomoci uvedenej v článku 42 sa prenáša na Komisiu na dobu neurčitú od [*vložiť dátum − dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice*].

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 42 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomocí v ňom uvedených. Účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po uverejnení rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu v ňom uvedenému. Nemá vplyv na platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Hneď ako Komisia prijme delegovaný akt, oznámi to súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 42 nadobúda účinnosť len vtedy, ak v lehote 2 mesiacov od oznámenia tohto aktu Európskemu parlamentu a Rade proti nemu Európsky parlament ani Rada nevznesú žiadne námietky, alebo ak Európsky parlament aj Rada Komisiu pred uplynutím tejto lehoty informujú, že námietky nevznesú. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o 2 mesiace.

Článok 44
Vykonávacie právomoci

Komisia prijíma vykonávacie akty, ktorými stanovuje:

🡻 2007/23/ES

~~2. V súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 19 ods. 3 sa prijmú tieto opatrenia:~~

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)

a) ~~vytvorenie~~ systém~~u identifikácie~~vysledovateľnosti vrátane registračného čísla a registra na úrovni ~~EÚ~~ ⌦ Únie ⌫ s cieľom určiť typy pyrotechnických výrobkov a ich výrobcov;

b) ~~vytvorenie~~ spoločn~~ých~~é kritéri~~í~~á pre pravidelný zber a aktualizáciu údajov o nehodách spojených s pyrotechnickými výrobkami.

⇩ nový

Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 45 ods. 2.

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)

Článok ~~19~~45
Komitologický ⌦ postup ⌫

1. Komisii pomáha V~~v~~ýbor ⌦ pre pyrotechnické výrobky. Uvedeným výborom je výbor v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011 ⌫.

🡻 2007/23/ES

~~2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.~~

🡻 2007/23/ES
⇨ nový

~~3~~2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 ~~a 7 rozhodnutia 1999/468/ES~~ ⇨ nariadenia (EÚ) č. 182/2011 ⇦ ~~so zreteľom na jeho článok 8~~.

🡻 2007/23/ES
⇨ nový

~~Lehota ustanovená v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.~~

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)

⌦Kapitola 7
Prechodné a záverečné ustanovenia ⌫

Článok ~~20~~46
Sankcie

Členské štáty stanovia pravidlá pre sankcie, ktoré sa uplatňujú v prípade porušenia ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov prijatých podľa tejto smernice, a ⌦ prijímajú všetky

potrebné opatrenia ⌫ na zabezpečiaenie ich ⌦ presadzovania ⌫vykonávanie týchto pravidiel.

↓ 2007/23/ES

Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

Členské štáty tiež prijmú potrebné opatrenia, ktoré im umožnia zadržať zásielky pyrotechnických výrobkov, ktoré nie sú v súlade s touto smernicou.

⇩ nový

Členské štáty oznámia tieto ustanovenia Európskej komisii najneskôr do 3. júla 2013 a bezodkladne jej oznámia všetky ich neskoršie zmeny.

⇩ nový

Článok 47
Prechodné ustanovenia

1. Členské štáty nebudú brániť sprístupneniu pyrotechnických výrobkov na trhu, ktoré sú v súlade so smernicou 2007/23/ES a ktoré boli uvedené na trh pred 4. júlom 2013.

2. Vnútroštátne povolenia pre zábavnú pyrotechniku kategórií 1, 2 a 3 udelené pred 4. júlom 2010 ostávajú v platnosti na území členského štátu, ktorý udelil povolenie, až do dátumu uplynutia ich platnosti alebo do 4. júla 2017, podľa toho, čo nastane skôr.

3. Vnútroštátne povolenia pre ostatné pyrotechnické výrobky, pre zábavnú pyrotechniku kategórie 4 a pre scénickú pyrotechniku udelené pred 4. júlom 2013 ostávajú v platnosti na území členského štátu, ktorý udelil povolenie, až do dátumu uplynutia ich platnosti alebo do 4. júla 2017, podľa toho, čo nastane skôr.

4. Odchylne od odseku 3 vnútroštátne povolenia na pyrotechnické výrobky určené na použitie vo vozidlách udelené pred 4. júlom 2013 zostávajú v platnosti až do uplynutia ich platnosti.

5. Osvedčenia o zhode vydané podľa smernice 2007/23/ES platia podľa tejto smernice do 4. júla 2020, ak ich platnosť neuplynie pred týmto dátumom.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

Článok ~~21~~48
Transpozícia

1. Členské štáty prijmú a uverejnia zákony, právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s ~~touto smernicou~~ ⌦ článkom 3 ods. 8, ods. 12, ods. 13, ods. 15 až 22, článkom 4 ods. 1, článkom 5, článkom 8 ods. 2 až 7, článkami 11 až 15, 17 až 28, 30 až 34, 36, článkom 37 ods. 1, článkami 38 až 41, 46, 47 a s prílohami I a II najneskôr ⌫ do ~~4. januára 2010~~ ⌦ 3. júla 2013 ⌫. Bezodkladne oznámia Komisii znenie uvedených ~~opatrení~~ustanovení ⌦ a tabuľku zhody medzi uvedenými ustanoveniami a touto smernicou ⌫.

2. Uvedené ustanovenia ⌦ a opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s ustanoveniami tejto smernice ⌫ uplatňujú ~~do 4. júla 2010~~ ⌦ od 4. júla 2013 na ostatné pyrotechnické výrobky, zábavnú pyrotechniku kategórie 4 a scénickú pyrotechniku ⌫ ~~v prípade zábavnej pyrotechniky triedy 1, 2 a 3 a do 4. júla 2013 v prípade iných pyrotechnických výrobkov, zábavnej pyrotechniky triedy 4 a scénickej pyrotechniky~~.

3. Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. ⌦Takisto uvedú, že odkazy v platných zákonoch, iných právnych predpisoch a správnych opatreniach na smernicu zrušenú touto smernicou sa považujú za odkazy na túto smernicu. ⌫ Podrobnosti o odkaze ⌦ a jeho znenie ⌫ upravia členské štáty.

4. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

↓ 2007/23/ES

~~5. Vnútroštátne povolenia udelené pred príslušným dátumom uvedeným v odseku 2 ostávajú v platnosti na území členského štátu, ktorý udelil povolenie, až do dátumu uplynutia ich platnosti alebo do 10 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti smernice, podľa toho, čo nastane skôr.~~

~~6. Odchylne od odseku 5 vnútroštátne povolenia na pyrotechnické výrobky určené na použitie vo vozidlách, udelené pred príslušným dátumom uvedeným v odseku 2, zostávajú v platnosti až do uplynutia ich platnosti.~~

↓

Článok 49
Zrušenie

Smernica 2007/23/ES sa zrušuje s účinnosťou od 4. júla 2013 bez toho, aby boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu smernice do vnútroštátneho práva a na jej uplatňovanie stanovených v prílohe III.

Odkazy na zrušenú smernicu sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe IV.

↓ 2007/23/ES

Článok ~~22~~50
Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

↓

Články 1 a 2, článok 3 ods. 1 až 7, ods. 9 až 11 a ods. 14, článok 4 ods. 2 až 4, články 6 a 7, článok 8 ods. 1, články 9, 10, 16, 29 a 35, článok 37 ods. 2, články 42 až 50 a prílohy III a IV sa uplatňujú od 4. júla 2013.

↓ 2007/23/ES

Článok ~~23~~51
Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V […]

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda

↓ 2007/23/ES
⇨ nový

PRÍLOHA I

ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY

~~(1)~~1. Na zabezpečenie maximálnej bezpečnosti a spoľahlivosti každý pyrotechnický výrobok musí dosahovať funkčné vlastnosti, ktoré výrobca uviedol notifikovanému orgánu.

(2)2. Každý pyrotechnický výrobok musí byť navrhnutý a vyrobený tak, aby sa mohol bezpečne zlikvidovať vhodným postupom s minimálnym účinkom na životné prostredie.

~~(3)~~3. Každý pyrotechnický výrobok musí správne fungovať, keď sa používa na určený účel.

Každý pyrotechnický výrobok sa musí skúšať za reálnych podmienok. Ak to nie je možné v laboratóriu, skúšky sa musia vykonať v podmienkach, za akých sa má pyrotechnický výrobok používať.

Podľa potreby sa musia posúdiť alebo vyskúšať nasledujúce informácie a vlastnosti:

a) návrh, konštrukcia a charakteristické vlastnosti vrátane podrobného chemického zloženia (hmotnosť a percentuálne zloženie použitých materiálov) a rozmery;

b) fyzikálna a chemická stabilita pyrotechnického výrobku za všetkých normálnych, predvídateľných a environmentálnych podmienok;

c) citlivosť na obvyklé predvídateľné zaobchádzanie a prepravu;

d) zlučiteľnosť všetkých zložiek, pokiaľ ide o ich chemickú stabilitu;

e) odolnosť pyrotechnického výrobku voči vlhkosti, ak je určený na používanie vo vlhkých alebo mokrých podmienkach a ak by jeho bezpečnosť alebo spoľahlivosť mohla byť nepriaznivo ovplyvnená vlhkosťou;

f) odolnosť voči nízkym a vysokým teplotám, ak je pyrotechnický výrobok určený na uchovávanie alebo používanie pri takýchto teplotách a ak by jeho bezpečnosť alebo spoľahlivosť mohla byť nepriaznivo ovplyvnená ochladením alebo ohriatím jeho častí alebo pyrotechnického výrobku ako celku;

g) bezpečnostné vlastnosti, ktoré majú zabrániť predčasnému alebo neúmyselnému zapáleniu alebo iniciácii;

h) vhodné pokyny a podľa potreby označenia týkajúce sa bezpečnej manipulácie, skladovania, používania (vrátane bezpečných vzdialeností) a likvidácie, ktoré

sú k dispozícii v úradnom jazyku alebo jazykoch prijímajúceho členského štátu;

i) schopnosť pyrotechnického výrobku, jeho obalu alebo iných zložiek zabezpečiť funkčné vlastnosti za normálnych predvídateľných podmienok skladovania;

j) presné vymedzenie všetkých potrebných zariadení a príslušenstva a návodu na používanie pre bezpečné fungovanie pyrotechnického výrobku.

Pyrotechnické výrobky by mali zabrániť uvoľňovaniu pyrotechnických zloží počas prepravy a obvyklého zaobchádzania, ak neboli stanovené pokynmi výrobcu.

~~(4)~~4. Pyrotechnické výrobky nesmú obsahovať ⇨ detonačné trhaviny iné ako čierny prach alebo zablesková zlož s výnimkou výrobkov kategórií P1, P2, T2 a zábavnej pyrotechnicky kategórie 4, ktoré spĺňajú tieto podmienky ⇦:

a) ~~priemyselné trhaviny s výnimkou čierneho prachu alebo zábleskovej zložе;~~ ⇨ detonačná trhavina sa z výrobku nedá jednoduchým spôsobom odstrániť ⇦;

b) ~~vojenské trhaviny.~~ ⇨ v prípade kategórie P1 výrobok nemôže fungovať detonačným spôsobom ani sám od seba zapáliť sekundárne výbušniny; ⇦

⇩ nový

c) v prípade kategórií 4, T2 a P2 je výrobok navrhnutý a určený na to, aby nefungoval detonačným spôsobom, alebo, ak je navrhnutý na detonáciu, nemôže sám od seba zapáliť sekundárne výbušniny.

🡻 2007/23/ES

~~(5)~~5. Rôzne skupiny pyrotechnických výrobkov musia prinajmenšom spĺňať aj tieto požiadavky:

A. ZÁBAVNÁ PYROTECHNIKA

~~(1)~~1. Výrobca musí podľa článku ~~3~~6 zaradiť zábavnú pyrotechniku do rôznych ~~tried~~ kategórií, ktoré sú charakterizované podľa obsahu čistej výbušniny, bezpečných vzdialeností, hladiny hluku alebo podobne. ~~Trieda~~ Kategória musí byť jasne uvedená na označení.

a) Pyrotechnické výrobky ~~triedy~~ kategórie 1 musia spĺňať tieto podmienky:

i) ~~minimálna~~ bezpečná vzdialenosť musí byť najmenej 1 m. Bezpečná vzdialenosť však môže byť v prípade potreby menšia;

ii) najvyššia hladina hluku v bezpečnej vzdialenosti nesmie presiahnuť 120 dB (A, imp) alebo rovnakú hladinu zmeranú inou vhodnou metódou;

iii) ~~triedu~~ kategória 1 nesmie zahŕňať petardy, batérie petárd, zábleskové petardy a batérie zábleskových petárd;

iv) búchacie guľôčky ~~triedy~~ kategórie 1 nesmú obsahovať viac ako 2,5 mg traskavého striebra.

b) Pyrotechnické výrobky ~~triedy~~ kategórie 2 musia spĺňať tieto podmienky:

i) bezpečná vzdialenosť musí byť najmenej 8 m. Bezpečná vzdialenosť však môže byť v prípade potreby menšia;

ii) najvyššia hladina hluku v bezpečnej vzdialenosti nesmie presiahnuť 120 dB (A, imp) alebo rovnakú hladinu zmeranú inou vhodnou metódou.

c) Pyrotechnické výrobky ~~triedy~~ kategórie 3 musia spĺňať tieto podmienky:

i) bezpečná vzdialenosť musí byť najmenej 15 m. Bezpečná vzdialenosť však môže byť v prípade potreby menšia;

ii) najvyššia hladina hluku v bezpečnej vzdialenosti nesmie presiahnuť 120 dB (A, imp) alebo rovnakú hladinu zmeranú inou vhodnou metódou.

~~(2)~~2. Zábavná pyrotechnika môže byť vyrobená iba z materiálov, ktoré minimalizujú riziko poškodenia zdravia, majetku a životného prostredia úlomkami.

~~(3)~~3. Spôsob zapálenia musí byť jasne viditeľný alebo musí byť uvedený na označení alebo v návode na použitie.

~~(4)~~4. Výrobky zábavnej pyrotechniky sa nesmú pohybovať nerovnomerným a nepredvídateľným spôsobom.

~~(5)~~5. Zábavná pyrotechnika ~~triedy~~ kategórie 1, 2 a 3 musí byť chránená pred neúmyselným zapálením buď ochranným krytom, obalom alebo konštrukciou výrobku. Zábavná pyrotechnika ~~triedy~~ kategórie 4 musí byť chránená pred neúmyselným zapálením spôsobmi, ktoré stanovil výrobca.

B. INÉ PYROTECHNICKÉ VÝROBKY

~~(1)~~1. Pyrotechnické výrobky musia byť navrhnuté tak, aby sa minimalizovalo riziko poškodenia zdravia, majetku a životného prostredia počas obvyklého používania.

~~(2)~~2. Spôsob zapálenia musí byť jasne viditeľný alebo musí byť uvedený na označení alebo v návode na použitie.

~~(3)~~3. Pyrotechnický výrobok musí byť navrhnutý tak, aby sa minimalizovalo riziko poškodenia zdravia, majetku a životného prostredia úlomkami, ak sa výrobok iniciuje neúmyselne.

~~(4)~~4. Pyrotechnický výrobok musí fungovať riadne podľa potreby až do dátumu „použite do“, ktorý stanovil výrobca.

C. INICIÁTORY

~~(1)~~1. Iniciátory sa musia dať spoľahlivo iniciovať a musia mať dostatočnú iniciačnú schopnosť za všetkých obvyklých predvídateľných podmienok použitia.

~~(2)~~2. Iniciátory musia byť chránené pred elektrostatickým výbojom za obvyklých predvídateľných podmienok skladovania a použitia.

~~(3)~~3. Elektrický iniciátor musí byť chránený pred elektromagnetickým poľom za obvyklých predvídateľných podmienok skladovania a použitia.

~~(4)~~4. Krytka zápalnice musí mať primeranú mechanickú pevnosť a primerane chrániť náplň z výbušniny, keď je vystavená obvyklému predvídateľnému mechanickému namáhaniu.

~~(5)~~5. Parametre týkajúce sa času horenia zápalnice sa musia poskytovať spolu s výrobkom.

~~(6)~~6. Elektrické charakteristiky (napr. bezpečný prúd, odpor atď.) elektrických iniciátorov sa musia poskytovať spolu s výrobkom.

~~(7)~~7. Vodiče elektrických iniciátorov musia byť dostatočne izolované a musia mať dostatočnú mechanickú pevnosť vrátane pevnosti pripojenia k iniciátoru vzhľadom na účel ich použitia.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

PRÍLOHA II

POSTUPY POSUDZOVANIA ZHODY

~~1.~~ MODUL B:

⌦Typová skúška EÚ ⌫ ~~Skúška typu ES~~

1. ~~Tento modul opisuje tú časť postupu, ktorým notifikovaný orgán zisťuje a osvedčuje, či skúšobná vzorka predpokladanej výroby spĺňa príslušné ustanovenia smernice 2007/23/ES (ďalej len „táto smernica“)~~ ⌦ Typová skúška EÚ je tou časťou postupu posudzovania zhody, ktorou notifikovaný orgán skúma technický návrh pyrotechnického výrobku a overuje a potvrdzuje, že technický návrh pyrotechnického výrobku spĺňa požiadavky tejto smernice⌫.

⇩ nový

2. Typová skúška EÚ sa vykonáva preskúmaním vzorky úplného výrobku, ktorá je reprezentatívna pre plánovanú výrobu (typ výroby).

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

~~2~~3. ~~Výrobca podáva~~ ~~ž~~Žiadosť o ~~skúšku typu ES~~ ⌦ typovú skúšku EÚ podáva výrobca jedinému ⌫ notifikovanému orgánu~~, ktorý si výrobca zvolil~~ podľa vlastného výberu.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

Žiadosť ~~musí obsahovať~~ ⌦ obsahuje ⌫:

a) ~~názov~~meno a adresu výrobcu~~,~~;

b) písomné vyhlásenie o tom, že tá istá žiadosť nebola podaná žiadnemu inému notifikovanému orgánu~~,~~;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

c) technickú dokumentáciu ~~uvedenú v bode 3~~. ⌦ Prostredníctvom technickej dokumentácie sa umožní posúdenie zhody pyrotechnického výrobku s príslušnými požiadavkami tejto smernice ⌫ ⇨ uvedie sa v nej primeraná analýza a hodnotenie rizika či rizík. ⇦ ⌦ V technickej dokumentácii sa uvedú uplatniteľné požiadavky a zahrnie sa do nej, ak je to relevantné z hľadiska posudzovania, návrh, výroba a používanie pyrotechnického výrobku. Technická dokumentácia obsahuje vždy, keď je to uplatniteľné, minimálne tieto prvky: ⌫

~~Žiadateľ musí dať notifikovanému orgánu k dispozícii skúšobnú vzorku predpokladanej výroby (ďalej len „typ"). Notifikovaný orgán môže požiadať o ďalšie vzorky, ak sú potrebné na vykonanie skúšobného programu.~~

~~3. Technická dokumentácia musí umožniť posudzovanie zhody výrobku s požiadavkami tejto smernice. Musí sa týkať, ak je to dôležité pre posudzovanie, návrhu, výroby a prevádzkovania výrobku a musí obsahovať, ak je to dôležité pre posudzovanie:~~

~~a~~i) všeobecný opis ~~typu~~ ⌦ pyrotechnického výrobku ⌫;

~~b~~ii) ~~koncepčný návrh~~nákresy koncepčného riešenia a výrobné výkresy a ~~schémy~~ ⌦ náčrty napr. ⌫ ~~zložiek~~súčiastok, ~~montážnych podskupín~~podzostáv, ~~obvodov~~okruhov~~atď.~~;

~~c~~iii) opisy a vysvetlenia potrebné na ~~porozumenie~~pochopenie ⌦ uvedených ⌫ ~~výkresov~~nákresov~~,~~ ~~schém~~ a ⌦ náčrtov ⌫ a ~~prevádzkovania~~používania ⌦ pyrotechnického ⌫ výrobku;

~~d~~iv) zoznam harmonizovaných noriem ~~uvedených v článku 8 tejto smernice~~ ⌦ a/alebo iných príslušných technických špecifikácií, na ktoré boli uverejnené odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⌫, ktoré sa uplatňujú v ~~celom~~plnom rozsahu alebo čiastočne, a opisy riešení prijatých na splnenie základných bezpečnostných požiadaviek tejto smernice ~~v prípade, že~~, keď sa ⌦ tieto ⌫ harmonizované normy ~~uvedené v článku 8 tejto smernice~~ neuplat~~nili~~ňujú~~;~~. ⌦ V prípade čiastočne uplatnených harmonizovaných noriem špecifikuje technická dokumentácia časti, ktoré boli uplatnené; ⌫

↓ 2007/23/ES

~~e~~v) výsledky ~~urobených~~vykonaných konštrukčných výpočtov, vykonaných skúšok atď.;

~~f~~vi) protokoly o skúškach~~.~~;

⇩ nový

d) reprezentatívne vzorky plánovanej výroby. Notifikovaný orgán môže požadovať ďalšie vzorky, ak sú potrebné na vykonanie skúšobného programu;

e) podporné dôkazy primeranosti technického riešenia. V týchto podporných dôkazoch sa uvádzajú všetky dokumenty, ktoré sa použili, predovšetkým v tých prípadoch, keď sa príslušné harmonizované normy a/alebo technické špecifikácie nepoužili v plnom rozsahu. Podporné dôkazy v prípade potreby obsahujú výsledky skúšok, ktoré vykonalo vhodné laboratórium výrobcu alebo iné skúšobné laboratórium v jeho mene a na jeho zodpovednosť.

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

4. Notifikovaný orgán ~~musí~~:

⌦ pokiaľ ide o pyrotechnický výrobok: ⌫

4.1 ~~(a)~~ ~~preskúmať~~ ⌦ Preskúmava ⌫ technickú dokumentáciu ⇨ a podporné dôkazy na posúdenie primeranosti technického návrhu pyrotechnického výrobku ⇦.

⌦ pokiaľ ide o vzorku(-y): ⌫

4.2 ~~o~~Over~~it~~uje, či ~~bol typ~~ ⌦ vzorka alebo vzorky boli ⌫ vyroben~~ý~~é v súlade s touto ⌦ technickou ⌫ dokumentáciou, a urč~~it~~uje prvky~~, ktoré boli~~ navrhnuté v súlade s ⌦ uplatniteľnými ustanoveniami ⌫ príslušný~~mi~~ch ~~ustanoveniami~~ harmonizovaných noriem ~~uvedených v článku 8 tejto smernice,~~ ⌦ a/alebo technických špecifikácií ⌫ ako aj ~~zložky~~⌦ prvkov ⌫, ktoré boli navrhnuté bez uplatnenia príslušných ustanovení ~~uvedených~~týchto ~~harmonizovaných~~ noriem;

4.3 ~~v~~Vykon~~at~~áva ~~alebo zabezpečiť vykonanie~~ ~~podrobnej prehliadky~~ vhodné preskúmania a ~~potrebných~~ skúš~~o~~ky, ⌦ alebo ich necháva vykonať, ⌫ ~~aby~~ s cieľom skontrolova~~ť~~ť, ~~či riešenia prijaté výrobcom v prípade, keď neboli uplatnené harmonizované normy uvedené v článku 8 tejto smernice, spĺňajú základné bezpečnostné požiadavky smernice; vykonať alebo zabezpečiť vykonanie podrobnej prehliadky a potrebných skúšok, aby skontroloval,~~ či v prípade, keď sa výrobca~~,~~ ~~ktorý sa~~ rozhodol uplatniť ⌦ riešenia v ⌫ príslušn~~é~~ých harmonizovan~~é~~ých norm~~y~~ách ⌦ a/alebo technických špecifikáciách ⌫ , ~~ich aj skutočne uplatnil~~ boli tieto uplatnené ⌦ správne ⌫;

⇩ nový

4.4 Vykonáva vhodné preskúmania a skúšky, alebo ich necháva vykonať, s cieľom skontrolovať, či v prípade, keď riešenia uvedené v príslušných harmonizovaných normách a/alebo technických špecifikáciách neboli uplatnené, riešenia prijaté výrobcom spĺňajú zodpovedajúce základné bezpečnostné požiadavky tejto smernice;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

4.5 ~~(d)~~ S ⌦ výrobcom ⌫ ~~dohodnúť~~dohaduje ~~so~~ ~~žiadateľom~~ miesto, ~~na ktorom~~kde sa ~~má vykonať~~ ⌦ vykonajú ⌫ ~~prehliadka~~preskúmania a ~~potrebné~~ skúšky.

⇩ nový

5. Notifikovaný orgán vypracuje hodnotiacu správu, ktorá zaznamená činnosti vykonané v súlade s bodom 4 a ich výsledky. Bez ohľadu na jeho povinnosti voči notifikujúcim orgánom notifikovaný orgán sprístupní obsah tejto správy v plnom rozsahu alebo čiastočne iba so súhlasom výrobcu.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

~~5.~~6. ~~V prípade, že~~ Ak typ spĺňa ~~príslušné ustanovenia~~ ⌦ požiadavky ⌫ ~~tejto smernice~~ ⌦ osobitného legislatívneho nástroja, ktoré sa uplatňujú na príslušný pyrotechnický výrobok ⌫, notifikovaný orgán ~~musí vydať~~ ⌦ vydáva ⌫ ~~žiadateľovi~~ ⌦ výrobcovi ⌫ ~~certifikát o skúške typu~~ ~~ES~~ osvedčenie o typovej skúške ⌦ EÚ ⌫. ~~Certifikát~~ ~~musí obsahovať~~ Toto osvedčenie obsahuje meno a adresu výrobcu, ~~výsledky~~ ⌦ závery ⌫ ~~preskúšania~~preskúmania ⌦ , podmienky jeho platnosti (ak existujú) ⌫ a potrebné údaje na ~~identifikáciu~~určenie schváleného typu. ⇨K osvedčeniu sa môže priložiť jedna príloha alebo viac príloh. ⇦

↓ 2007/23/ES
⇨ nový

~~Zoznam príslušných častí technickej dokumentácie musí byť pripojený k certifikátu a kópiu si uchováva notifikovaný orgán.~~

~~Ak dôjde k zamietnutiu vydania certifikátu,~~ ⇨ Osvedčenie a jeho prílohy obsahujú všetky príslušné informácie, ktoré umožňujú hodnotenie zhody vyrobených výrobkov so skúšaným typom a kontrolu za prevádzky. ⇦

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

⇨ Ak typ nespĺňa uplatniteľné požiadavky tejto smernice, ⇦ notifikovaný orgán ~~musí uviesť~~ ⇨ odmietne vydať osvedčenie o typovej skúške EÚ a zodpovedajúcim spôsobom o tom informuje žiadateľa, pričom uvedie ⇦ podrobné dôvody ~~tohto~~ ⌦ svojho ⌫ ~~za~~odmietnutia.

↓ 2007/23/ES

~~Musí sa poskytnúť možnosť odvolať sa.~~

⇩ nový

7. Notifikovaný orgán sa informuje o všetkých zmenách v súvislosti so všeobecne uznávaným stavom, ktoré naznačujú, že schválený typ už nespĺňa uplatniteľné požiadavky tejto smernice, a stanoví, či si takéto zmeny vyžadujú ďalšie prešetrenie. Ak áno, notifikovaný orgán zodpovedajúcim spôsobom informuje výrobcu.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

~~6.~~ ~~Žiadateľ~~ ⌦ Výrobca ⌫ informuje notifikovaný orgán, ktorý má technickú dokumentáciu týkajúcu sa ~~certifikátu o skúške typu ES~~ ⌦ osvedčenia o typovej skúške EÚ ⌫, o všetkých ~~úpravách~~zmenách schváleného ~~výrobku, ktoré musia byť dodatočne schválené, ak takéto zmeny~~ ⌦ typu, ktoré ⌫ môžu ovplyvniť zhodu so základnými požiadavkami ⌦ tejto smernice ⌫ alebo ~~predpísanými~~ s podmienkami ~~používania~~ ⌦ platnosti ⌫~~výrobku. Toto~~ ⌦ osvedčenia. Takéto zmeny si vyžadujú ⌫ dodatočné schválenie ~~sa vydáva~~ vo forme dodatku k pôvodnému ~~certifikátu o skúške typu~~ osvedčeniu o typovej skúške ~~ES~~ ⌦ EÚ ⌫.

~~7.~~8. Každý notifikovaný orgán ~~musí oznámiť ostatným notifikovaným orgánom príslušné informácie~~ ⌦ informuje svoje notifikujúce orgány ⌫ o ~~certifikátoch o skúške typu~~ osvedčeniach o typovej skúške ~~ES~~ ⌦ EÚ ⌫ ~~a vydaných alebo zamietnutých dodatkoch. 8. Ostatné notifikované orgány môžu získať kópie~~ ~~certifikátov o skúške typu~~ a/alebo ich dodatko~~vch~~~~k nim. Prílohy k certifikátom musia byť k dispozícii ostatným notifikovaným orgánom. 9. Spolu s technickou dokumentáciou musí výrobca uchovávať aj kópie certifikátov o skúške typu ES a kópie dodatkov k nim najmenej 10 rokov od posledného dátumu výroby daného výrobku. Ak výrobca nie je usadený v Spoločenstve, povinnosť uchovávať dostupnú technickú dokumentáciu~~ ⌦ ktoré vydal alebo zrušil, a pravidelne alebo na požiadanie poskytuje ⌫ ~~má osoba, ktorá uvádza výrobok na trh~~ ⌦ svojim notifikujúcim orgánom zoznam osvedčení a/alebo ich dodatkov, ktoré boli zamietnuté, pozastavené alebo inak obmedzené ⌫.

⇩ nový

Každý notifikovaný orgán informuje ostatné notifikované orgány o všetkých osvedčeniach o typovej skúške EÚ a/alebo o ich dodatkoch, ktoré zamietol, zrušil, pozastavil alebo inak obmedzil, a na požiadanie informuje o osvedčeniach a/alebo ich dodatkoch, ktoré vydal.

Komisia, členské štáty a ostatné notifikované orgány môžu na požiadanie získať kópiu osvedčení o typovej skúške EÚ a/alebo ich dodatkov. Na požiadanie môže

Komisia a členské štáty získať kópiu technickej dokumentácie a výsledkov skúšok, ktoré vykonal notifikovaný orgán. Do skončenia platnosti osvedčenia uchováva notifikovaný orgán kópiu osvedčenia o typovej skúške EÚ, jeho príloh a dodatkov, ako aj technické podklady vrátane dokumentácie predloženej výrobcom.

9. Počas desiatich rokov od uvedenia pyrotechnického výrobku na trh uchováva výrobca k dispozícii pre vnútroštátne orgány kópiu osvedčenia o typovej skúške EÚ, jeho príloh a dodatkov spolu s technickou dokumentáciou.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

~~2.~~ MODUL C2:

Zhoda s typom ⌦ založená na vnútornej kontrole výroby a skúškach výrobku pod dohľadom v ľubovoľných intervaloch ⌫

1. ~~Tento modul opisuje tú časť postupu~~ ⌦ Zhoda s typom založená na vnútornej kontrole výroby a skúškach výrobku pod dohľadom v ľubovoľných intervaloch je tou časťou postupu posudzovania zhody, ⌫ ktor~~ým~~ou si výrobca ⌦ plní povinnosti stanovené v bodoch 2, 3 a 4 a ⌫ zaručuje a vyhlasuje ⌦ na svoju ⌫ ~~že príslušné pyrotechnické výrobky sú v zhode s typom opísaným v certifikáte o skúške typu ES a spĺňajú požiadavky tejto smernice, ktorá sa na ne vzťahuje. Výrobca musí ku každému pyrotechnickému výrobku pripojiť označenie CE a pripraviť písomné vyhlásenie o zhode.~~

↓ 2007/23/ES

~~2. Výrobca musí prijať všetky potrebné opatrenia, ktoré zabezpečia, že výrobný proces zaistí zhodu vyrobeného výrobku s typom opísaným v certifikáte o skúške typu ES a so základnými bezpečnostnými požiadavkami tejto smernice.~~

~~3. Výrobca musí uchovávať kópiu vyhlásenia o zhode najmenej 10 rokov od posledného dátumu výroby daného výrobku.~~

~~Ak výrobca nie je usadený v Spoločenstve, povinnosť~~ zodpovednosť ~~uchovávať dostupnú technickú dokumentáciu má osoba, ktorá uvádza výrobok na trh.~~

~~4. Notifikovaný orgán, ktorý si výrobca vybral, musí vykonať alebo zabezpečiť vykonanie preskúšania výrobku v náhodných intervaloch. Zodpovedajúca vzorka dokončených výrobkov, ktorú notifikovaný orgán odoberie priamo na mieste, sa preskúma a vykonajú sa príslušné skúšky, ktoré sú vymedzené v príslušnej harmonizovanej norme uvedenej v článku 8 tejto smernice, alebo rovnocenné skúšky s cieľom preveriť zhodu výrobku s požiadavkami tejto smernice. V prípade, že jedna alebo viac kontrolovaných vzoriek výrobkov nevyhovuje požiadavkám, notifikovaný orgán musí prijať primerané opatrenia.~~

~~Notifikovaný orgán je zodpovedný, že výrobca pripojí jeho identifikačné číslo na výrobok počas výrobného procesu.~~

~~3. MODUL D: ZABEZPEČENIE KVALITY VÝROBY~~

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

~~1. Tento modul opisuje postup, ktorým výrobca, ktorý spĺňa povinnosti v bode 2, zabezpečuje a vyhlasuje~~, že príslušné pyrotechnické výrobky sú v zhode s typom opísaným v ~~certifikáte o skúške typu~~ osvedčení o typovej skúške ~~ES~~ ⌦ EÚ ⌫ a spĺňajú požiadavky tejto smernice. ~~Výrobca pripojí označenie CE na každý výrobok a pripraví písomné vyhlásenie o zhode. Označenie CE je sprevádzané identifikačným číslom notifikovaného orgánu, ktorý je zodpovedný za monitorovanie uvedené v bode 4.~~

2. ⌦ Výroba ⌫

⌦ Výrobca prijme všetky opatrenia potrebné na to, aby sa výrobným procesom a jeho monitorovaním zabezpečila zhoda vyrábaných výrobkov s typom opísaným v osvedčení o typovej skúške EÚ a s požiadavkami tejto smernice, ktoré sa na ne uplatňujú. ⌫

⇩ nový

3. Kontroly výrobku

Kontroly výrobku v ľubovoľných intervaloch stanovených orgánom vykonáva alebo ich nechá vykonať notifikovaný orgán vybraný výrobcom s cieľom overiť kvalitu vnútorných kontrol pyrotechnického výrobku, pričom sa okrem iného zohľadní technologická zložitosť pyrotechnických výrobkov a vyrobené množstvo. Preskúma sa primeraná vzorka konečných výrobkov, ktorú notifikovaný orgán odoberie priamo na mieste pred uvedením na trh, a vykonajú sa vhodné skúšky určené v príslušných častiach harmonizovaných noriem a/alebo technických špecifikácií, alebo sa vykonajú rovnocenné skúšky na kontrolu zhody pyrotechnického výrobku s typom opísaným v osvedčení o typovej skúške EÚ a s príslušnými požiadavkami tejto smernice. V prípade, že vzorka nedosahuje prijateľnú úroveň kvality, prijme orgán príslušné opatrenia.

Postup na zistenie prijateľnosti vzorky, ktorý sa má použiť, je určený na to, aby sa zistilo, či sa výrobný postup pyrotechnického výrobku vykonáva v rámci prijateľných hodnôt, s cieľom zabezpečiť zhodu pyrotechnického výrobku.

Ak skúšky vykonáva notifikovaný orgán, výrobca na zodpovednosť notifikovaného orgánu počas výrobného procesu umiestni identifikačné číslo tohto orgánu.

4. Označenie zhody a vyhlásenie o zhode

4.1 Výrobca umiestni požadované označenie zhody stanovené v tejto smernici na každý jednotlivý výrobok, ktorý je v zhode s typom opísaným v osvedčení o typovej skúške EÚ a spĺňa uplatniteľné požiadavky tejto smernice.

4.2 Výrobca vydá pre pyrotechnický výrobok písomné vyhlásenie o zhode, ktoré uchováva k dispozícii pre vnútroštátne orgány desať rokov od uvedenia pyrotechnického výrobku na trh. Vo vyhlásení o zhode sa uvádza pyrotechnický výrobok, pre ktorý bolo vydané.

Kópia vyhlásenia o zhode sa na požiadanie sprístupní príslušným orgánom.

MODUL D

Zhoda s typom založená na zabezpečení kvality výrobného procesu

1. Zhoda s typom založená na zabezpečení kvality výrobného procesu je tou časťou postupu posudzovania zhody, ktorou si výrobca plní povinnosti stanovené v bodoch 2 a 5 a zaručuje a vyhlasuje na svoju zodpovednosť, že príslušné pyrotechnické výrobky sú v zhode s typom opísaným v osvedčení o typovej skúške EÚ a spĺňajú požiadavky tejto smernice.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

2. ⌦ Výroba ⌫

Výrobca ~~musí uplatňovať~~ ⌦ prevádzkuje ⌫ schválený systém kvality pre výrob~~y~~u, kontrolu a skúšk~~y~~u ⌦ príslušných ⌫ konečných ⌦ pyrotechnických ⌫ výrobkov ~~uvedené~~, ako sa uvádza v bode 3~~.~~, ~~Podlieha~~ ⌦ a ⌫ vzťahuje sa naň ~~monitorovaniu uvedenému~~ ⌦ dohľad, ako sa uvádza ⌫ v bode 4.

3. Systém kvality

3.1 Výrobca ~~podá~~ ⌦ podáva ⌫ ~~notifikovanému orgánu, ktorý si zvolil,~~ žiadosť o posúdenie svojho systému kvality pre príslušné pyrotechnické výrobky notifikovanému orgánu podľa vlastného výberu.

Žiadosť ~~musí obsahovať~~ ⌦ obsahuje ⌫:

⇩ nový

a) meno a adresu výrobcu;

b) písomné vyhlásenie, že tá istá žiadosť nebola podaná inému notifikovanému orgánu;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

c)~~a)~~ všetky príslušné informácie týkajúce sa ~~predpokladanej triedy~~ plánovanej kategórie ~~pyrotechnického~~ výrobk~~u~~ov~~;~~;

d)~~b)~~ dokumentáciu týkajúcu sa systému kvality~~,~~;

e)~~c)~~ technickú dokumentáciu ~~prislúchajúcu~~ schválené~~mu~~ho typu a kópiu ~~certifikátu~~osvedčenia o typovej skúške ~~typu~~ ~~ES~~ ⌦ EÚ ⌫.

3.2 Systémom kvality ~~musí zabezpečiť~~ ⌦ sa zabezpečuje ⌫ zhod~~u~~a pyrotechnických výrobkov s typom opísaným v ~~certifikáte~~osvedčení o typovej skúške ~~typu~~ ~~ES~~ ⌦ EÚ ⌫ a s požiadavkami tejto smernice, ktorá sa na ne uplatňuje.

Všetky prvky, požiadavky a ustanovenia prijaté výrobcom sa ⌦ zdokumentujú ⌫ ~~musia~~ systematick~~ý~~ým a ~~metodicky~~ ~~zdokumentovať~~ usporiadaným spôsobom vo forme písomn~~ých~~e vypracovaných zásad~~koncepcií~~, postupov a pokynov. Dokumentácia ~~o~~ systém~~e~~u kvality ~~musí umožniť~~ ⌦ umožňuje ⌫ jednotný výklad programov, plánov, ~~príručiek kvality~~manuálov a záznamov ~~o kvalite~~.

~~Musí obsahovať~~ ⌦ Obsahuje ⌫ najmä primeraný opis:

a) kvalitatívnych cieľov ~~kvality~~ a organizačnej štruktúry, povinností a právomocí manažmentu ~~z hľadiska~~ vzhľadom na kvalit~~y~~u ~~pyrotechnického~~ výrobku;

b) ⌦ zodpovedajúcich ⌫ ~~výrobných postupov, riadenia kvality a metód zabezpečenia kvality, postupov a systematických krokov, ktoré sa budú používať~~ spôsobov, postupov a systematických činností, ktoré sa použijú pri výrobe, kontrole kvality a zabezpečovaní kvality;

↓ 2007/23/ES

c) ~~prehliadok~~preskúmaní a skúšok, ktoré sa budú vykonávať pred výrobou, počas výroby a po ~~jej skončení~~nej, ~~a frekvenciu~~vrátane časových intervalov, ~~s akou~~v ktorých sa budú vykonávať;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

d) záznamov o kvalite, ako sú správy ~~z~~o kontrolách a údaje ~~z~~o skúš~~o~~kach, kalibračné údaje, ~~o kalibrácii~~ ~~a~~ ~~záznamy~~správy o kvalifikácii príslušných ~~pracovníkov~~zamestnancov atď.;

e) prostriedkov ~~na~~ monitorovani~~e~~a ~~dosiahnutia~~dosahovania požadovanej kvality ⌦ výrobku ⌫ ~~pyrotechnických výrobkov~~ a účinn~~ej~~ého ~~funkcie~~prevádzkovania systému kvality.

3.3 Notifikovaný orgán ~~musí posúdiť~~ ⌦ posudzuje ⌫ systém kvality~~, aby~~ s cieľom určiť, či spĺňa požiadavky uvedené v bode 3.2.

~~Musí predpokladať~~ ⌦ Predpokladá ⌫ zhodu s ~~takými~~týmito požiadavkami~~, pokiaľ ide o~~ vzhľadom na ⌦ prvky ⌫ systém~~y~~u kvality, ktoré ~~vykonávajú~~ ⌦ sú v súlade

so zodpovedajúcimi špecifikáciami vnútroštátnej normy, ktorou sa vykonáva ⌫ príslušn~~ú~~á harmonizovan~~ú~~á norm~~u~~a ⌦ a/alebo technické špecifikácie ⌫.

⌦ Okrem skúseností v oblasti systémov riadenia kvality ⌫ ~~Kontrolný tím musí mať~~ ⌦ pozostáva ⌫ audítorský tím ~~aspoň~~ najmenej z jedného člena, ktorý má skúsenosti s posudzovaním ~~danej~~príslušnej ⌦ oblasti a ⌫ technológi~~e~~í príslušného výrobku ⌦ , ako aj znalosti uplatniteľných požiadaviek legislatívneho nástroja. Audit zahŕňa ⌫~~. Postup posudzovania musí zahŕňať inšpekčnú~~⌦ hodnotiacu ⌫ ~~prehliadku v prevádzke~~ návštevu priestorov výrobcu. ⇨Audítorský tím preskúmava technickú dokumentáciu uvedenú v bode 3.1 písm. e) s cieľom overiť schopnosť výrobcu určiť príslušné požiadavky legislatívneho nástroja a vykonať potrebné preskúmania vzhľadom na zabezpečenie súladu pyrotechnického výrobku s týmito požiadavkami. ⇦

~~Riadne zdôvodnené~~ ~~r~~Rozhodnutie o posúdení systému kvality ~~musí oznámiť~~ ⌦ oznamuje ⌫ výrobcovi. ~~Musí obsahovať~~⌦ Oznámenie zahŕňa ⌫ ~~výsledky~~⌦ závery ⌫ ~~previerky~~⌦ auditu a odôvodnené rozhodnutie posúdenia ⌫.

3.4 Výrobca sa ~~musí zaviazať~~ ⌦ zaväzuje ⌫ ~~na plnenie~~plniť povinnosť~~i~~, ~~ktoré~~ vyplývajúce zo ~~schváleného~~ systému kvality, ako bol schválený, a udržiavať ~~tento systém~~ ho ⌦ , aby zostal ⌫ ~~na~~ primeran~~ej~~ý a účinn~~ej~~ý ~~úrovni~~.

3.5 Výrobca ~~musí informovať~~ ⌦ informuje ⌫ notifikovaný orgán, ktorý schválil systém kvality, o ~~akejkoľvek~~každej ~~navrhovanej~~ ⌦ zamýšľanej ⌫ zmene ~~v~~ systém~~e~~u kvality.

Notifikovaný orgán ~~musí posúdiť~~⌦ zhodnotí ⌫ navrhované zmeny a rozhodn~~úť~~e, či ~~upravený~~ ⌦ pozmenený ⌫ systém kvality bude naďalej spĺňať požiadavky uvedené v bode 3.2 alebo či je potrebné ~~posudzovanie zopakovať~~ opätovné hodnotenie.

⇩ nový

Svoje rozhodnutie oznámi výrobcovi. Oznámenie zahŕňa závery preskúmania a odôvodnené rozhodnutie hodnotenia.

🡻 2007/23/ES

~~Riadne zdôvodnené rozhodnutie o posúdení systému kvality sa musí oznámiť výrobcovi. Musí obsahovať výsledky previerky.~~

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)

4. ~~Monitorovanie~~ ⌦ Dohľad ⌫, za ktor~~é~~ý je zodpovedný notifikovaný orgán

4.1 ~~Účelom~~Cieľom ~~monitorovania~~ ⌦ dohľadu ⌫ je zabezpečiť, aby si výrobca riadne plnil povinnosti~~, ktoré mu~~ vyplývajúce zo schváleného systému kvality.

4.2 ⌦ Na účely posúdenia ⌫ ~~V~~výrobca ~~musí~~ ⌦ umožní ⌫ notifikovanému orgánu ~~povoliť~~ ~~vstup~~prístup do výrobných priestorov, ~~kontrolných~~priestorov na výkon kontrol~~,~~ a skúšok, ~~skúšobných a~~ako aj skladovacích priestorov ~~na účely kontroly,~~ a ~~poskytnúť~~ ⌦ poskytne ⌫ mu všetky potrebné informácie, ~~najmä~~predovšetkým:

a) dokumentáciu týkajúcu sa systému kvality;

b) záznamy ~~týkajúce sa~~o kvalit~~y~~e, ako sú správy ~~z~~o kontrolách a údaje ~~z~~o skúš~~o~~kach, kalibračné údaje~~o kalibrácii,~~ ~~a~~ ~~záznamy~~správy o kvalifikácii príslušných ~~pracovníkov~~zamestnancov atď.

4.3 Notifikovaný orgán ~~musí pravidelne vykonávať~~ ⌦ vykonáva pravidelné ⌫ audity~~, aby sa~~ s cieľom zabezpeči~~ť~~ť, aby výrobca u~~do~~držiaval a uplatňoval systém kvality, a ~~poskytuje~~ výrobcovi odovzdá správu ~~z vykonaného~~ o audit~~u~~e.

4.4 Okrem toho môže notifikovaný orgán vykon~~ať~~ávať u výrobcu ~~aj~~ neohlásen~~ý~~é ~~audit~~ návštevy. Počas takýchto ~~auditov~~návštev môže notifikovaný orgán v prípade potreby vykonať skúšky ⌦ výrobkov ⌫ alebo ~~zabezpečiť~~ ich nechať vykona~~nieť, aby~~ s cieľom overi~~ť~~ť, či ~~správnosť funkcie~~ systém~~u~~ kvality funguje správne~~;~~. ~~ak je to nutné, n~~Notifikovaný orgán ~~musí poskytnúť~~ ⌦ odovzdá ⌫ výrobcovi správu ~~z auditu~~o návšteve~~,~~ a ~~ak sa vykonala skúška, aj~~ protokol o skúšk~~e~~ach ⌦ v prípade, že boli vykonané ⌫.

↓ 2007/23/ES
⇨ nový

5. ~~Výrobca musí uchovávať aspoň 10 rokov od posledného dátumu výroby výrobku a dať vnútroštátnym orgánom k dispozícii:~~ ⇨Označenie zhody a vyhlásenie o zhode ⇦

⇩ nový

5.1 Výrobca umiestňuje požadované označenie zhody stanovené v legislatívnom nástroji a na zodpovednosť notifikovaného orgánu uvedeného v bode 3.1 identifikačné číslo tohto orgánu na každý jednotlivý výrobok, ktorý je v zhode s typom opísaným v osvedčení o typovej skúške EÚ a spĺňa uplatniteľné požiadavky tejto smernice.

↓ 2007/23/ES

~~a) dokumentáciu uvedenú v bode 3.1 písm. b);~~

~~b) dokumentáciu súvisiacu s aktualizáciou uvedenou v druhom odseku bodu 3.4;~~

~~c) rozhodnutia a správy notifikovaného orgánu, ktoré sú uvedené v štvrtom odseku bodu 3.4 a v bodoch 4.3 a 4.4.~~

~~6. Každý notifikovaný orgán musí poskytnúť ostatným notifikovaným orgánom príslušné informácie týkajúce sa vydaných alebo zrušených schválení systémov kvality.~~

~~4. MODUL E: ZABEZPEČENIE KVALITY VÝROBKOV~~

~~1. Tento modul opisuje postup, ktorým výrobca, ktorý spĺňa povinnosti uvedené v bode 2, zabezpečuje a vyhlasuje, že pyrotechnické výrobky sú v zhode s typom opísaným v certifikáte o skúške typu ES.~~

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

5.2 Výrobca ~~musí ku každému výrobku pripojiť označenie CE a pripraviť~~ ⌦ vydá pre model výrobku ⌫ písomné vyhlásenie o zhode~~.~~ ~~Označenie CE musí sprevádzať identifikačné číslo notifikovaného orgánu, ktorý je zodpovedný za monitorovanie uvedené v bode 4~~ ⌦ a uchováva ho pre vnútroštátne orgány k dispozícii desať rokov od uvedenia pyrotechnického výrobku na trh. Vo vyhlásení o zhode sa uvádza pyrotechnický výrobok, v súvislosti s ktorým bolo vydané ⌫.

⇩ nový

Kópia vyhlásenia o zhode sa na požiadanie sprístupní príslušným orgánom.

⇩ nový

6. Počas najmenej desiatich rokov od uvedenia pyrotechnického výrobku na trh uchováva výrobca k dispozícii pre vnútroštátne orgány:

a) dokumentáciu uvedenú v bode 3.1;

b) zmenu uvedenú v bode 3.5, ako je schválená;

c) rozhodnutia a správy notifikovaného orgánu uvedené v bodoch 3.5, 4.3 a 4.4.

7. Každý notifikovaný orgán informuje svoje notifikujúce orgány o schváleniach systému kvality, ktoré vydal alebo zrušil, a pravidelne alebo na požiadanie poskytuje svojim notifikujúcim orgánom zoznam schválení systémov kvality, ktoré boli zamietnuté, pozastavené alebo inak obmedzené.

Každý notifikovaný orgán informuje ostatné notifikované orgány o schváleniach systému kvality, ktoré zamietol, pozastavil, zrušil alebo inak obmedzil, a na požiadanie informuje o schváleniach systému kvality, ktoré vydal.

MODUL E

Zhoda s typom založená na zabezpečení kvality výrobku

1. Zhoda s typom založená na zabezpečení kvality výrobku je tou časťou postupu posudzovania zhody, ktorou si výrobca plní povinnosti stanovené v bodoch 2 a 5 a zaručuje a vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že príslušné pyrotechnické výrobky sú v zhode s typom opísaným v osvedčení o typovej skúške EÚ a spĺňajú požiadavky tejto smernice.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

2. ⌦ Výroba ⌫

Výrobca ~~musí~~ ⌦prevádzkuje ⌫ ~~pri kontrole a skúške konečných pyrotechnických výrobkov uplatňovať~~ schválený systém kvality~~, ktorý je uvedený v bode 3~~ pre kontrolu konečného výrobku a skúšku ⌦ príslušných pyrotechnických výrobkov ⌫ ~~uvedené~~, ako sa uvádza v bode 3,~~. Musí sa podrobiť monitorovaniu uvedenému~~ ⌦ a vzťahuje sa naň dohľad, ako sa uvádza ⌫ v bode 4.

3. Systém kvality

3.1 Výrobca podáva žiadosť o posúdenie svojho systému kvality pre ~~svojich~~ ⌦ príslušné ⌫ pyrotechnick~~ých~~é výrobk~~ov~~y notifikovanému orgánu~~, ktorý si zvolil~~ podľa vlastného výberu.

Žiadosť ~~musí obsahovať~~ ⌦ obsahuje tieto informácie ⌫:

⇩ nový

a) meno a adresu výrobcu;

b) písomné vyhlásenie o tom, že tá istá žiadosť nebola podaná inému notifikovanému orgánu;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

c) ~~a)~~všetky príslušné informácie týkajúce sa ~~predpokladanej pyrotechnickej triedy~~ plánovanej kategórie výrobkov;

d) ~~b)~~dokumentáciu ~~o~~ ⌦ týkajúcu sa ⌫ systém~~e~~u kvality;

e) ~~c)~~technickú dokumentáciu ~~prislúchajúcu~~ ~~k~~ schválené~~mu~~ho typu a kópiu ~~certifikátu~~osvedčenia o typovej skúške ~~typu ES~~ ⌦ EÚ ⌫.

↓ 2007/23/ES
⇨ nový

3.2 ~~Každý pyrotechnický výrobok sa preskúša podľa systému kvality a vykonajú sa príslušné skúšky vymedzené v príslušnej harmonizovanej norme (normách) uvedenej(-ných) v článku 8 tejto smernice alebo rovnocenné skúšky s cieľom overiť jeho zhodu s príslušnými požiadavkami tejto smernice.~~ ⇨Systémom kvality sa zabezpečuje zhoda pyrotechnických výrobkov s typom opísaným v osvedčení o typovej skúške EÚ a s uplatniteľnými požiadavkami tejto smernice. ⇦

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

Všetky prvky, požiadavky a ustanovenia prijaté výrobcom sa ⌦ zdokumentujú ⌫ ~~musia~~ systematick~~ý~~ým a ~~metodicky~~ ~~zdokumentovať~~ usporiadaným spôsobom vo forme písomn~~ých~~e vypracovaných zásad~~koncepcií~~, postupov a pokynov. Dokumentácia ~~o~~ systém~~e~~u kvality ~~musí umožniť~~ ⌦ umožňuje ⌫ jednotný výklad programov, plánov, ~~príručiek kvality~~manuálov a záznamov ~~o kvalite~~.

~~Musí obsahovať~~ ⌦ Obsahuje ⌫ najmä primeraný opis:

↓ 2007/23/ES

a) kvalitatívnych cieľov ~~kvality~~ a organizačnej štruktúry, povinností a právomocí manažmentu ~~z hľadiska~~ vzhľadom na kvalit~~y~~u pyrotechnického výrobku;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

b) ~~prehliadok~~preskúmaní a skúšok, ktoré sa budú vykonávať po výrobe;

c) ~~d)~~ záznamov o kvalite, ako sú správy ~~z~~o kontrolách a údaje ~~z~~o skúš~~o~~kach, kalibračné údaje ~~o kalibrácii~~ ~~a~~, ~~záznamy~~správy o kvalifikácii príslušných ~~pracovníkov~~zamestnancov atď.;

↓ 2007/23/ES

d) ~~(e)~~ prostriedkov ~~na~~ monitorovani~~e~~a účinného ~~fungovania~~prevádzkovania systému kvality~~;~~.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

3.3 Notifikovaný orgán ~~musí posúdiť~~ ⌦ posudzuje ⌫ systém kvality~~, aby~~ s cieľom určiť, či spĺňa požiadavky uvedené v bode 3.2.

~~Musí predpokladať~~ ⌦ Predpokladá ⌫ ~~zhodu~~súlad s ~~takými~~týmito požiadavkami~~, pokiaľ ide o~~ vzhľadom na ⌦ prvky ⌫ systém~~y~~u kvality, ktoré ~~vykonávajú~~ ⌦ sú v súlade so zodpovedajúcimi špecifikáciami vnútroštátnej normy, ktorou sa vykonáva ⌫ príslušn~~á~~á harmonizovan~~á~~á norm~~a~~a ⌦ a/alebo technické špecifikácie ⌫.

⌦ Okrem skúseností v oblasti systémov riadenia kvality ⌫ ~~Kontrolný tím musí mať~~ ⌦ pozostáva ⌫ audítorský tím ~~aspoň~~ najmenej z jedného člena, ktorý má skúsenosti s posudzovaním ~~danej~~príslušnej ⌦ oblasti a ⌫ technológi~~e~~í príslušného výrobku ⌦ , ako aj znalosti uplatniteľných požiadaviek tejto smernice. Audit zahŕňa ⌫~~. Postup posudzovania musí zahŕňať inšpekčnú~~⌦ hodnotiacu ⌫ ~~prehliadku v prevádzke~~ návštevu priestorov výrobcu. ⇨Audítorský tím preskúmava technickú dokumentáciu uvedenú v bode 3.1 písm. e) s cieľom overiť schopnosť výrobcu určiť príslušné požiadavky legislatívneho nástroja a vykonať potrebné preskúmania vzhľadom na zabezpečenie súladu pyrotechnického výrobku s týmito požiadavkami. ⇦

~~Riadne zdôvodnené~~ ~~r~~Rozhodnutie o posúdení systému kvality sa ~~musí oznámiť~~ ⌦ oznámi ⌫ výrobcovi. ~~Musí obsahovať~~⌦ Oznámenie zahŕňa ⌫ ~~výsledky~~ ⌦ závery ⌫ ~~previerky~~ ⌦ auditu a odôvodnené rozhodnutie posúdenia ⌫.

3.4 Výrobca sa ~~musí zaviazať~~ ⌦ zaväzuje ⌫ ~~na plnenie~~plniť povinnosť~~i~~i~~, ktoré~~ vyplývajúce zo ~~schváleného~~ systému kvality, ako bol schválený, a udržiavať ~~tento systém~~ ho ⌦ , aby zostal ⌫ ~~na~~ primeran~~ej~~ý a účinn~~ej~~ý ~~úrovni~~.

3.5 Výrobca ~~musí informovať~~ ⌦ informuje ⌫ notifikovaný orgán, ktorý schválil systém kvality, o ~~akejkoľvek~~každej ~~navrhovanej~~ ⌦ zamýšľanej ⌫ zmene ~~v~~ systém~~e~~u kvality.

Notifikovaný orgán ~~musí posúdiť~~ ⌦ zhodnotí ⌫ navrhované zmeny a rozhodn~~ú~~úť~~e~~, či ~~upravený~~ ⌦ pozmenený ⌫ systém kvality bude naďalej spĺňať požiadavky uvedené v bode 3.2 alebo či je potrebné ~~posudzovanie zopakovať~~ opätovné hodnotenie.

~~Riadne zdôvodnené~~ ⌦ Svoje ⌫ rozhodnutie ~~o posúdení sa musí oznámiť~~ ⌦ oznámi ⌫ výrobcovi. ~~Musí obsahovať~~⌦ Oznámenie zahŕňa ⌫ ~~výsledky~~⌦ závery ⌫ ~~previerky~~ ⌦ auditu a odôvodnené rozhodnutie posúdenia ⌫.

4. ~~Monitorovanie~~ ⌦ Dohľad ⌫, za ktor~~é~~ý je zodpovedný notifikovaný orgán

4.1 ~~Účelom~~Cieľom ~~monitorovania~~ ⌦ dohľadu ⌫ je zabezpečiť, aby si výrobca riadne plnil povinnosti~~, ktoré mu~~ vyplývajúce zo schváleného systému kvality.

4.2 ⌦ Na účely posúdenia ⌫ ~~V~~výrobca ~~musí~~ ⌦ umožní ⌫ ~~povoliť~~ notifikovanému orgánu ~~vstup~~prístup do výrobných priestorov, ~~kontrolných~~priestorov na výkon kontrol~~,~~ a skúšok, ~~skúšobných a~~ako aj skladovacích priestorov ~~na účely kontroly~~, a ~~poskytnúť~~ ⌦ poskytne ⌫ mu všetky potrebné informácie, ~~najmä~~predovšetkým:

a) dokumentáciu týkajúcu sa systému kvality;

~~b) technickú dokumentáciu;~~

b) ~~c)~~ záznamy ~~týkajúce sa~~ ~~o~~ kvalit~~y~~e, ako sú správy ~~z~~o kontrolách a údaje ~~z~~o skúš~~o~~kach, kalibračné údaje ~~o kalibrácii~~, ~~a~~ ~~záznamy~~správy o kvalifikácii príslušných ~~pracovníkov~~zamestnancov atď.

4.3 Notifikovaný orgán ~~musí pravidelne vykonávať~~ ⌦ vykonáva pravidelné ⌫ audit~~y~~, ~~aby sa~~ s cieľom zabezpeči~~ť~~ť, ~~že~~ aby výrobca ~~udo~~držiaval a uplatňuj~~e~~oval systém kvality, a ~~musí~~ výrobcovi ~~poskytnúť~~ ⌦ odovzdáva ⌫ správu ~~z vykonaného~~ o audit~~u~~e.

4.4 Okrem toho môže notifikovaný orgán vykon~~ať~~ávať u výrobcu ~~aj~~ neohlásen~~ý~~é ~~audit~~ návštevy. Počas ~~takýchto~~týchto ~~auditov~~návštev môže notifikovaný orgán v prípade potreby vykonať skúšky ⌦ výrobkov ⌫ alebo ~~zabezpečiť~~ ich nechať vykona~~nieť~~, ~~aby~~ s cieľom overi~~ť~~ť, či ~~správnosť funkcie~~ systém~~u~~ kvality funguje správne~~;~~. ~~ak je to nutné, n~~Notifikovaný orgán ~~musí poskytnúť~~ ⌦ odovzdá ⌫ výrobcovi správu ~~z~~ ~~auditu~~o návšteve~~,~~ a ~~ak sa vykonala skúška, aj~~ protokol o skúšk~~e~~ach ⌦ v prípade, že boli vykonané ⌫.

↓ 2007/23/ES

~~5. Výrobca musí uchovávať aspoň 10 rokov od posledného dátumu výroby výrobku a dať vnútroštátnym orgánom k dispozícii:~~

~~a) dokumentáciu uvedenú v bode 3.1 písm. b);~~

~~b) dokumentáciu súvisiacu s aktualizáciou uvedenou v druhom odseku bodu 3.4;~~

~~c) rozhodnutia a správy notifikovaného orgánu, ktoré sú uvedené v štvrtom odseku bodu 3.4 a v bodoch 4.3 a 4.4.~~

~~6. Každý notifikovaný orgán musí poslať ostatným notifikovaným orgánom príslušné informácie týkajúce sa schválení systému kvality, ktoré boli vydané a zamietnuté.~~

~~5. MODUL G OVEROVANIE JEDNOTLIVÝCH VÝROBKOV~~

~~1. Tento modul opisuje postup, ktorým výrobca zabezpečuje a vyhlasuje, že pyrotechnický výrobok, na ktorý bol vydaný certifikát uvedený v bode 2, zodpovedá príslušným požiadavkám tejto smernice.~~

⇩ nový

5. Označenie zhody a vyhlásenie o zhode

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

5.1 Výrobca ~~musí pripojiť k výrobku označenie CE a pripraviť vyhlásenie o~~ ⌦ umiestňuje požadované označenie ⌫ zhode~~y. 2. Notifikovaný orgán musí preskúšať pyrotechnický výrobok a vykonať príslušné skúšky~~ stanovené ~~v príslušnej harmonizovanej norme (normách) uvedenej (uvedených) v článku 8 tejto smernice alebo rovnocenné skúšky, aby zabezpečil~~ ⌦ v tejto smernici a na zodpovednosť notifikovaného orgánu uvedeného v bode 3.1 ⌫ ~~jeho zhodu s príslušnými požiadavkami tejto smernice. Notifikovaný orgán musí pripojiť svoje~~ identifikačné číslo ⌦ tohto orgánu ⌫ ~~alebo zariadiť, aby toto identifikačné číslo bolo pripojené ku každému schválenému pyrotechnickému výrobku, a pripraviť~~ ⌦ na každý jednotlivý výrobok, ktorý je v zhode s typom opísaným v osvedčení o typovej skúške EÚ ⌫ ~~certifikát zhody týkajúci sa vykonaných skúšok.3. Cieľom technickej dokumentácie je umožniť posudzovanie zhody s požiadavkami tejto smernice~~ a ~~porozumieť návrhu, výrobe a prevádzkovaniu pyrotechnického výrobku~~ ⌦ spĺňa uplatniteľné požiadavky tejto smernice ⌫.

⇩ nový

5.2 Výrobca vydá pre každý model výrobku písomné vyhlásenie o zhode, ktoré uchováva k dispozícii pre vnútroštátne orgány desať rokov od uvedenia pyrotechnického výrobku na trh. Vo vyhlásení o zhode sa uvádza pyrotechnický výrobok, pre ktorý bolo vydané.

Kópia vyhlásenia o zhode sa na požiadanie sprístupní príslušným orgánom.

6. Počas najmenej desiatich rokov od uvedenia pyrotechnického výrobku na trh uchováva výrobca k dispozícii pre vnútroštátne orgány:

a) dokumentáciu uvedenú v bode 3.1;

b) zmenu uvedenú v bode 3.5, ako je schválená;

c) rozhodnutia a správy notifikovaného orgánu uvedené v bodoch 3.5, 4.3 a 4.4.

7. Každý notifikovaný orgán informuje svoje notifikujúce orgány o schváleniach systému kvality, ktoré vydal alebo zrušil, a pravidelne alebo na požiadanie poskytuje svojim notifikujúcim orgánom zoznam schválení systémov kvality, ktoré boli zamietnuté, pozastavené alebo inak obmedzené.

Každý notifikovaný orgán informuje ostatné notifikované orgány o schváleniach systému kvality, ktoré zamietol, pozastavil alebo zrušil, a na požiadanie informuje o schváleniach systému kvality, ktoré vydal.

MODUL G

Zhoda založená na overovaní jednotky

1. Zhoda založená na overovaní jednotky je postupom posudzovania zhody, ktorým si výrobca plní povinnosti stanovené v bodoch 2, 3 a 5 a zaručuje a vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že príslušný pyrotechnický výrobok, na ktorý sa vzťahujú ustanovenia bodu 4, je v súlade s požiadavkami tejto smernice.

2. Technická dokumentácia

Výrobca pripravuje technickú dokumentáciu a sprístupňuje ju notifikovanému orgánu uvedenému v bode 4. Prostredníctvom dokumentácie sa umožní posúdenie zhody pyrotechnického výrobku s príslušnými požiadavkami a uvedie sa v nej primeraná analýza a hodnotenie rizika či rizík. V technickej dokumentácii sa uvedú uplatniteľné požiadavky a zahrnie sa do nej, ak je to relevantné z hľadiska posudzovania, návrh, výroba a používanie pyrotechnického výrobku. Technická dokumentácia obsahuje vždy, keď je to uplatniteľné, minimálne tieto prvky:

↓ 2007/23/ES

~~Ak je to nevyhnutné pre posudzovanie, dokumentácia musí obsahovať:~~

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

a) všeobecný opis ~~typu~~ ⌦ pyrotechnického výrobku ⌫;

b) ~~koncepčný návrh a~~nákresy koncepčného riešenia, výrobné výkresy a ~~schémy zložiek~~náčrty súčiastok, ~~montážnych podskupín~~ ~~a~~ podzostáv, ~~obvodov~~okruhov ⌦ atď. ⌫;

c) opisy a vysvetlenia~~, ktoré sú~~ potrebné na ~~porozumenie~~pochopenie ⌦ uvedených ⌫ ~~koncepčného návrhu a výrobných~~ náv~~ý~~kresov~~,~~ ⌦ a ⌫ ~~schém~~náčrtov ~~zložiek, montážnych podskupín a obvodov~~ a ~~prevádzkovania~~ používania pyrotechnického výrobku;

d) zoznam harmonizovaných noriem ~~uvedených v článku 8 tejto smernice~~ ⌦ a/alebo iných príslušných technických špecifikácií, na ktoré boli uverejnené odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⌫~~,~~ a ktoré sa uplatňujú v ~~celom~~plnom rozsahu alebo čiastočne, a opisy riešení prijatých na splnenie základných bezpečnostných požiadaviek tejto smernice ~~v prípade, že~~ keď sa ⌦ tieto ⌫ harmonizované normy ~~uvedené v článku 8 tejto smernice~~

neuplat~~nili~~ňujú⌦. V prípade čiastočne uplatnených harmonizovaných noriem špecifikuje technická dokumentácia časti, ktoré boli uplatnené ⌫;

e) výsledky ~~urobených~~vykonaných konštrukčných výpočtov, vykonaných skúšok ⌦ atď. ⌫;

f) protokoly o skúškach.

⇩ nový

Výrobca uchováva k dispozícii pre príslušné vnútroštátne orgány technickú dokumentáciu počas desiatich rokov od uvedenia pyrotechnického výrobku na trh.

3. Výroba

Výrobca prijme všetky opatrenia potrebné na to, aby sa výrobným procesom a jeho monitorovaním zabezpečil súlad vyrobeného výrobku s uplatniteľnými požiadavkami tejto smernice.

4. Overovanie

Notifikovaný orgán podľa výberu výrobcu vykoná alebo nechá vykonať príslušné preskúmania a skúšky, ako sa stanovuje v príslušných harmonizovaných normách a/alebo technických špecifikáciách, alebo rovnocenné skúšky s cieľom skontrolovať súlad pyrotechnických výrobkov s uplatniteľnými požiadavkami tejto smernice. V prípade, že takáto harmonizovaná norma a/alebo technická špecifikácia neexistuje, príslušný notifikovaný orgán rozhodne o vhodných skúškach, ktoré sa majú vykonať.

Notifikovaný orgán vydá osvedčenie o zhode vzhľadom na vykonané preskúmania a skúšky a umiestni svoje identifikačné číslo na schválený výrobok alebo ho nechá umiestniť na vlastnú zodpovednosť.

Výrobca uchováva k dispozícii pre vnútroštátne orgány osvedčenia o zhode počas desiatich rokov od uvedenia pyrotechnického výrobku na trh.

5. Označenie zhody a vyhlásenie o zhode

5.1 Výrobca umiestni požadované označenie zhody stanovené v legislatívnom nástroji a na zodpovednosť notifikovaného orgánu uvedeného v bode 4 identifikačné číslo tohto orgánu na každý výrobok, ktorý spĺňa uplatniteľné požiadavky tejto smernice.

5.2 Výrobca vydá písomné vyhlásenie o zhode, ktoré uchováva k dispozícii pre vnútroštátne orgány desať rokov od uvedenia pyrotechnického výrobku na trh. Vo vyhlásení o zhode sa uvádza pyrotechnický výrobok, pre ktorý bolo vydané.

Kópia vyhlásenia o zhode sa na požiadanie sprístupní príslušným orgánom.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

~~6.~~ MODUL H:

⌦ Zhoda založená na ⌫ ~~Komplexný systém kvality výroby~~ úplnom zabezpečení kvality

1. ~~Tento modul opisuje postup, ktorým výrobca, ktorý splní povinnosti~~⌦ Zhoda založená na úplnom zabezpečení kvality je postupom posudzovania zhody, ktorým si výrobca plní povinnosti stanovené ⌫ v bod~~u~~och 2~~,~~ ⇨ a 5, ⇦ ⌦ a ⌫ ~~zabezpečuje~~zaručuje a vyhlasuje ⌦ na vlastnú zodpovednosť ⌫, že príslušné ⌦ pyrotechnické ⌫ výrobky spĺňajú požiadavky tejto smernice. ~~Výrobca alebo jeho dovozca pripojí označenie CE na každý výrobok a pripraví písomné vyhlásenie o zhode. Označenie CE je sprevádzané identifikačným číslom notifikovaného orgánu, ktorý je zodpovedný za monitorovanie uvedené v bode 4.~~

2. ⌦ Výroba ⌫

   Výrobca ~~musí používať~~⌦ prevádzkuje ⌫ schválený systém kvality ~~navrhovania~~na návrh, výrob~~y~~u, kontrol~~y~~u konečného výrobku a skúš~~ania~~ku ~~konečných~~ ⌦ príslušných pyrotechnických ⌫ výrobkov ~~uvedený~~, ako sa uvádza v bode 3, a ~~podlieha monitorovaniu uvedenému~~⌦ vzťahuje sa naň dohľad, ako sa uvádza ⌫ v bode 4.

3. Systém kvality

3.1 Výrobca podáva žiadosť o posúdenie ~~jeho~~svojho systému kvality ⌦ pre príslušné pyrotechnické výrobky ⌫ notifikovanému orgánu ⌦ podľa vlastného výberu ⌫.

   Žiadosť ~~musí obsahovať~~ ⌦ obsahuje ⌫:

~~a) všetky príslušné informácie týkajúce sa predpokladanej triedy pyrotechnického výrobku;~~

⇩ nový

a) meno a adresu výrobcu;

b) technickú dokumentáciu pre jeden model každej kategórie pyrotechnických výrobkov, ktoré sa majú vyrábať. Technická dokumentácia obsahuje vždy, keď je to uplatniteľné, minimálne tieto prvky:

   – všeobecný opis pyrotechnického výrobku;

   – nákresy koncepčného riešenia, výrobné výkresy a náčrty súčiastok, podzostáv, okruhov atď.;

– opisy a vysvetlenia potrebné na pochopenie uvedených nákresov a náčrtov a používania pyrotechnického výrobku;

– zoznam harmonizovaných noriem a/alebo iných príslušných technických špecifikácií, na ktoré boli uverejnené odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie* a ktoré sa uplatňujú v plnom rozsahu alebo čiastočne, a opisy riešení prijatých na splnenie základných požiadaviek tejto smernice, keď sa tieto harmonizované normy neuplatňujú. V prípade čiastočne uplatnených harmonizovaných noriem špecifikuje technická dokumentácia časti, ktoré boli uplatnené;

– výsledky vykonaných konštrukčných výpočtov, vykonaných skúšok atď.;

– protokoly o skúškach;

↓ 2007/23/ES

c) ~~b)~~ dokumentáciu týkajúcu sa systému kvality~~.~~;

⇩ nový

d) písomné vyhlásenie o tom, že tá istá žiadosť nebola podaná inému notifikovanému orgánu.

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

3.2 Systém~~o~~m kvality ~~musí zabezpečiť~~ ⌦ sa zabezpečuje ⌫ ~~zhodu~~ ⌦ súlad pyrotechnických ⌫ výrobkov s požiadavkami tejto smernice.

Všetky prvky, požiadavky a ustanovenia prijaté výrobcom sa ⌦ zdokumentujú ⌫ ~~musia~~ systematick~~ý~~ým a ~~metodicky~~ ~~zdokumentovať~~ usporiadaným spôsobom vo forme písomn~~ých~~e vypracovaných zásad~~koncepcií~~, postupov a pokynov. ~~The~~ ⌦ Táto ⌫ ~~D~~dokumentácia ~~o~~ systém~~e~~u kvality ~~musí~~ ~~umožniť~~ ⌦ umožňuje ⌫ jednotný výklad programov, plánov, ~~príručiek kvality~~manuálov a záznamov ~~o kvalite~~.

Obsahuje najmä ~~dostatočný~~primeraný opis:

a) kvalitatívnych cieľov ~~kvality~~ a organizačnej štruktúry, povinností a právomocí manažmentu ~~z hľadiska návrhu a~~ vzhľadom na kvalit~~y~~u návrhu a ⌦ pyrotechnického ⌫ výrobku;

b) ⌦ špecifikácií týkajúcich sa technického návrhu ⌫ ~~technických konštrukčných špecifikácií~~ vrátane ~~technických~~ noriem, ⌦ ktoré sa budú uplatňovať ⌫, a v prípade, ~~ak sa normy uvedené v článku 8 tejto smernice neuplatňujú~~⌦ keď sa príslušné harmonizované normy a/alebo technické špecifikácie nebudú uplatňovať ⌫ v plnom rozsahu, prostriedk~~y~~ov, ~~ktorými sa~~

~~má zabezpečiť~~⌦ ktoré sa použijú s cieľom ⌫ zabezpečiť splnenie ~~príslušných~~ základných ⌦ bezpečnostných ⌫ požiadaviek tejto smernice;

c) metód kontroly ~~a hodnotenia výsledkov vývoja,~~ ⌦ návrhu a overovania návrhu ⌫, postupov a systematických ~~opatrení~~činností, ktoré sa ~~uplatnili pri vývoji výrobkov patriacich do~~ ⌦ použijú pri navrhovaní výrobkov, ktoré patria ⌫ do príslušnej ~~triedy~~kategórie⌦ pyrotechnických ⌫ výrobkov;

d) ⌦ zodpovedajúcich ⌫ ~~výroby, postupov kontroly kvality a zabezpečenia kvality, postupov a systematických krokov, ktoré sa uplatnili~~; spôsobov, postupov a systematických činností, ⌦ ktoré sa použijú ⌫ pri výrobe, kontrole kvality a zabezpečovaní kvality;

↓ 2007/23/ES

e) ~~prehliadok~~preskúmaní a skúšok, ktoré sa budú vykonávať pred výrobou, počas výroby a po ~~jej skončení~~nej, ~~a frekvenciu~~vrátane časových intervalov, ~~s akou~~v ktorých sa budú vykonávať;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)
⇨ nový

f) záznamov o kvalite, ako sú správy ~~z~~o kontrolách a údaje ~~z~~o skúš~~o~~kach, kalibračné údaje ~~o kalibrácii~~, ~~záznamy~~správy o kvalifikácii príslušných ~~pracovníkov~~ zamestnancov ⌦ atď.; ⌫

g) prostriedkov ~~na~~ monitorovani~~e~~a ~~dosiahnutia~~ dosahovania požadovanej kvality návrhu a výrobku a účinn~~ej~~ého ~~funkcie~~ prevádzkovania systému kvality.

3.3 Notifikovaný orgán ~~musí posúdiť~~ ⌦ posudzuje ⌫ systém kvality~~, aby~~ s cieľom urči~~t~~ť, či spĺňa požiadavky uvedené v bode 3.2.

~~Pokiaľ ide o systémy kvality, musí predpokladať~~ ⌦ Predpokladá ⌫ ~~zhodu~~ súlad s ~~takými~~týmito požiadavkami vzhľadom na ⌦ prvky ⌫ systému kvality, ktoré ~~vykonávajú~~ ⌦ sú v súlade s príslušnými špecifikáciami vnútroštátnej normy, ktorou sa vykonáva ⌫ príslušn~~ú~~á harmonizovan~~ú~~á norm~~u~~a ⌦ a/alebo technické špecifikácie ⌫.

⌦ Okrem skúseností v oblasti systémov riadenia kvality ⌫ ~~Kontrolný tím musí mať~~ ⌦ má ⌫ audítorský tím ~~aspoň~~ najmenej jedného člena, ktorý má skúsenosti s posudzovaním ~~danej~~príslušnej ⌦ výrobnej oblasti a ⌫ technológi~~e~~í príslušného výrobku ⌦ , ako aj znalosti uplatniteľných požiadaviek tejto smernice ⌫. ~~Postup posudzovania~~⌦ Audit ⌫ zahŕňa ~~inšpekčnú~~ ⌦ hodnotiacu ⌫ ~~prehliadku v prevádzkach~~ návštevu priestorov výrobcu. ⇨Audítorský tím preskúma technickú dokumentáciu uvedenú v bode 3.1 písm. b) s cieľom overiť schopnosť výrobcu určiť uplatniteľné požiadavky tejto smernice a vykonať potrebné preskúmania na účely zabezpečenia súladu pyrotechnického výrobku s týmito požiadavkami. ⇦

~~Riadne zdôvodnené~~ ~~r~~Rozhodnutie o posúdení systému kvality ~~sa~~ ~~musí oznámiť~~ ⌦ sa oznámi ⌫ výrobcovi.

~~Musí obsahovať~~⌦ Oznámenie zahŕňa ⌫ ~~výsledky~~⌦ závery ⌫ ~~previerky~~⌦ auditu a odôvodnené rozhodnutie posúdenia ⌫.

3.4 Výrobca sa ~~musí zaviazať~~ ⌦ zaväzuje ⌫ ~~na plnenie~~plniť povinnosť~~i, ktoré~~ vyplývajúce zo ~~schváleného~~ systému kvality, ako bol schválený, a udržiavať ~~tento systém~~ ho ⌦ , aby zostal ⌫ ~~na~~ primeran~~ej~~ý a účinn~~ej~~ý ~~úrovni~~.

3.5 Výrobca ~~musí informovať~~ ⌦ informuje ⌫ notifikovaný orgán, ktorý schválil systém kvality, o ~~akejkoľvek~~každej ~~navrhovanej~~ ⌦ zamýšľanej ⌫ ~~aktualizácii~~ zmene systému kvality.

Notifikovaný orgán ~~musí posúdiť~~⌦ zhodnotí ⌫ navrhované zmeny a rozhodn~~úť~~e, či ~~upravený~~ ⌦ pozmenený ⌫ systém kvality bude naďalej spĺňať požiadavky uvedené v bode 3.2 alebo či je potrebné ~~posudzovanie zopakovať~~ opätovné posúdenie.

~~Riadne zdôvodnené~~ ⌦ Svoje ⌫ rozhodnutie ~~o posúdení sa~~ ~~musí oznámiť~~ ⌦ oznámi ⌫ výrobcovi. ~~Musí obsahovať~~⌦ Oznámenie zahŕňa ⌫ ~~výsledky~~⌦ závery ⌫ ~~previerky~~⌦ auditu a odôvodnené rozhodnutie posúdenia ⌫.

4. ~~Monitorovanie ES~~ ⌦ Dohľad ⌫, za ktor~~é~~ý je zodpovedný notifikovaný orgán

4.1 ~~Účelom~~Cieľom ~~monitorovania ES~~ ⌦ dohľadu ⌫ je zabezpečiť, aby si výrobca riadne plnil povinnosti~~, ktoré mu~~ vyplývajúce zo schváleného systému kvality.

4.2 Na účely ~~monitorovania~~ ⌦ posúdenia ⌫ ~~musí~~ výrobca ~~umožniť~~ ⌦ umožní ⌫ notifikovanému orgánu ~~vstup~~prístup do ⌦ priestorov, kde sa výrobok navrhuje ⌫, výrobných priestorov, ~~kontrolných~~priestorov na výkon kontrol~~,~~ a skúšok, ~~skúšobných a~~ako aj skladovacích priestorov a poskytne mu všetky potrebné informácie, ~~najmä~~predovšetkým:

a) dokumentáciu týkajúcu sa systému kvality;

b) záznamy o kvalite, ~~tak ako sa vyskytujú~~⌦ ako sú stanovené ⌫ v časti systému kvality ~~pre oblasť vývoja~~ ⌦ týkajúcej sa návrhu ⌫, ~~ako sú~~ napr. výsledky analýz, výpočtov ~~a~~, skúšok ⌦ atď. ⌫ ;

c) záznamy o kvalite, ~~tak ako sa vyskytujú v časti systému kvality pre oblasť výroby~~⌦ ako sú stanovené vo výrobnej časti systému kvality ⌫, ~~ako sú~~ napr. správy ~~z~~o kontrolách a údaje ~~z~~o skúš~~o~~kach, kalibračné údaje ~~o kalibrácii~~, ~~a záznamy~~ správy o kvalifikácii príslušných ~~pracovníkov~~ zamestnancov ⌦ atď. ⌫

4.3 Notifikovaný orgán ~~musí vykonáva~~ ⌦ vykoná pravidelné ⌫ audity~~, aby sa~~ s cieľom zabezpeči~~lo~~ť, ~~že~~ aby výrobca u~~do~~držiaval a uplatňu~~je~~oval systém kvality, a ~~poskytne~~ výrobcovi odovzdá správu ~~z vykonaného~~ o audit~~u~~c.

4.4 Okrem toho môže notifikovaný orgán vykon~~ať~~ávať u výrobcu ~~aj~~ neohlásené ~~audity~~ návštevy. Počas takýchto ~~auditov~~návštev môže notifikovaný orgán v prípade potreby vykonať skúšky ⌦ pyrotechnických výrobkov ⌫ alebo ~~zabezpečiť~~ ich nechať vykona~~nieť, aby~~ s cieľom overi~~ť~~ť, či ~~správnosť funkcie~~ systém~~u~~ kvality funguje správne~~;~~. Notifikovaný orgán ~~musí poskytnúť~~ ⌦ odovzdá ⌫ výrobcovi správu ~~o výsledku auditu~~ o návšteve~~,~~ a ~~ak sa vykonala skúška, aj~~ protokol o skúšk~~e~~ach ⌦ v prípade, že boli vykonané ⌫.

⇩ nový

5. Označenie zhody a vyhlásenie o zhode

5.1 Výrobca umiestni požadované označenie zhody stanovené v tejto smernici a na zodpovednosť notifikovaného orgánu uvedeného v bode 3.1 aj identifikačné číslo tohto orgánu na každý jednotlivý pyrotechnický výrobok, ktorý spĺňa uplatniteľné požiadavky tejto smernice.

5.2 Výrobca vydá pre každý model pyrotechnického výrobku písomné vyhlásenie o zhode, ktoré uchováva pre vnútroštátne orgány k dispozícii desať rokov od uvedenia pyrotechnického výrobku na trh. Vo vyhlásení o zhode sa uvádza model pyrotechnického výrobku, pre ktorý bolo vydané.

Kópia vyhlásenia o zhode sa na požiadanie sprístupní príslušným orgánom.

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)

~~5~~6. Výrobca ~~musí uchovávať~~ ⌦ uchováva ⌫ ~~aspoň 10 rokov od posledného dátumu výroby výrobku a dať~~ pre vnútroštátn~~ym~~e orgán~~om~~y k dispozícii počas najmenej desiatich rokov ⌦ od uvedenia výrobku na trh ⌫:

🡻 2007/23/ES (prispôsobené)

a) ⌦ technickú ⌫ dokumentáciu uvedenú v bode 3.1~~písm. b)~~;

b) dokumentáciu ~~súvisiacu s aktualizáciou~~ ⌦ týkajúcu sa systému kvality ⌫ uveden~~ou~~ú v ~~druhom odseku~~ bod~~u~~e 3.~~4~~1;

⇩ nový

c) zmenu uvedenú v bode 3.5, ako je schválená;

↓ 2007/23/ES (prispôsobené)

d) ~~c)~~ rozhodnutia a správy notifikovaného orgánu~~, ktoré sú~~ uvedené v ~~štvrtom odseku~~ bod~~u~~och 3.~~4~~5, ~~a v bodoch~~ 4.3 a 4.4.

~~6~~7. Každý notifikovaný orgán ~~musí poskytnúť ostatným notifikovaným orgánom príslušné informácie týkajúce sa~~ ⌦ informuje svoje notifikujúce orgány ⌫ ~~vydaných alebo zrušených~~ o schválen~~í~~iach systém~~ov~~u kvality, ktoré vydal alebo zrušil~~.~~, ⌦ a pravidelne alebo na požiadanie poskytuje svojim notifikujúcim orgánom zoznam schválení systémov kvality, ktoré boli zamietnuté, pozastavené alebo inak obmedzené ⌫.

⇩ nový

Každý notifikovaný orgán informuje ostatné notifikované orgány o schváleniach systému kvality, ktoré zamietol, pozastavil alebo zrušil, a na požiadanie informuje o schváleniach systému kvality, ktoré vydal.

↓ 2007/23/ES
⇨ nový

~~PRÍLOHA III~~

~~MINIMÁLNE KRITÉRIÁ, KTORÉ ZOHĽADŇUJÚ ČLENSKÉ ŠTÁTY, POKIAĽ IDE O ORGÁNY ZODPOVEDNÉ ZA POSUDZOVANIE ZHODY~~

~~1. Orgánom, jeho riaditeľom a pracovníkmi, ktorí sú zodpovední za vykonanie kontrolných skúšok, nesmie byť konštruktér, výrobca, dodávateľ ani subjekt inštalujúci pyrotechnické výrobky alebo dovozca pyrotechnických výrobkov, ktoré kontrolujú, ani splnomocnený zástupca týchto strán. Nesmú byť zapojení priamo ani ako splnomocnení zástupcovia do návrhu, konštruovania, predaja, údržby alebo dovozu takýchto výrobkov. To nebráni možnosti výmeny technických informácií medzi výrobcom a orgánom.~~

~~2. Orgán a jeho zamestnanci musia vykonávať kontrolné skúšky s najvyšším stupňom profesionality a technickej spôsobilosti a nesmú byť vystavení žiadnym tlakom a výhodám, najmä finančným, ktoré by mohli ovplyvniť ich rozhodovanie alebo výsledky kontroly, najmä od osôb alebo skupín osôb, ktoré majú záujem na výsledku overovaní.~~

~~3. Orgán musí mať k dispozícii potrebných pracovníkov a vlastniť zariadenia, ktoré mu umožňujú riadne plniť administratívne a technické úlohy spojené s overovaním; musí mať tiež prístup k zariadeniu, ktoré je potrebné na špeciálne overovanie.~~

~~4. Pracovníci zodpovední za kontrolu musia mať:~~

~~a) primerané technické a odborné vzdelanie;~~

~~b) dostatočné znalosti o požiadavkách na vykonávanie skúšok, ktoré vykonávajú, a zodpovedajúce skúsenosti z takýchto skúšok;~~

~~c) schopnosť vystavovať certifikáty, záznamy a správy, ktoré sa vyžadujú na zaznamenanie priebehu skúšok.~~

~~5. Musí byť zaručená nestrannosť pracovníkov vykonávajúcich kontroly. Ich odmeňovanie nezávisí od počtu vykonaných skúšok ani od výsledkov takýchto skúšok.~~

~~6. Orgán musí uzavrieť poistenie občianskoprávnej zodpovednosti, pokiaľ jeho zodpovednosť neprevzal štát v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo pokiaľ samotný členský štát nie je priamo zodpovedný za skúšky.~~

~~7. Pracovníci orgánu musia zachovávať povinnosť mlčanlivosti, pokiaľ ide o všetky informácie získané pri vykonávaní svojich úloh (okrem prípadov kontaktu s príslušnými správnymi orgánmi štátu, v ktorom vykonávajú svoju činnosť) podľa tejto smernice alebo akéhokoľvek ustanovenia vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré ju uvádza do účinnosti.~~

↓ 2007/23/ES
⇨ nový

~~PRÍLOHA IV~~

~~OZNAČOVANIE ZHODY~~

~~Označovanie zhody ES pozostáva z písmen „CE“ a má túto podobu:~~

~~Ak sa označenie zmenšuje alebo zväčšuje, musia sa rešpektovať pomery dané na uvedenom odstupňovanom výkrese.~~

↑

PRÍLOHA III

Zoznam lehôt na transpozíciu do vnútroštátneho práva a uplatňovanie

Smernica	Lehota na transpozíciu	Dátum uplatňovania
2007/23/ES	4. január 2010	4. júl 2010 (zábavná pyrotechnika kategórií 1, 2 a 3) 4. júl 2013 (zábavná pyrotechnika kategórie 4, iné pyrotechnické výrobky a scénická pyrotechnika)

PRÍLOHA IV

TABUĽKA ZHODY

Smernica 2007/23/ES	Táto smernica
článok 1 ods. 1	článok 1 ods. 1
článok 1 ods. 2	článok 1 ods. 2
článok 1 ods. 3	článok 2 ods. 1
článok 1 ods. 4 písm. a)	článok 2 ods. 2 písm. a)
článok 1 ods. 4 písm. b)	článok 2 ods. 2 písm. b)
článok 1 ods. 4 písm. c)	článok 2 ods. 2 písm. c)
článok 1 ods. 4 písm. d)	článok 2 ods. 2 písm. d)
článok 1 ods. 4 písm. e)	článok 2 ods. 2 písm. e)
článok 1 ods. 4 písm f)	článok 2 ods. 2 písm f) a článok 3 ods. 5
článok 2 ods. 1	článok 3 ods. 1
článok 2 ods. 2 prvá veta	článok 3 ods. 7
článok 2 ods. 2 druhá veta	článok 2 ods. 2 písm. g)
článok 2 ods. 3	článok 3 ods. 2
článok 2 ods. 4	článok 3 ods. 3
článok 2 ods. 5	článok 3 ods. 4
článok 2 ods. 6	článok 3 ods. 9
článok 2 ods. 7	článok 3 ods. 10
článok 2 ods. 8	článok 3 ods. 11
článok 2 ods. 9	článok 3 ods. 14
článok 2 ods. 10	článok 3 ods. 6
-	článok 3 ods. 8
-	článok 3 ods. 12

-	článok 3 ods. 13
-	článok 3 ods. 15 až 22
článok 3 ods. 1	článok 6 ods. 1
článok 3 ods. 2	článok 6 ods. 2
článok 4 (názov)	články 8, 11, 12 (názvy)
článok 4 ods. 1	článok 8 ods. 1
článok 4 ods. 2 prvý pododsek	článok 11 ods. 1 až 4 a článok 13
článok 4 ods. 2 druhý pododsek	článok 13
článok 4 ods. 3	článok 12 ods. 1 a článok 12 ods. 2 prvý pododsek
-	článok 12 ods. 2 druhý pododsek
-	článok 12 ods. 3
-	článok 12 ods. 4
-	článok 12 ods. 5
článok 4 ods. 4 písm. a)	článok 8 ods. 2 prvý pododsek
článok 4 ods. 4 písm. b)	článok 8 ods. 2 druhý pododsek a článok 8 ods. 5
-	článok 8 ods. 3 až 7
-	článok 14
článok 5 ods. 1	článok 5
článok 5 ods. 2	-
článok 6 ods. 1	článok 4 ods. 1
článok 6 ods. 2	článok 4 ods. 2
článok 6 ods. 3	článok 4 ods. 3
článok 6 ods. 4	článok 4 ods. 4
článok 7 ods. 1	článok 7 ods. 1
článok 7 ods. 2	článok 7 ods. 2

článok 7 ods. 3	článok 7 ods. 3
článok 8 ods. 1	-
článok 8 ods. 2	článok 15 druhý pododsek
článok 8 ods. 3 prvá veta	-
článok 8 ods. 3 druhá veta	článok 15
článok 8 ods. 3 tretia veta	-
článok 8 ods. 4	-
článok 9	článok 16
-	článok 17
článok 10 ods. 1	článok 20 a článok 29 ods. 1
článok 10 ods. 2	článok 29 ods. 2
článok 10 ods. 3	články 24 a 25
článok 10 ods. 4	článok 30 ods. 1
článok 10 ods. 5	článok 30 ods. 2
článok 10 ods. 6	-
-	články 21 a 23
-	články 26 až 28
	články 31 až 36
článok 11 ods. 1	článok 19 ods. 1
článok 11 ods. 2	článok 18
článok 11 ods. 3	článok 18
-	článok 19 ods. 2
	článok 19 ods. 3
-	článok 19 ods. 4
článok 12 ods. 1	článok 9 ods. 1
článok 12 ods. 2	článok 9 ods. 2

článok 12 ods. 3	článok 9 ods. 3
článok 12 ods. 4	článok 9 ods. 4
článok 12 ods. 5	článok 9 ods. 5
článok 12 ods. 6	-
článok 13 ods. 1	článok 10 ods. 1
článok 13 ods. 2	článok 10 ods. 2
článok 13 ods. 3	článok 10 ods. 3
článok 14 ods. 1	článok 37 ods. 1
článok 14 ods. 2	článok 37 ods. 1
článok 14 ods. 3	článok 37 ods. 1
článok 14 ods. 4	článok 37 ods. 1
článok 14 ods. 5	článok 37 ods. 2
článok 14 ods. 6	článok 37 ods. 1
článok 14 ods. 7	článok 37 ods. 1
článok 15	článok 38 ods. 1 prvý pododsek
-	článok 38 ods. 1 druhý, tretí, štvrtý pododsek
-	článok 38 ods. 2 až 8
článok 16 ods. 1	článok 39 ods. 1 prvý pododsek
článok 16 ods. 2	článok 39 ods. 2 a 3
článok 16 ods. 3	článok 41 ods. 1 písm. a)
-	článok 39 ods. 1 druhý pododsek
-	článok 40
-	článok 41
článok 17 ods. 1	článok 37 ods. 1
článok 17 ods. 2	článok 37 ods. 1
článok 18 ods. 1	článok 42

článok 18 ods. 2	článok 44
-	článok 43
článok 19 ods. 1	článok 45 ods. 1
článok 19 ods. 2	-
článok 19 ods. 3 prvý pododsek	článok 45 ods. 2
článok 19 ods. 3 druhý pododsek	-
článok 20	článok 46
-	článok 47 ods. 1
článok 21 ods. 1	článok 48 ods. 1
článok 21 ods. 2 prvá veta	-
článok 21 ods. 2 druhá veta	článok 48 ods. 2
článok 21 ods. 3	článok 48 ods. 3
článok 21 ods. 4	článok 48 ods. 4
článok 21 ods. 5	článok 47 ods. 2 a 3
článok 21 ods. 6	článok 47 ods. 4
-	článok 49
článok 22	článok 50
článok 23	článok 51
príloha I bod 1	príloha I bod 1
príloha I bod 2	príloha I bod 2
príloha I bod 3	príloha I bod 3
príloha I bod 4 písm. a)	príloha I bod 4
príloha I bod 4 písm. b)	príloha I bod 4
príloha I bod 5	príloha I bod 5
príloha II bod 1	príloha II bod 1
príloha II bod 2	príloha II bod 2

príloha II bod 3	príloha II bod 3
príloha II bod 4	príloha II bod 4
príloha II bod 5	príloha II bod 5
príloha II bod 6	príloha II bod 6
príloha III	článok 24
príloha IV	článok 18
-	príloha III
-	príloha IV